



## Las mejor vestidas

NUEVA YORK. — DE IZQUIERDA A DERECHA: MRS. RONALD REAGAN; SOFIA LOREN; BEGUN AGA KHAN; DIANANN CARROLL Y CATHERINE DENEUVE, SON CINCO DE LAS DOCE MUJERES MEJOR VESTIDAS DEL MUNDO DURANTE EL AÑO 1970.

(Telefoto Cifra Gráfica)

## ENSAYOS PARA IR A LA LUNA

WASHINGTON, 13. (Efe). — Continuaron ayer en Cabo Kennedy los ensayos con el "Apolo 14", que será lanzado al espacio el 31 de enero, con tres astronautas a bordo y cuya misión principal es un viaje de ida y vuelta a la Luna.

El próximo lunes se hará un simulacro de lanzamiento, que incluirá todo.



# Baleares

El diario de más circulación en el Archipiélago

DEPOSITO LEGAL P. M. — 1958

Palma de Mallorca, jueves, 14 de enero de 1971

AÑO XXXII :— N° 10.430 PRECIO: 4— PTAS.

EDITADO POR «PRENSA Y RADIO DEL MOVIMIENTO» Avenida Generalísimo, 142 — MADRID

DIRECTOR: F. JAVIER JIMENEZ GONZALEZ

REDACCION, ADMINISTRACION Y TALLERES Paseo Mallorca, 29 — PALMA

## EN ABRIL ELECCIONES SINDICALES

MADRID, 1°. (Pyresa). — Para el mes de abril habrá elecciones sindicales si se cumplen las predicciones que en fuentes de la Organización Sindical consideran como probable la aprobación por las Cortes de la Ley Sindical antes de primeros de marzo y la subsecuente convocatoria en esos meses del Congreso Sindical.

## NOTICIAS DE TELETIPO

### ESPAÑA

- RECORD DE RESERVAS Y SUPERAVIT EN LA BALANZA DE PAGOS.
- QUEDO APROBADO EL ARTICULO 31 DE LA LEY SINDICAL.
- DETENCION DE FAMILIARES Y AMIGOS DEL «LUTE».

### EXTRANJERO

- MAÑANA, INAUGURACION DE LA PRESA DE ASUAN.
- HUSSEIN PIDE A LOS ARABES QUE CESEN EN LA LUCHA.
- ATENTADO CONTRA EL MINISTRO INGLES DE EMPLEO.

(Páginas interiores)

## VICTIMAS INOCENTES



La señora Patricia Jackson, esposa del Embajador de Inglaterra en Montevideo, recientemente secuestrado por los tupamaros, llega al aeropuerto de Heathrow cuando un mensaje de los secuestradores uruguayos informaba que el Embajador Jackson estaba bien de salud. (Cifra)

## LA MODA EN LOS PARAGUAS



PARIS. — La recientemente elegida Miss Francia 1971, Myriam Stocco, de 21 años, aparece mostrando una colección de nuevos modelos de paraguas durante la celebración de la Exposición de artículos de piel en el salón de la puerta de Versalles. Luce un jersey negro con un correa de piel, modelo del modista Estrel. A la derecha un maniquí masculino con un modelo del citado modista. — (TELEFOTO CIFRA GRAFICA)

## EN ESTE NUMERO

### AEROPUERTO

El turismo de jubilados y el de "18 libras" pueden ser las bases del invierno.

### LOCAL

¿Una sociedad laboral propietaria de la nueva compañía de autobuses?

### PROVINCIA

Crónicas de nuestros corresponsales en Pollensa, María de la Salud, Artá, Inca, Dejá, Muro, Capdepera.

### OPINION

Editorial: "Atravesando el desierto".

"De cal y de arena"

"La paz es de todos"

**Jose** DISTRIBUIDOR

**FLEX**

SAN MIGUEL, 40

**Presupuesto de SMAYA: 136 millones**

**24 millones para arreglar calles**

(Pleno Municipal, en páginas interiores)

**TAPICE SU COCHE ¿DONDE? en FORMAX**

FUNDAS Y ACCESORIOS COSTA Y LLOBERA. 80

**Palacio AVENIDA**

**MAÑANA**  
PRESENTACION CON LOS MAXIMOS HONORES



**Los Girasoles**

¡LA MAYOR AVENTURA DE AMOR EN LAS PANTALLAS DEL CINE DE HOY!



LEY SINDICAL

# AYER QUEDO ESTABLECIDA LA FIGURA DEL MINISTRO DE RELACIONES SINDICALES

A las nueve de la noche, con la sala de sesiones totalmente repleta de procuradores, se aprobó, con los votos en contra de los señores Martín Sanz y Izardrú, Indart, el artículo 31 del proyecto de Ley Sindical en el que se establece la figura del Ministro de Relaciones Sindicales y se enumeran sus funciones. El texto de este precepto es el siguiente:

«Artículo 31. — 1. El Ministro de Relaciones Sindicales constituye el órgano de comunicación entre el Gobierno y la Organización Sindical y los Sindicatos que la integran. Tiene el carácter de Ministro sin cartera.

2. — Le corresponde el ejercicio de las siguientes funciones: a) — Mantener la comunicación entre la Organización Sindical y los Sindicatos con el Gobierno y, especialmente, exponer a éste los acuerdos e iniciativas del Consejo Sindical y del Comité Ejecutivo que procedan.

b) — Presidir el Comité Ejecutivo Sindical y el Congreso Sindical y someter a su consideración los asuntos y cuestiones de competencia de estos órganos que estime pertinentes.

c) — Velar porque la Organización Sindical y los Sindicatos que la componen se acomoden en su actuación a lo dispuesto en las Leyes y a los principios básicos en que se inspira la Organización Sindical española.

d) — El nombramiento, remoción o la propuesta en su caso de los cargos no electivos previo informe del Comité Ejecutivo Sindical o del órgano colegiado que corresponda.

e) — Proponer al Gobierno las disposiciones reglamentarias que, conforme a la Ley, sean de su competencia y adoptar las que le estén atribuidas.

SE ABRE LA SESION

La sesión se inició con unas palabras del Presidente don Joaquín Bau, congratulándose por la recuperación del puesto y miembro del Consejo de Reino, don Jesús Lamle Opere que sufrió un accidente de automóvil y que durante más de un mes ha estado apartado de las tareas parlamentarias. El señor Lamle Opere agradeció las palabras de afecto del Presidente y las reiteradas muestras de afecto de numerosos procuradores.

Se abrió a continuación un turno de rectificaciones que siguió a las manifestaciones de la ponencia de las últimas horas de la sesión anterior.

El señor Navarro Velasco reafirmó su desacuerdo con la tesis de la ponencia. Tal como se ofrece el artículo 31, dice: «subsiste la duda sobre quién haya de presidir la Organización Sindical. Creemos necesaria —añadió— la presencia de un Presidente que garantice la autonomía y la representatividad de la Organización Sindical, como también estimamos necesaria la figura de un Ministro de Relaciones Sindicales que sirva de enlace entre Sindicatos y Administración».

El señor Pizarro Indart señaló a continuación la posibilidad de que exista contradicción legal de aprobarse el texto del informe de la ponencia, concretamente de incurrir en un posible Contrafuero. TRES ETAPAS

Don Emilio Romero manifestó que si la ponencia no quería la existencia de una pirámide bicéfala es decir que en su vértice coexistiera un Ministro de Relaciones Sindicales y un Presidente de la Organización Sindical, en cambio había ofrecido en su informe una pirámide truncada.

Se refirió luego a las tres etapas del sindicalismo español, que fueron alternativamente calificadas por el señor Romero como «monarquía absoluta la primera de ellas, que coincidió con el mandato del señor Sanz Orrio de monarquía presidencialista bajo el mandato de don José Solís y de república coronada la que se intentaba configurar en la presente Ley».

No se puede —dijo— confiar al libre juego de intereses contrapuestos la dirección política del sindicalismo sino por el contrario, a una autoridad situada en su misma cúspide. No se trata en el principio de representatividad con la existencia de un Ministro, pero se dota al Ministro de toda la autoridad necesaria.

El señor Martínez de Estenaga dijo que la Organización Sindical había sido tutelada por el Gobierno y que recientemente se afirmó que había alcanzado su mayoría de edad. Bastante frecuentemente nuestras peticiones —añadió— por parte de la representación económica Solicitad en definitiva la máxima autoridad para el Comité Ejecutivo Sindical, aceptando con realismo la figura del Ministro de Relaciones Sindicales.

## MANTENDRA LA COMUNICACION ENTRE EL GOBIERNO Y LA ORGANIZACION, TIENE EL CARACTER DE MINISTRO SIN CARTERA

### AMPLIA Y TENSA DISCUSION HASTA LLEGAR A LA VOTACION, SIENDO APROBADO EL ARTICULO 31 CON DOS VOTOS EN CONTRA

El señor Figarido Sanz comenzó calificando de gubernamentales la mayoría de las intervenciones registradas en la sesión de ayer. Afirmó que la opinión de numerosos órganos sindicales se ha manifestado reiteradamente en contra de la figura de un Ministro. Se preguntó luego por qué en Tarragona no defendieron la condición de Ministro quienes ahora sustentan esta tesis.

Por último señaló la posibilidad de que se produjeran nuevos ataques a la Organización sindical española en la Organización Internacional del Trabajo de aprobarse el informe de la ponencia.

Manifestó a continuación el señor Vilalta Caralt que no estaría de acuerdo con la ponencia si se entregaba la Organización Sindical a un poder personal ya que en este caso esta persona debería ser representativa.

Don Salvador Serrat señaló la necesidad absoluta de que el Gobierno controlase las funciones determinadas a la Organización Sindical. En este aspecto se hace imprescindible la existencia de un Ministro.

En la Ley se debe establecer el modo por el que se adoptan los acuerdos en el seno del Comité Ejecutivo. Si queremos que nuestro sindicalismo tenga cohesión en las organizaciones internacionales, por qué no crear una figura representativa que coexista

con el Ministro de Relaciones Sindicales? El señor Peralta España manifestó que en lugar de una rifa de la Administración en la Organización Sindical el Ministro de Relaciones Sindicales será por el contrario, una cuña de la Organización Sindical en el Gobierno.

A continuación propuso grazar un nuevo párrafo en el que se especifique que el Ministro habrá de defender ante el Gobierno los acuerdos adoptados por el Congreso Sindical y por el Comité Ejecutivo.

El señor Villegas Girón señaló la contradicción legal entre la figura del Ministro que como al debe gozar de las facultades reconocidas por la legislación vi-

gente a los miembros del Gobierno y, por otra parte, el hecho de que al Ministro de Relaciones Sindicales no se le confieran las mismas facultades como pueden ser las de arbitraje y el nombramiento de cargos.

El señor Alcaín manifestó que si el Jefe del Estado había separado los cargos de Secretario General del Movimiento y de Delegado Nacional de Sindicatos, ambos con categoría de Ministros la Comisión de las Cortes debería limitarse a señalar las funciones del Ministro de Relaciones Sindicales.

Después de resumir su inter-

vencción del día anterior, en la que postuló la existencia de un presidente de la Organización Sindical, don José Solís Ruiz, a la vista del debate, manifestó que admitiría la fórmula de la ponencia en el caso de que muchas de las atribuciones conferidas al Ministro se atribuyesen al Comité Ejecutivo.

Manifestó luego el señor Solís su preocupación por la continuidad de la Organización Sindical, en el sentido de que los cambios que puedan operarse en el Gobierno puedan repercutir a un relevo de los mandos políticos de la Organización Sindical.

Lo que me preocupa —dijo D. Baldomero Palomares— no es tanto el que haya o no haya Ministro, sino que los dos sectores que integran la Organización Sindical trabajadores y empresarios, obtengan los niveles de bienestar y de eficacia que merecen. A este respecto señaló que su máxima aspiración era la implantación de la justicia y la elevación del bienestar de los trabajadores. Desde este punto de vista —añadió— considero fundamental la existencia de un Ministro, pero un Ministro que tenga los poderes precisos, respaldado por la masa sindical.

Tras la intervención de don Baldomero Palomares, se suspendió la sesión durante media hora, con objeto de que la ponencia deliberara sobre las sugerencias formuladas.

#### INTERVIENE LA PONENCIA

En nombre de la ponencia, don Fernando Suárez González recordó que ésta había elaborado su informe al proyecto de Ley Sindical aislada de toda circunstancia política. Quiso y quiere la ponencia una Ley al servicio del sindicalismo. En esta misión nos preocupa el problema de no minimizar la autonomía y la representatividad que se quiera dar a la Organización Sindical, tal como en la sesión anterior suscribió el señor Sánchez Cortés y otros varios procuradores. Sin embargo, reconoció don Fernando Suárez que la solución del Ministro de Relaciones Sindicales no atentaba en nada a estos principios consagrados ya en el proyecto. El propio ejercicio de la autonomía, añadió, requiere su regulación. La autonomía se entiende en función de los fines de las funciones y de las Leves. El Estado tiene el deber de defender y garantizar esta autonomía. Pero la autonomía termina cuando los intereses de la Organización traspasan los límites de la misma. El problema consiste, pues, en marcar la competencia del Ministro de Relaciones Sindicales. El atentado contra la autonomía y la representatividad sucedería si las competencias del Ministro fuesen excesivas. Por otra parte, no es necesario que el Ministro sea representativo si su función no es la de representar. El problema reside, pues, en acertar en la delimitación de funciones.

En el futuro de España, afirmó don Fernando Suárez, el Presidente del Gobierno será quien nombre el Ministro de Relaciones Sindicales. El Presidente del Gobierno, a su vez, será propuesto en terna por el Consejo de Reino, organismo en el que está representada la Organización Sindical.

Seguidamente dio lectura a la fórmula definitiva de la ponencia, en la que se recogen algunas de las sugerencias de los señores Martín Sanz, Solís Ruiz (don José) y Romero Gómez.

Aprobado el precepto con los votos en contra de los señores Martín Sanz y Pizarro Indart, se sometieron a votación otras enmiendas.

El señor Martín Sanz postuló la existencia de un Presidente de la Organización Sindical elegido en terna por el Congreso Sindical. Su propuesta obtuvo su voto favorable y el del señor Pizarro Indart.

La enmienda del señor Navarro Velasco, coincidió sustancialmente con la de don Dionisio Martínez Sanz. Fue desechada, aunque con los votos favorables de los señores Martín Sanz y Pizarro.

Por último, se dio lectura a la enmienda del señor Beltrán Rojo. Su fórmula consistía en la existencia, junto con el Ministro de Relaciones Sindicales, de un Presidente de la Organización Sindical elegido por el Jefe del Estado, entre una terna propuesta conjuntamente por el Consejo del Reino y por la Comisión Permanente del Congreso Sindical. No obtuvo ningún voto a favor. Después de que don Dionisio Martínez Sanz y el señor Pizarro Indart explicaran sus votos en contra del Presidente don Joaquín Bau, levantó la sesión.

## 2.000 MILLONES DE PESETAS PARA LA AUTOPISTA BEHOVIA - BILBAO

### Préstamo concedido por bancos alemanes

BONN, 13. (Pyresa). — El próximo viernes se firmará en Francfort la concesión de un crédito bancario de cien millones de marcos, (al cambio, unos dos mil millones de pesetas) destinado a la construcción de la autopista de peaje del norte Behovia-Bilbao, y que, con el tiempo, será prolongada hasta La Coruña y Portugal. Contrariamente al concedido para el trasvase

Tajo-Segura, otorgado por parte estatal alemana a un interés del seis por ciento, el presente ha sido negociado con un consorcio bancario alemán, al que pertenecen, entre otros, el "Commerzbank" y el "Deutsche Bank". Dicho crédito se ha acordado por un plazo de veinte años y a un interés del ocho por ciento, a partir del quinto año desde el momento de la firma.

## PLAN CULTURAL DEL TRABAJADOR

# FIRMA DEL CONVENIO ENTRE EDUCACION Y CIENCIA Y LA ORGANIZACION SINDICAL CIENT MIL PRODUCTORES DE MAS DE 14 AÑOS SERAN ESCOLARIZADOS DURANTE 1971

Madrid, 13. (Pyresa). — «La Organización Sindical, consciente de que la elevación del nivel cultural de los trabajadores es condición necesaria para su promoción social y profesional, presentó al Ministerio de Educación y Ciencia un plan de cursos intensivos para promocionar, a nivel de certificado de estudios primarios, canjeables en su día por el título de Graduado Escolar a cien mil trabajadores de más de 14 años». Así comienza textualmente el documento del convenio que ha sido firmado hoy, minutos antes de las dos de la tarde, en la Casa Sindical, por los Ministros de Educación y Ciencia, don José Luis Villar Palasi, y Delegado Nacional de Sindicatos, don Enrique García del Ramal Ceballos. En el acto de la firma estuvieron presentes el Secretario General de la Organización Sindical, señor Martín Villa; Subsecretario de Educación y Ciencia, señor Díez-Hochleitner; Presidente del Consejo de Trabajadores, señor Alvarez Abellán; Directora General de Enseñanza Media y Profesional, Srta. Galino; Vicesecretario Nacional de Obras Sindicales, señor García Ortiz; Director General de Enseñanza Primaria, señor López y López, además de los miembros de la Comisión Nacional Mixta integrada por los Vicesecretarios Provinciales de Obras Sindicales y los Inspectores Provinciales coordinadores de Promoción Básica de Años, que con este acto clausuraron las reuniones celebradas durante estos días para la puesta en marcha del plan, que se iniciará el próximo mes de febrero.

#### HABLAN LOS MINISTROS

Se inició el acto con unas palabras del señor García Ortiz y seguidamente se dio lectura al texto del convenio, en cuyo documento estamparon su firma ambos Ministros y, a continuación, la rubricaron con un abrazo, en medio de los aplausos de los asistentes.

Pronunció después unas palabras el señor Villar Palasi, que agradeció el estímulo que representa para su Departamento la iniciativa que ha cristalizado en el convenio que acababa de firmar y anunció, en correspondencia a esta ayuda, varios proyectos que desea someter a diálogo con la Organización Sindical y con las entidades profesionales a las que afecta: carrera de periodismo y medios de difusión, revisión de los sistemas de examen para el ingreso en la Universidad de los mayores de 25 años, y nuevas titulaciones universitarias, como Informática, Administración, etcétera.

El señor García del Ramal cerró el acto con un discurso en el que, entre otras cosas, dijo:

«Este proyecto ambicioso de escolarización de 100.000 trabajadores mayores de 14 años, amparado y estimulado por el Consejo Nacional de Trabajadores, nació con una idea de colocar a nuestra Organización Sindical en la vanguardia de la reforma educativa regulada por la Ley General de Educación. Nos planteamos, promulgada la Ley, la necesidad de que los Sindicatos ejerciesen una acción, que necesariamente habría de ser masiva que la Organización Sindical y el sindicalismo está una vez más en la vanguardia de todas

las reformas importantes del país, con auténtico espíritu de servicio a los trabajadores y, de entre éstos, a los más modestos y necesitados de ayuda. Nos preocupaba, paralelamente, el que la disposición de la Ley que obliga a las empresas a exigir a sus trabajadores, al admitirlos, un título de formación profesional, con todo lo positivo que tiene, crease problemas para esa masa de trabajadores que, por circunstancias principalmente económicas, carece actualmente de titulación profesional o académica. La propia Ley, en su disposición transitoria 12, nos ofreció la solución para estos planteamientos, y amparándose en ella, se prepara un proyecto de escolarización, en 1971, de 100.000 trabajadores mayores de 14 años, para la obtención por éstos del título de graduado escolar, equivalente en la nueva Ley al actual de Bachiller Elemental».

#### CIENT MILLONES DE PESETAS

Señaló también el Ministro Delegado Nacional de Sindicatos que del costo total del proyecto —cien millones de pesetas— cincuenta millones de pesetas se destinan a una modesta retribución del profesorado (integrado por un millar de maestros y otro millar de médicos, farmacéuticos, sacerdotes, veterinarios, etcétera) y 25 a material escolar, que se entregará gratuitamente a los alumnos. Los 1.600 cursos que se darán en el primer semestre —y que afectarán a más de 52 mil trabajadores—, tendrán lugar en los centros sindicales, Delegaciones comarcales de Sindicatos, Cofradías de Pescadores, locales de las Hermandades de Labradores y Ganaderos, además de los propios Ayuntamientos, y se impartirán «primordialmente —dijo el Ministro— en los medios rurales, ya que no llegan al nueve por ciento los cursos a realizar en capitales de provincia o poblaciones importantes».

#### EL PLAN

El objetivo fundamental que persigue el plan para la promoción cultural de trabajadores es la obtención por parte del mayor número posible de los cien mil trabajadores a quienes va destinado, el certificado de estudios primarios, que les facilitará el acceso a los estudios de Bachillerato o de formación profesional. Cada uno de los cursos intensivos —de seis meses de duración— será ampliable, en caso necesario, a lo largo de 1971 y primer trimestre de 1972.

Para la actualización y especialización del profesorado se celebrarán cursillos destinados los Maestros Nacionales y profesionales con igual o superior titulación que impartirán los cursos de adultos. El plan de trabajo abarcará los aspectos cultura —adaptados a la psicología del adulto—, profesionales —incluyendo la iniciación y perfeccionamiento laboral y sindical—, y extraescolares —con el fin de enseñarles a utilizar el ocio con fines culturales y de enriquecimiento personal».

La evaluación final de los resultados obtenidos, de acuerdo con el rendimiento de cada trabajador se traducirá en los certificados de estudios primarios, escolaridad o aprovechamiento.



LA «PAJARITA», EN LAS CORTES

# NACE UN MINISTRO

Hacia las nueve de la noche, don Joaquín Bau, Presidente de la Comisión de Leyes Fundamentales y Presidencia del Gobierno de las Cortes Españolas, pronunció las palabras rituales: «Queda aprobado el artículo 31, con dos votos en contra». Dato para la pequeña crónica: Los dos votos en contra eran los del señor Martín Sanz y el señor Pizarro Indart. El tema del gran debate aun no estaba resuelto totalmente. Tres señores procuradores habían pedido la votación de sus enmiendas. Y las enmiendas fueron rechazadas. La primera, presentada por el propio señor Martín Sanz, Presidente del Consejo Nacional de Empresarios y Vicepresidente de las Cortes, obtuvo los dos mismos votos que se opusieron a la aprobación de la fórmula de la ponencia, es decir, el suyo y el del señor Pizarro. Igual suerte corrió la enmienda del señor Navarro Velasco, que coincidió prácticamente con la del señor Martín Sanz, en el sentido de que la Organización Sindical tendría un Presidente, nombrado por el Jefe del Estado de entre una terna propuesta por el Congreso Sindical. Menos fortuna aún alcanzó la enmienda del señor Beltrán Rojo, que ni siquiera fue apoyada por su autor, ya que el señor Beltrán no es miembro de la Comisión, ni tampoco los votos del señor Martín Sanz ni del señor Pizarro. Pueden ustedes creer que el cronista sintió en ese momento no pertenecer a la Comisión de Leyes Fundamentales porque en este caso hubiese ofrecido un voto, único y de cortesía, a la enmienda del señor Beltrán.

Ahora, pues, un Ministro de Relaciones Sindicales. Será un Ministro sin cartera y le corresponderá el ejercicio de determinadas funciones, entre las cuales será la primera la de mantener la comunicación de la Organización Sindical y los Sindicatos con el Gobierno. Como ven los lectores, el gran debate se ha resuelto con una votación casi unánime. Muchos de los procuradores que habían mantenido terca y brillantemente fórmulas y matices diversos de las propuestas de la ponencia, aceptaron al final el texto que don Fernando Suárez leyó después de un breve discurso, pronunciado, por cierto, con precisión y teor muy convincentes.

Antes, pues, del voto el debate se había prolongado durante cuatro horas tras las dos largas sesiones del lunes y del martes. No ha sido tarea fácil encontrar la fórmula capaz de satisfacer, siquiera sea en lo esencial, a la gran mayoría de los señores procuradores. Pero en el curso de este último debate de réplicas ya se veía que la figura del Ministro de Relaciones Sindicales nacía esta noche en la sala de la Cámara, en forma legal con la falta del único requisito que supone la aprobación del pleno. Algunos de los procuradores presentes habían insistido en sus puntos de vista, pero uno de los defensores más cualificados de la figura de un Presidente de la Organización Sindical había manifestado ya su decisión de retirar su enmienda si la Comisión se dispusiera a reforzar las atribuciones del Comité Ejecutivo Sindical. Me estoy refiriendo a don José Solís.

Además en esta sesión había llenado en la sala. Por primera vez desde que el señor Lamplé Opere sufrió el accidente de automóvil, la ponencia se presentaba completa, integrada por sus seis miembros, como si quisiese hacer notar, de una manera visible, su unanimidad y perfecto acuerdo en el tema que se iba a someter a votación. El señor Lamplé Opere, aunque no repusió completamente de sus lesiones, se incorporaba a los trabajos parlamentarios, y el Presidente de la Comisión se congratuló de ello antes de comenzar la sesión. En el turno de ponentes, a un Fernando sucedió otro Fernando, casi como en una dinastía de ponentes. Si en la sesión anterior había hablado don Fernando Herrero en esta habló don Fernando Suárez. Las dos intervenciones fueron, más que oratoriamente vibrantes, parlamentariamente eficaces. Y rigurosas, y precisas, y claras, y convincentes.

A pesar de que el problema estaba resuelto; a pesar de que uno de los puntos más discutidos y controvertidos de la Ley Sindical quedaba ya aprobado, un último incidente parlamentario retrasó el momento en que el señor Bau pudiera levantar la sesión. Don Emilio Romero había concretado su intervención del día anterior pidiendo mayores atribuciones para el Ministro de Relaciones Sindicales en el texto concreto de una enmienda. La ponencia aceptaba la propuesta del señor Romero, pero deseaba que fuese votada, y quizás discutida, después de ser votado el texto primitivo, sucesivamente retocado, y que había sido motivo del largo y calido debate. A la vista de esta decisión, el señor Romero retiró su enmienda. Don Fernando Suárez le dio explicaciones en nombre de la ponencia. No se trataba de que la ponencia rechazase su enmienda, sino de que deseaba discutirla y votarla con independencia del texto principal. Insistió don Emilio Romero en retirar la enmienda. Y la ponencia la retiró también. El cronista, que posee poca experiencia parlamentaria y que tantas veces gusta ser abogado de causas perdidas, no comprendía bien la actitud del señor Romero. Tal vez sea que al señor Romero no le gusta perder. Porque lo que sí está claro es que al señor Romero le gusta discutir.

Lo que importa es que, con atribuciones más o menos medidas y sopesadas, la figura del Ministro de Relaciones Sindicales ha quedado a punto de pasar a nuestra legislación. Siempre es hermoso asistir al nacimiento de algo. El cronista que ha asistido ya al nacimiento de muchas cosas, confiesa que es la primera vez que asiste al nacimiento de un ministro. Para unos, no ha sido fácil. Para otros, siempre puede ser una esperanza. — (Puresa)

Jaime CAMPANY

## Presentación ante el Caudillo de Monseñor José Martí Olanis

### NUEVO OBISPO DE SEO DE URGEL

Madrid, 13. (Cifra). — A primera hora de la tarde de hoy se celebró en el Palacio de El Pardo el acto de presentación ante el Jefe del Estado del nuevo Obispo preconizado de Seo de Urgel, Monseñor José Martí Olanis.

Durante la ceremonia el Caudillo estuvo acompañado por el Ministro de Justicia como Notario Mayor del Reino, y autoridades de sus Casas Civil y Militar.

### ROMA

## Unos terroristas quemaron el coche de un diplomático español

Roma, 13. (Pyresa). — Un número indeterminado de terroristas quemaron anoche el coche del Consejero de la Embajada española ante el Quirinal, don Juan Antonio Pérez-Urruti Maurra. El atentado se llevó a efecto poco antes de las diez de la noche, cuando el automóvil se hallaba aparcado cerca del domicilio del señor Pérez-Urruti, en el número ocho de la Avenida de las Termas Decianas, en el Aventino. Según las declaraciones de algunos testigos, un «Volkswagen» azul, matriculado en Roma y tripulado por un hombre joven con el pelo muy largo, estaba aparcado cerca, desde las nueve de la noche, y la policía sospecha que con él se acercaron los autores del atentado hasta el turismo del diplomático español, un «Opel 1.700», matrícula CD-18.121. Como las portezuelas y ventanas estaban cerradas, los delincuentes forzaron uno de los derivabrisas delanteros y rociaron de gasolina el interior del coche, efectuando después la misma maniobra con la carrocería.

La esposa del señor Pérez-Urruti, que se asomó casualmente a la ventana a las diez de la noche, aproximadamente, fue quien dio la alarma a los bomberos, quienes a su vez avisaron a la policía. El diplomático español no se hallaba en su domicilio en el momento de producirse el accidente.

## HA MUERTO EL PINTOR PEDRO DE VALENCIA

Valencia, 13. (Cifra). — Falleció hoy, en esta ciudad, el pintor Pedro de Valencia. Desde hace unos tres meses padecía una enfermedad que se agravó últimamente, hasta que dejó de existir a la edad de 68 años de edad. Estaba considerado como uno de los mejores pintores valencianos.

## RECORD DE RESERVAS AL FINALIZAR 1970

1.791,9 MILLONES DE DOLARES, Y SUPERAVIT EN LA BALANZA DE PAGOS

MADRID, 13. (Cifra). — El año 1970 ha finalizado con un nivel de reservas record de 1.791,9 millones de dólares, cifra que representa una recuperación de 905,4 millones de dólares en el curso de los pasados doce meses, informa el Banco de España. En diciembre, la balanza de pagos volvió a mostrar un superavit de caja de 101,9 millones de dólares, mientras que en igual mes de 1969 hubo un déficit de 3,5 millones de dólares. La recuperación conseguida en el pasado año contrasta con el descenso producido en 1969 por valor de 264,7 millones de dólares. La composición de las reservas en 31 de diciembre pasado era la siguiente: oro y divisas convertibles 1.656,9 millones de dólares; posición neta en el Fondo Monetario Internacional 45 millones de dólares; derechos especiales de giro 43,5 millones de dólares; posición de la banca delegada en divisas convertibles 71,7 millones de dólares y divisas no convertibles 53,4 millones de dólares.

# IMPORTANTE NOTICIA PARA EL RAMO DE LA CONSTRUCCION

**PREBETONG BALEARES S.A.**, se complace en comunicar a todos los Sres. Técnicos, Contratistas y Maestros de Obra del Ramo de la Construcción, que ya han sido puestos a la venta sus nuevos productos **HORMIGON SECO, MORTERO - A Y MORTERO - B** convenientemente acondicionados en sacos de características especiales, que permiten la conservación y utilización de su contenido en cualquier momento, con las máximas garantías de calidad, avalada por la patente americana **SAKRETE**

Haga llegar a cualquier punto del Archipiélago **HORMIGONES Y MORTEROS SECOS PREBETONG** convenientemente ensacados y dosificados, evitando el perjuicio de la diversidad de transportes

Solicite a su proveedor habitual el suministro de dichos productos o bien pida información a nuestra oficina de ventas: Camino Vecinal de Jesús km. 1,800 de Palma de Mallorca - Tels. 256340 256341 y 256342



# NUESTROS CORRESPONSALES EN EL EXTRANJERO

## BRUSELAS

### CHILE, EL MEDITERRANEO Y EL PETROLEO MAXIMA PREOCUPACION DE LA UNIDAD EUROPEA

**La ruptura de negociaciones en Teherán puede afectar a Occidente**

BRUSELAS, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Ignacio María Samuy) — La reunión trimestral del Consejo de Ministros de la Unión de la Europa Occidental (de la que forman parte los seis países del Mercado Común más Gran Bretaña). Concluyó en Luxemburgo el martes por la noche. Normalmente estas reuniones son un puro trámite y resultan anodinas, pero esta vez los siete han tenido ocasión de ocuparse de alguna manera concreta de temas que resultan de viva actualidad.

En primer término se abordó, a petición de Alemania, una discusión sobre la situación política en Chile después de las elecciones presidenciales. Según el Ministerio de Asuntos Exteriores de Alemania, más del 25 por ciento de la población chilena es de origen alemán. La situación suscita en esto de preocupaciones en Europa. Al interés mostrados por los alemanes se han unido los ingleses. De alguna manera los riesgos del comunismo, aunque esta vez se avizoren desde unas elecciones democráticas, no suscitan ninguna tranquilidad.

La situación en el Mediterráneo y por consiguiente los conflictos de Oriente Medio han sido el otro gran tema de la reunión. Aldo Moro, Ministro italiano de Relaciones Exteriores, ha hecho el elogio de la misión Jarring como el mejor augurio de paz para la región. Tanto Moro como otros Ministros se refirieron a las conversaciones que han celebrado últimamente con el Ministro de Asuntos Exteriores de la RAU. El Secretario de Estado francés señor Liplkowski ha puesto de relieve el interés de unas conversaciones cuatripartitas.

Los ingleses y los italianos están de acuerdo en compartir una misma inquietud en lo que afecta al crecimiento de la influencia soviética en el Mediterráneo y han señalado el aumento reciente de los efectivos navales rusos en esta zona. Los ministros han debatido igualmente sobre el conflicto árabe-israelí y de manera concreta sobre una eventual concesión de garantías a los países del Magreb. De nuevo Italia y Gran Bretaña han puesto de manifiesto sus preocupaciones. Parece ser que Francia no comparte estas inquietudes con igual fervor.

Los ministros han pasado revista a una serie de tensiones y han hablado seguramente de otros temas que no han sido recogidos en las referencias. Por ejemplo de los problemas petrolíferos. Lo de Argelia es un episodio que hay que inscribir en un contexto más amplio. Las noticias que ahora mismo llegan al telex hablando de la suspensión de las negociaciones petrolíferas en Teherán, hecho conocido este miércoles, está de acuerdo con esta perspectiva global. Esta ruptura de negociaciones supone en teoría —ya que todo el mundo cree que el asunto tendrá solución— una amenaza que afectaría al ochenta y cinco por ciento del suministro de petróleo al mundo occidental.

## NUEVA YORK

### El Padre Berrigan acusado de haber querido secuestrar a Henry Kissinger

**El y otras cinco personas querían pedir, a cambio de la Eminencia Gris del Gobierno, la libertad de todos los prisioneros políticos**

NUEVA YORK, 13. (Del corresponsal de Pyresa, Guy Bueno). — El 27 de noviembre pasado, el Director del famoso FBI sorprendió a la opinión pública estadounidense al anunciar el descubrimiento de un complot dirigido por el Padre Philip Berrigan, a la sazón en la cárcel por haber participado en manifestaciones contrarias a la guerra en Vietnam que condujeron a la destrucción de fichas de reclutamiento. El señor Hoover alegó entonces que el Padre Berrigan y otros conjurados públicamente nombrados en esa ocasión, habían decidido secuestrar a una alta personalidad de la administración nixoniana y destruir una serie de instalaciones gubernamentales.

En ausencia de pruebas, tan insólita denuncia produjo la protesta en amplios sectores de opinión y, de modo particular, la del representante demócrata de Tennessee, William Anderson (el famoso ex-Comandante del Submarino nuclear «Nautilus» que por primera vez llegó al Polo Norte navegando bajo el hielo) que insistió en que Hoover tenía que fundamentar sus acusaciones o retractarse y pedir excusas.

En estas últimas horas el Padre Berrigan, miembro de la sociedad de San José, ha sido oficialmente inculcado, con otras cinco personas, de haber querido secuestrar a la «eminencia gris» del Gobierno, Henry Kissinger, para pedir a cambio de su rescate la libertad de «todos los prisioneros políticos», así como de haber proyectado destruir con explosivos el sistema de calefacción de varios edificios federales. Junto a los seis inculcados, que deberán comparecer ante los Tribunales en Harrisburg, también han sido nombrados por el Ministro de Justicia, señor Mitchell, siete «conjurados» más que, sin embargo no han sido igualmente inculcados. Entre los trece presuntos conjurados figuran cuatro sacerdotes católicos, dos ex-sacerdotes, cuatro monjas, un profesor de Universidad y un miembro del Instituto de Relaciones Públicas «Adlai Stevenson», de Chicago.

#### EXTRANEZA ANTE LA ACUSACION

La inculpación oficial del Padre Berrigan y la denuncia de su hermano, el sacerdote Daniel Berrigan, quien también cumple actualmente pena de cárcel, han causado enorme sorpresa. En general, no (Continúa en la pág. siguiente)

## ROMA

### EN TORNO DEL LLAMADO «MATRIMONIO CONCORDATARIO»

**PODRIA SUCEDER QUE EL 95 POR CIENTO DE LOS MATRIMONIOS ITALIANOS RESULTARAN ILEGITIMOS**

*Depende la decisión del tribunal constitucional*

ROMA, 13. (Del corresponsal interino de Pyresa, Alejandro Pistolesi). — Podría suceder, cuando se conozcan dentro de unos días las decisiones del tribunal constitucional en torno a la validez del llamado «matrimonio concordatario», que el noventa y cinco por ciento de los matrimonios italianos resultarán «ilegítimos», planteándose así, de repente, una situación clamorosa y realmente revolucionaria, que no tiene precedentes en la historia del derecho matrimonial, en el fondo, no sería más que una de las consecuencias, y no la última, de esa especie de reacción en cadena provocada por la introducción del divorcio en la ley y en las costumbres de la sociedad italiana.

Los Jueces del Tribunal Constitucional están reunidos desde esta mañana, en su sede, situada en el llamado «Palacio de la Consulta», situado en la misma plaza del Quirinal, frente a la residencia del presidente de la República. El mayor secreto —como subrayan los diarios de la tarde— envuelve la marcha de los trabajos de dicho Tribunal, cuya competencia es la de verificar y comprobar que las leyes y las normas de los Códigos no violen o contradigan la letra y el espíritu de la Constitución Republicana, redactada y aprobada hace más de veinte años. El Tribunal Constitucional actúa solo cuando algún Tribunal ordinario plantea la duda en torno a una determinada norma. Elevando el expediente al Palacio de la Consulta. Los casos que ahora está examinando se refieren a pleitos de separación conyugal, en los cuales una de las dos partes ha planteado la hipótesis de una posible «ilegitimidad» del matrimonio efectuado según las normas del Concordato de 1929 entre la Santa Sede y el Estado italiano, normas que contrastarían fundamentalmente con la Constitución Republicana de 1948. Parece algo curioso que la Magistratura italiana haya tardado nada menos que veinte años en darse cuenta de esta «disconformidad constitucional», que nada tiene que ver jurídicamente con la nueva situación instaurada por la Ley del divorcio, si bien ésta ha sido desde luego la explosión que ha iniciado la serie de reacciones en cadena a que nos referíamos antes.

#### UN GRAVE PROBLEMA

El problema que tiene que resolver el Tribunal Constitucional es el siguiente: El artículo 34 del Concordato establece que los pleitos que se refieren a la anulación del vínculo matrimonial quedan reservados a la competencia de los Tribunales Eclesiásticos de la Rota. Pero esta norma —según afirman los Tribunales Ordinarios que presentaron el expediente— choca con el artículo 107 de la Constitución, que establece en cambio que los ciudadanos italianos no pueden ser sometidos a «jueces extraordinarios o a jueces especiales». ¿Pueden definirse así los jueces de un Tribunal Eclesiástico que depende de la Santa Sede y representan por consiguiente una jurisdicción diferente a la del Estado italiano? Esta es la pregunta a la que han de contestar los jueces del Palacio de la Consulta.

La sentencia del Tribunal Constitucional podría confirmar que las normas del Concordato han de tener validez, sea como sea. Pero también podría ajustarse al criterio según el cual debe de entenderse que la Constitución «acepta» solo las normas concordatarias que no violan o se opongan a otros artículos de la ley fundamental del Estado italiano, como parece que sucede en este caso, surgiría entonces, con carácter de verdadera urgencia, el problema de la revisión del Concordato, para lo cual los grupos radicales divorcistas piden nada menos que un referéndum con el fin de conseguir su anulación total, anulación que implicaría un hecho jurídico extremadamente delicado e importante, ya que el Concordato forma parte, en Italia, de los llamados «Pactos de Letrán», que comprende también el tratado que instituyó el «Estado de la Ciudad del Vaticano». El Concordato y el Tratado son partes «absolutamente indivisibles» de un conjunto único, como establecieron en su momento, con la máxima autoridad y solemnidad, tanto el Estado italiano como la Santa Sede: si cae el Concordato cae también el Tratado y viceversa. Pero si cae el Tratado, cae el «Estado de la Ciudad del Vaticano» como persona jurídica de derecho internacional, que tal y como está configurada ahora, resulta creada y definida precisamente por dicho Tratado. El conflicto es, pues, de los más complejos que podrían plantearse a la Santa Sede sobre este terreno soluciones improvisadas.

## LONDRES

### EN INGLATERRA SE HA PASADO DEL DIALOGO A LA PROTESTA Y DE LA PROTESTA A LA ACCION

### ESTALLARON UNAS BOMBAS CONTRA EL DOMICILIO DEL MINISTRO DE EMPLEO ROBERT CARR

LONDRES, 13. — (Del corresponsal de Pyresa, Manuel Adrio). — Un periódico dominical publicaba hace solo tres días una entrevista «hogareña» con el Primer Ministro Edward Heath, en la que este presumía ante el periodista del asombro que había causado entre los americanos cuando a mediados de diciembre les decía en Washington que él paseaba tranquilamente por el parque londinense de Saint James o que se detenía ante la barra de un bar a tomar un refresco lo mismo que cuando no estaba comprometido en política.

Esta madrugada Robert Carr, Ministro británico de Empleo y Desarrollo, recibía un mensaje de Malasia en el que Heath le hacía llegar su satisfacción al saber que ninguno de los miembros de la familia hubiese sufrido el menor daño en el «atentado asesino» de que fueron objeto anoche, cuando descansaban tranquilamente de una jornada cargada de esperanzas, antes de acostarse.

Por mucho que se empeñen en disimular la realidad en el país, se ha pasado del diálogo a la protesta y se está pasando de la protesta a la acción. Las bombas que anoche hicieron explosión en el domicilio del Ministro de Empleo y Desarrollo eran un paso más en el camino de la protesta, que había comenzado con voces airadas por todo el país contra la Ley de Relaciones Laborales, que tuvo un segundo acto en el Royal Albert Hall donde se reunieron los Ministros del Consejo de las Trade Unions, y que terminó con el atentado en el domicilio de Robert Carr.

WILSON, ABUCHEADO

Harold Wilson, que asistió al acto de las Trade Unions, apenas si pudo hacer oír su voz entre el pataleo, los abucheos y las palmas de tango que sonaron durante su discurso. Los trabajadores, que llenaban la sala, le llamaron de todo, desde Judas en adelante. De su discurso solo ha podido ser registrado el párrafo en el que dijo que los laboristas debían presentar una alternativa constructiva para reducir las huelgas lo cual viene a ser lo que pretende la Ley de Relaciones Laborales que se debate en el Parlamento, —y en las calles como se está viendo— y contra la que se manifiestan airados los Sindicatos británicos temerosos de perder su autoridad en los conflictos que se registran entre los trabajadores y las empresas y que hasta ahora se arreglaban, indefectiblemente, con una larga huelga seguida de una subida de salarios. Y todo ello en perjuicio del país.

Pero la clase obrera teme que la ley venga a colaborar en la congelación de salarios y que en cambio no sea capaz de contener el alza de precios. Esta es la cuestión, pues si los obreros piden aumento de sueldos es indudablemente para compensar el aumento del coste de vida. Es la clásica carrera precios-salarios que el Gobierno conservador se ha propuesto cortar, empezando, —para eso son conservadores— con los salarios.

Al margen de esta cuestión que hoy preocupa en este país es el atentado criminal de anoche. No hay ninguna duda de que los autores buscaban la muerte de un Ministro británico y, justamente, la del que puso la firma bajo el proyecto de relaciones laborales, Robert Carr. Poco después de las 10 de la noche hizo explosión una bomba en la entrada de servicio de la lujosa mansión de la familia Carr y cinco minutos después, los justos para que el Ministro investigase lo

que sucedía fuera de su casa, otra de mayor potencia arrancaba la puerta principal, deshacía en pedacitos los cristales de las ventanas, y dañaba seriamente el valioso «Daimler» que estaba aparcado junto a la acera.

Los tres miembros de la familia, el matrimonio y una hija, han pasado la noche en el domicilio de unos amigos en Londres. Esta mañana Robert Carr ha dicho que no tiene ni idea de quién pueda ser el autor del bárbaro atentado, pero que no quiere mezclarlo con las protestas contra la Ley de Relaciones Laborales.

#### LA VIOLENCIA COMO MEDIO

#### DE PRESION POLITICA

Los periódicos de esta tarde comentan la noticia y el «Evening News» en un comentario titulado «Jugando con dinamita» dice que «Algunos grupos piensan que las bombas son la mejor manera de discutir en este país en 1971». Después de echar una rápida ojeada a los sucesos que se registran en el mundo continúa: «En los últimos días ha sido necesario establecer vigilancia sobre los hijos de la Duquesa de Kent, amenazados de raptos por miembros de la IRA. ¿Quiere esto decir que la violencia —tan general en el resto del mundo— se extiende por Gran Bretaña. Ciertamente se advierte peligro de ello». El «Evening Standard» se pregunta si comienza una nueva era en la vida británica. «¿El de anoche ha sido un intento de influir en el curso de la política por medios violentos?»

Para la prensa, como para los que no quieren admitir la realidad, el atentado ha sido producido por un lunático. Todo es posible, pero ya están registrados demasiados actos criminales para considerarlos casuales obras de maniáticos. Hoy se recuerda que el pasado día 9 de diciembre hizo explosión una pequeña bomba en el sótano del Ministerio de Empleo y Desarrollo, en la Plaza de Saint James, muy cerca del parque donde Heath dice que pasea sin ningún temor.

#### URGENTE REVISION DE MEDIDAS DE SEGURIDAD EN TORNO A MINISTROS

LONDRES, 13. (Efe). — El Ministro del Interior, Ronald Maudling, encargado de la Jefatura del Gobierno durante la ausencia del Primer Ministro Edward Heath, ha ordenado esta mañana una revisión urgente de las medidas de seguridad que existen en torno a los Ministros del Gobierno, los edificios públicos y las propiedades de los Ministros.

La orden de Maudling, está conectada con el atentado que sufrió anoche el domicilio del Ministro de Empleo y Productividad, Robert Carr.

Maudling ha pedido a las autoridades policiales un informe al respecto, el cual debe estar listo antes de la reunión que mañana celebrará el Gabinete británico en la cual tendrá —según se informa en medios allegados al Gobierno— trato de preferencia el asunto de las bombas de anoche.

Esta mañana, tanto en el número 10 de Downing Street residencia (Continúa en la pág. siguiente)

## EL TIEMPO

### Hoy, en Baleares, chubascos y tormentas

MADRID, 13. (Pyresa). — Los mapas previstos para mañana al mediodía, sitúan el centro de la borrasca en el Golfo de Vizcaya. El frente frío estará ya en el Mediterráneo y los vientos en la península soplarán de poniente, con curvatura ciclónica en la mitad superior de la península y anticiclónica en la meridional. Esto hará que mañana continúe el régimen de chubascos intermitentes en Galicia, que se extenderán también al Cantábrico y cabecera del Ebro, donde soplarán vientos rácheados del noroeste. En el Duero y Extremadura habrá abundancia de nubes, con lluvias intermitentes; y en la meseta inferior y Andalucía, cielos con nubosidad variable y riesgos de chubascos aislados.

Se prevén cielos cubiertos o muy nubosos en el Ebro, Baleares y Cataluña, con chubascos y tormentas. En Levante, Segura y Mediterráneo andaluz, cielo nuboso, con chubascos, mejorando por la tarde. En Canarias, buen tiempo. Las temperaturas se mantendrán estacionarias.

#### TEMPERATURAS EXTREMAS DE CAPITALES EUROPEAS

	Mínima	Máxima		Mínima	Máxima
Oslo	-7	6	París	-1	6
Estocolmo	-6	1	Berlín	-7	2
Londres	-6	10	Hamburgo	-5	0
Amsterdam	0	3	Bonn	-2	4
Berna	-7	3	Roma	3	15
Bruselas	1	9			



# Mañana será inaugurada oficialmente la gigantesca presa de Asúan

VIENA, 13. (Crónica por Francisco Eguigaray de la Agencia Efe). — El Presidente del Presidium del Soviet Supremo, Nikolai Podgorny, ha llegado hoy a El Cairo en visita oficial. Entre las personalidades soviéticas que integran la importante delegación que acompaña a Podgorny destacan: Su Vicepresidente Matschanov, el Ministro de Energía y Electrificación Naporshny, el Presidente del Comité de Relaciones Exteriores Económicas Skatschkov, el Primer Viceministro de Defensa General Sokolov, el Viceministro de Asuntos Exteriores Rodionov y el Ingeniero Jefe del Proyecto de la Presa de Asuan Malyshev.

En el aeropuerto del Cairo, cubierto de banderas soviéticas y de la República Árabe Unida recibieron a Podgorny el Presidente de la RAU Anwar El Sadat, el Vicepresidente Hussein Al Shafei y su colega Ali Sabry, el Primer Ministro Mahmud Fauzi, los

## Asistirá Nicolai Podgorny, Presidente del Presidium del Soviet Supremo, con lucido séquito

AYER, EN SU DISCURSO DE SALUTACION, TRANSMITIO SALUDOS INFLAMADOS DE LOS PUEBLOS DE LA U. R. S. S. AL PUEBLO EGIPCIO AMIGO

miembros del Comité Ejecutivo Supremo de la Unión Socialista Árabe, miembros del Gobierno, cuerpo diplomático, etc.

En su discurso de salutación en el mismo aeropuerto, Nikolai Podgorny transmitió lo que la agencia soviética Tass califica de

«saludos inflamados» de los pueblos de la URSS al pueblo egipcio amigo. El Presidente soviético declaró que «en los encuen-

tro y conversaciones con el Presidente Anwar El Sadat y otros representantes de la República Árabe Unida podremos intercambiar opiniones sobre el desarrollo y profundización de la amistad y la colaboración en todos los aspectos entre los pueblos soviético y egipcio, así como sobre las cuestiones internacionales de actualidad. En especial trataremos las que afectan a la situación actual en el Oriente Medio».

A continuación, y como primer acto de su estancia en El Cairo, Nikolai Podgorny, acompañado por Anwar El Sadat y las personalidades egipcias, visitó la tumba de Gamal Abdel Nasser, depositando una corona. El comentario de la agencia soviética Tass sobre esta visita destaca ante todo la inauguración solemne del complejo hidráulico energético de Asuan que se celebrará pasado mañana día 15 con intervención de Podgorny. La Tass recuerda que el complejo fue construido según un proyecto soviético y con la participación de especialistas de la URSS. La pre-

sa de Asuan es una de las construcciones más gigantescas del siglo. Por lo que respecta al volumen es 17 veces mayor que la pirámide de Keops, la gran maravilla del mundo desde hace milenios. La construcción del complejo ha costado casi 10 años de trabajo en las duras condiciones del desierto de Nubia. En primer lugar, la presa evitará las inundaciones que, si en el remoto pasado eran la bendición de la primitiva agricultura egipcia, actualmente venían costando al país unos 30 millones de libras egipcias al año. La importancia de la presa para el regadío y la energía se resume diciendo que Asuan puede almacenar el total del caudal del Nilo correspondiente a dos años. Estas aguas permitirán ampliar en un tercio el total de la tierra de regadío en Egipto, con las previsibles consecuencias para el desarrollo de las cosechas de cereales y de plantas útiles para la industria, en particular algodón.

El pasado verano llegó a Asuan la última de las 12 turbinas gigantes con que cuenta la presa, procedente de Leningrado. Con ello, la presa está dispuesta para alcanzar la capacidad energética prevista, que permitirá una industrialización forzada de Egipto, desde las empresas metalúrgicas a las químicas. Además la energía eléctrica llegará a todas las ciudades y poblados a lo largo del Nilo.

Se espera que en esta ocasión el Presidente de la RAU Sadat y el soviético Podgorny pronuncien importantes discursos respecto a la situación en el Oriente Medio, tras el intercambio de opiniones durante estos primeros encuentros de día y medio.

## «JESUCRISTO SUPERSTAR», CANCION «ROCK» LANZADA POR RADIO VATICANO

BOLONIA, 13 (Efe). — «Porque «Jesuscristo superstar» (Jesuscristo superestrella) alguno dirá que el término «superstar» no es propio de un Hombre que ha muerto en la Cruz para redimirlos. Pero, más allá del conformismo, el Hombre-Dios es propiamente la única «superestrella» que todos los jóvenes deben imitar» ha declarado un portavoz de la emisora vaticana, según informa el diario Il Resto Del Carlino.

Hasta ahora Radio Vaticano comenzaba su jornada radiofónica con unos compases del himno «Christus Vincit» que ha sido sustituido por una nueva canción, «Jesuscristo superestrella» del estilo rock y que sigue la línea musical trazada por «Hair».

«Los autores —continúa el portavoz del Vaticano— son dos jóvenes músicos ingleses Andrew Lloyd y Tim Price. El tema de la canción es la narración de los últimos siete días de la vida de Jesús. Evidentemente no podemos negarlo, está musicalmente basada en «Hair» y se ha elegido el término de «Opera Rock» porque consideramos que con este tipo de música, la Iglesia logra comunicarse

más fácilmente con la gente y de manera especial con la juventud pese al título, se ha tratado el tema con toda fidelidad evangelística.

El término superstar —añade— no es una blasfemia, como muchos han pensado. Los términos de la blasfemia son hoy más realistas, más precisos. Hay quienes confunden todavía la blasfemia con la provocación, provocar no significa blasfemar. Lo importante es mantener lo substancial de la fe. En nuestros programas nosotros lo retransmitimos todo, excepto aquellos textos que atenten contra la moral. Muchas veces la «RAI» es más «papista» que el Papa y ha censurado textos y discos que se han ofrecido a través de Radio Vaticano.

Radio Vaticana ha puesto en marcha por otra parte un programa titulado «Mominicio così» (Así comenzó) en el que suelen intervenir figuras de la canción del mundo del deporte y del espectáculo donde semanalmente cuentan su vida. «Con este programa —finaliza el portavoz vaticano— se intenta dar un aire alegre y dinámico a la emisora».

## ESTOCOLMO

### Es posible que el Embajador británico en Brasil sea liberado dentro de tres meses

ESTOCOLMO, 13. (Efe-Reuter). Un periodista de la televisión sueca ha revelado hoy que los guerrilleros uruguayos le han informado sobre la posibilidad de que el Embajador británico secuestrado por los «Tupamaros», Geoffrey Jackson sea puesto en libertad, dentro de tres meses, «sin pedirse nada a cambio».

Se trata de Jan Sandquist quien, según declaraciones que ha formulado al periódico «Expressen», se entrevistó con dos miembros de los guerrilleros «Tupamaros», en el pasado fin de semana.

La entrevista televisada, será difundida hoy o mañana según Sandquist, la obtuvo por casualidad.

Ha revelado que había acudido a Montevideo para lo cual había solicitado permiso. Agregó que tras la entrevista en la cárcel y cuando abandonaba la Penitenciaría, se fijó en un individuo que salía también de la cárcel y que le llamó la atención.

Según Sandquist, siguió al individuo y le pidió una entrevista. El individuo en cuestión le llevó a la residencia de dos «tupamaros» en activo, ambos muy jóvenes, que permitieron que los entrevistase, pero insistiendo en que las cámaras les tomasen de espaldas y tras cambiarse de ropa, peinado y cubriéndose las orejas para evitar

ser reconocidos, contestaron a sus preguntas.

Cuando terminó la entrevista, uno de los individuos, aludiendo a Jackson, afirmó:

«No se sorprenda, si le retengamos por espacio de tres meses, para ponerle luego en libertad sin compensación alguna».

## ORIENTE MEDIO

### HUSSEIN URGE A LOS MEDIADORES ARABES DETENGAN LA LUCHA ENTRE JORDANOS Y PALESTINOS

LONDRES, 13. (Efe). — El Rey Hussein de Jordania urgió hoy a los mediadores árabes a que hagan uso de todos sus esfuerzos para detener la lucha entre las tropas jordanas y comandos palestinos.

La petición del monarca hachemita fue hecha en Londres a Bahí Ladgham, antiguo Primer Ministro de Tunes y Jefe de la Comisión de Paz árabe en Jordania. La reunión del Rey Hussein y Ladgham duró 90 minutos y tuvo lugar en el hospital en que se

encuentra internado el Monarca, y en el que recibe un tratamiento por una «irregularidad en las palpitaciones del corazón».

Según Ladgham, el Rey Hussein sugirió que la Comisión presente un informe dentro de 10 días, y reiteró su deseo de que se ponga fin inmediatamente a la lucha entre las tropas oficiales y guerrillas palestinas.

## RIO JANEIRO

### CASO BUCHER: DESTIERRO Y EXPULSION DE EXILADOS

RIO DE JANEIRO, 13. (Efe). — Sesenta y ocho de los 70 presos liberados a cambio de la libertad del Embajador Bucher, han sido desterrados de Brasil, y los otros dos, extranjeros, son expulsados, según sendos decretos del Presidente de la República Federal de Brasil General Emilio Garrastazu Medici, hechos públicos hace unas horas en un comunicado oficial.

Los expulsados son Roberto Antonio de Protni, de nacionalidad italiana y residente en Rio Grande do Sul, y Rene Luis Noguero, de nacionalidad francesa y residente en Guanabara.

## CRONICA DE LONDRES

(Viene de la página anterior)

oficial del Primer Ministro, como en los Ministerios, la mayoría situados en la calle de Whitehall, tienen su vigilancia normal, reforzada.

El Ministro del Interior, visitará en el curso de la mañana, el domicilio de Robert Carr, acompañado por éste, para inspeccionar personalmente los daños.

Se subraya que la señora de Carr, Joan, había estado en la cocina un minuto antes de la primera explosión. La cocina ha resultado totalmente destruida.

REPULSA POR EL ATENTADO

LONDRES, 13. (Efe). — El Secretario General de la Federación de Sindicatos, Victor Feather, en nombre de los sindicalistas ingleses, condenó inmediatamente el atentado terrorista que anoche pudo costar la vida al Ministro de Productividad y Empleo, Robert Carr y a su familia, así como el jefe del partido laborista, Harold Wilson y sus colegas del «Gabinete fantasma».

El «Evening News» y el «Evening Standard» publican sendos comentarios en los que expresan toda la repulsa del pueblo y los dirigentes británicos por lo que el mismo «Standard» describe como «lo más asqueroso ocurrido en este país por muchísimo tiempo».

En opinión del vespertino «Evening Standard» el hecho de que el Ministro, su esposa y su hija menor salieran ilesos del atentado, no debe dar motivo para poner sordina al acto, pues, como ha declarado Scotland Yard, los desconocidos iban a por la vida del Ministro, considerado, en estos momentos, como uno de los miembros más capaces del equipo, entre los que integran el Gabinete encabezado por Edward Heath.

El «Standard» advierte que las tradiciones del país no son suficientes para garantizar la inmunidad a la violencia «después de todo —añade— Irlanda del Norte es territorio británico y allí lo impensable ha ocurrido ya y las consecuencias son terribles». El diario hace una llamada a favor de la decidida defensa de las tradiciones por parte de las autoridades y de las fuerzas del orden.

SE INFORMA AL PARLAMENTO

LONDRES, 13. (Efe). — El Ministro del Interior, Reginald Maudling, que está encargado de la Jefatura del Gobierno británico en ausencia del Primer Ministro, Harold Wilson, ha informado esta tarde a la Cámara de los Comunes del atentado sufrido anoche por el Ministro de Empleo y Productividad, Robert Carr.

Al iniciarse la sesión parlamentaria, los diputados expresaron a Carr su simpatía al sentarse éste en el banco del Gobierno.

Reginald Maudling ha calificado el hecho como «un grave incidente en el que nadie ha resultado herido solo por la gracia de Dios. La extensión del daño ocasionado y la potencia de los explosivos empleados, son pruebas de las intenciones homicidas del atentado. Por eso, he dado orden de una investigación a fondo y de una revisión de las medidas de seguridad que se emplean en la vigilancia de los miembros del Gobierno».

El Ministro del Interior en el «Gabinete fantasma», James Callaghan, deploró el atentado y expresó su esperanza de que su autor o autores puedan ser llevados pronto ante la justicia. «Todo el país —dijo— debe saber que no hay éxito para quienes intentan influir a la opinión pública por esos métodos».

El líder liberal, Jeremy Thorpe, se ha sumado al sentimiento general, diciendo que el hecho es «abominable» y ha alabado la sangre fría demostrada por Robert Carr.

## BOGOTA

### EL PADRE PEREZ SE DISTINGUIO COMO AGITADOR COMUNISTA

Bogotá, 13. (Efe). — El matutino «El Tiempo», que viene publicando una serie de crónicas sobre el funcionamiento de las guerrillas en Colombia, da a conocer hoy que el sacerdote español Gregorio Manuel Pérez Martínez, quien presuntamente fue fusilado por el Ejército de Liberación Nacional, era natural de Alzamen (Zaragoza) e hijo de Marcelino y Herminia.

Expresa el periódico que el Padre Pérez entró en el país con visado de turista, por la ciudad de Cartagena, el 27 de Septiembre de 1968 y pasaporte expedido en Santo Domingo (número 260/68), autorizado por el Embajador de España en esa nación.

Agrega que salió de Cartagena el 3 de febrero de 1969, con destino a España, en el barco «Sartústegui».

El matutino local dice que el sacerdote actuó en la parroquia del barrio Olaya, de Cartagena, junto con el sacerdote Domingo Lam, también de nacionalidad española.

Igualmente trae una declaración de un portavoz del Departamento Administrativo de Seguridad (DAS), la policía secreta, que dice:

«Se distinguió como agitador comunista, motivo por el cual y por haber caducado su visado, se le ordenó salir del país y se pidió no autorizar nuevo permiso para volver a Colombia».

Aunque «El Tiempo» sigue sosteniendo que su información sobre el fusilamiento del Padre Pérez es verídica, el Ejército colombiano ha desmentido esa noticia.

## CRONICA DE NUEVA YORK

(Viene de la página anterior)

se logra comprender como, desde la cárcel, hubiera podido emprender realmente el sacerdote semejante actividad subversiva, dudándose por lo demás de que los hermanos Berrigan y los demás inculcados, que no forman tan siquiera parte del grupo «La conjura para salvar vidas» (denunciado en este contexto por Hoover), tengan auténtica pasta de terroristas cuando todo su pasado indica que su protesta ha sido siempre no violenta.

El proceso aclarará sin duda estos puntos. La sentencia eventual podría variar de cinco años de cárcel y 5.000 dólares de multa por tentativa de destrucción de bienes federales, a un número considerable de años de prisión por proyecto de secuestro.

Un portavoz de la Archidiócesis de Baltimore informa que el Cardenal Lawrence Shehan visitó anoche en la cárcel al Padre Wenderoth y al Padre McLaughlin, arrestados horas antes por el FBI junto a la monja Sor Elizabeth —que habría servido de enlace entre los conjurados y el Padre Berrigan— y otros cuatro inculcados. Tanto los componentes del grupo «La conjura para salvar vidas» como los hermanos Berrigan han negado categóricamente toda actividad terrorista y especialmente los cargos formulados contra ellos por Edgar Hoover.

**Brigitte de Bercy**  
 (NUEVA DIRECCION)  
 MODERNAS INSTALACIONES DE GIMNASIA AMERICANA  
**PAGOS MENSUALES**  
 Avda. Gral. Primo de Rivera, 35. — Telf. 217864.



# «MI GRATITUD A FRANCO POR LA AUDIENCIA QUE ME HA CONCEDIDO»

## MANIFESTO EL MINISTRO DE EXTERIORES MARROQUI AL REGRESAR A SU PAIS

### EN SUS ENTREVISTAS SE TRATO DE LA ACTUAL SITUACION POLITICA INTERNACIONAL Y EL PROBLEMA DEL ORIENTE MEDIO

### ASIMISMO SE HA PASADO REVISTA A LOS SECTORES DE COOPERACION HISPANO-MARROQUI

Madrid, 13. (Pyresa). — «Quiero expresar, en primer lugar mi gratitud al Jefe del Estado español, Generalísimo Franco, por la audiencia que me ha concedido y por la cálida acogida que nos ha dispensado a mí y a la delegación que presido», manifestó en sus palabras de despedida, momentos antes de emprender viaje de regreso a Rabat, el Ministro de Asuntos Exteriores del Reino de Marruecos, Doctor Jussef Ben Abbas, que ha permanecido en España tres días invitado oficialmente.

«Deseo expresar, asimismo, —prosiguió el Ministro— la profunda satisfacción que siento ante el desarrollo y final de mi visita a España. Considero que ha sido muy constructivas las entrevistas que hemos mantenido con los responsables del Gobierno y creo que son muy prometedoras y llamadas a dar resultados positivos. Esto puede apreciarse en la lectura del comunicado conjunto.

#### HISPANO-MARROQUI

Al término de la visita a España del Ministro de Negocios

Extranjeros del Reino de Marruecos, Dr. Jussef Ben Abbas, la oficina de Información Diplomática ha hecho público un comunicado conjunto que entre otras cosas dice: «Invitado por el Ministro de Asuntos Exteriores, Sr. López Bravo, y en el marco de los contactos periódicos que se vienen celebrando entre las autoridades españolas y marroquíes el lunes día 11, llegó a Madrid en visita oficial el Excmo. Sr. Ministro de Negocios Extranjeros del Reino de Marruecos, Dr. Jussef Ben Abbas, al frente de una delegación integrada por altos funcionarios de la Administración marroquí.

En el curso de esta visita de tres días de duración, el Ministro de Negocios Extranjeros del Reino de Marruecos fue recibido en audiencia por S.E. el Jefe del Estado español y por S.A.R. el Príncipe de España y se entrevistó con el Vicepresidente del Gobierno, Almirante Carrero Blanco; el Ministro Comisario del Plan de Desarrollo señor López Rodó y el Jefe del Alto Estado Mayor, Teniente General Díez Alegría. Celebró asimismo varias

reuniones de trabajo con el Ministro de Asuntos Exteriores de España, señor López Bravo.

En estas entrevistas y conversaciones —que se han desarrollado en un clima de gran cordialidad, reflejo de las fraternales relaciones que tradicionalmente existen entre los dos países— se ha procedido a un amplio intercambio de puntos de vista sobre la actual situación política internacional, analizándose especialmente las distintas tensiones que actualmente existen en el panorama mundial.

Las dos partes han reiterado su común preocupación por la evolución del problema del Oriente Medio y reafirmado su convicción en la necesidad de hallar una solución al mismo dentro del marco de las Naciones Unidas y con absoluto respeto a los legítimos derechos del pueblo palestino.

Asimismo se ha puesto de relieve el firme deseo de ambos países —situados en la puerta del Mediterráneo— de hacer de este mar una zona de paz, estabilidad y cooperación fecunda entre todos los países ribereños.

## DECLARADO LESIVO PARA EL ESTADO

# EL VALOR ASIGNADO A OCHO FINCAS DE PALMA DE MALLORCA

### DE EXPROPIACION FORZOSA PARA LA AMPLIACION DEL AEROPUERTO

Madrid, 13. (Pyresa). — El Boletín Oficial del Estado inserta hoy ocho órdenes del Ministerio del Aire, todas ellas de 18 de diciembre último, por las que se declara lesivo a los intereses del Estado el valor atribuido por el Jurado Provincial de Expropiación de Baleares, por exceder en más de una sexta parte del establecido por el propio Ministerio del Aire, a ocho fincas cuya expropiación forzosa es necesaria para la ampliación del aeropuerto de Palma de Mallorca. El valor global asignado por

el citado Jurado Provincial a las ocho fincas citadas es de 15.836.106 pesetas.

El Consejo de Ministros, aceptando la propuesta del Ministro del Aire y visto el informe de la Dirección General de lo Contencioso del Estado, acuerda declarar lesivas las pertinentes resoluciones del Jurado Provincial de Expropiación de Baleares, a efectos de que se ejerciten las oportunas acciones impugnadoras ante la jurisdicción contencioso-administrativa.

## El conocido deportista don Jerónimo Petro se hace cargo del Atco. Baleares, por dimisión del señor Genovart

Desde ayer el Atlético Baleares actuará bajo una nueva batuta. Será la del conocido deportista don Jerónimo Petro, quien ha aceptado el encargo al producirse la dimisión del presidente del Club señor Genovart.

Hablamos brevemente y por teléfono con el señor Petro para que nos explicara algo de lo acontecido. Nos confirmó que efectivamente se hacía cargo de la presidencia del Club, pero momentáneamente no podía ser más explícito ya que se encontraba en los locales del Atlético Baleares tratando de resolver los problemas más urgentes antes de iniciar la labor que piensa realizar en este intento de mantener la categoría del equipo.

Volvimos a hablar con don Jerónimo Petro alrededor de las diez de la noche, pero seguía todavía trabajando en el Club, por lo que la entrevista no ha podido ser ni más extensa ni más explícita.

De momento sólo un hecho se ha producido y muy importante por cierto: La dimisión del señor Genovart del cargo de presidente y la aceptación del cargo por don Jerónimo Petro.



Esperamos que el equipo blanquiazul, con la colaboración de tan destacado deportista, encuentre el camino de su salvación.

A última hora se daban como seguros colaboradores del señor Petro a los antiguos aficionados del Atlético Baleares, señores Perelló, Campins, Huguet y Palou.

RAT

## ROMA

# INSUFICIENTES SEPULTURAS EN EL PRINCIPAL CEMENTERIO ROMANO

### CINCO MIL CADAVERES ESPERAN SER ENTERRADOS

ROMA, 13. (Pyresa). — El artículo que el gran escritor italiano Indro Montanelli publicaba el pasado día 11 en el diario milanés "Il Corriere della Sera" sobre el cementerio "Verano", el más importante de Roma, ha conseguido, por fin, llamar la atención de italianos y extranjeros sobre el auténtico problema que ha representado durante años para los romanos la muerte de un familiar.

A la tragedia que supone la pérdida de un ser amado ha nacido que añadir, casi siempre, la increíble espera de meses para poder enterrarlo, porque "Verano" está saturado y no queda espacio para sepultar a nadie. De la magnitud de este problema de la capital italiana dan idea las cifras manejadas por el propio Alcalde de Roma, señor Darida, que al intentar restar importancia al asunto ha reconocido que más de mil staúdes esperan su turno para ser enterrados, aunque ya han sido construidos los nichos que han de alojarlos. "No es cierto que cinco mil cadáveres esperen ser sepultados. Además, en un par de meses la situación estará totalmente resuelta, ya que se ha aprobado por el Ayuntamiento la construcción de cinco filas de 11.700 tumbas". Esta cifra de cinco mil cadáveres sin sepultura no es la consecuencia de una catástrofe imprevisible: terremotos, inundaciones, etc., ni tampoco responde a una broma de mal gusto sino que es el número serio y responsablemente aceptado por gran número de medios informativos nacionales y extranjeros. Ayer, el Concejal encargado de los cementerios romanos, señor Sacchetti, ha manifestado que la cifra era muy exagerada y que, en realidad, es más exacto hablar de unos 2.000.

En cualquier caso, las colas en las oficinas correspondientes, el soborno a los funcionarios para no tener que esperar turno (se habla de unas seis mil pesetas por término medio) y otras muchas de este "submundo" formado a espaldas de los hombres, mujeres y niños, fallecidos en Roma, no son ningún producto de desbordada imaginación, sino una realidad cotidiana en la capital de Italia.

## UNA HERMANA DE LA REINA FABIOLA ESTA ENFERMA

### Y ESA ES LA RAZON DEL VIAJE A MADRID DE LA SOBERANA

Madrid, 13. (Cifra). — La enfermedad de una de sus hermanas parece ser la razón del viaje a Madrid de la Reina Fabiola de Bélgica, aunque oficialmente la noticia no se confirma. La Embajada belga en Madrid, en cuya sede se hospeda la soberana, no da ninguna razón al viaje puesto que, al parecer, la Reina Fabiola no desea ninguna publicidad.

## BOXEO

# GALLI, CAMPEON DE EUROPA DE LOS PESOS LIGEROS JR.

Ladispoli (Roma), 13. (Efe). — El italiano Tomasso Galli ha conquistado el primer Campeonato de Europa de los Pesos Ligeros Jr., al derrotar a los puntos en quince asaltos al español Luis Aisa, en combate celebrado esta noche el Ladispoli, localidad a 22 kilómetros de Roma.

PREGUEU DEU PER L'ANIMA DE

## Lluís Rosell Cardús

(EX-REPRESENTANT DE HOUGHTON HISPANIA)

qui ha mort cristianament el dia 13 de Gener de 1971.

La seva afligida esposa Maria Lluïsa; fills: Lluís, Josep Maria, Montserrat, Carme, Teresina i Esther; nores i gendres: Teresa Manuel, Nieves Martínez, Josep Pons, Daniel Cardús, Manuel Pineda i Joan Llinàs (representant de Comercial Agrícola Balear)

us pregunen que reseu pel descans de la seva ànima.

El funeral es ferà avui, dia 14, a les 4 de la tarda, a la parròquia de l'Encarnació.

Domicili mortuori: Escultor Galmés, 51, 2on, 2.ª

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## D. Juan Cerdá Ferrá

Que falleció ayer, en Palma, a la edad de 60 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos, hermanas Magdalena, Paula y María; hermano político Antonio Bujosa (propietario «Hotel Portixol»); sobrinos, primos y demás familiares, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir a las exequias y funeral, que tendrán lugar esta noche, a las 8'30, en la iglesia parroquial de San José Obrero, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos. No se avisa particularmente.

Casa mortuoria: Calle Bartolomé Torres, n.º 61, 1.ª, decha. (Son Cok). El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.

ROGAD A DIOS EN CARIDAD POR EL ALMA DE

## Don Pedro Gelabert Terrasa, Pbro.

(CURA PARROCO DE PORTO CRISTO)

Que falleció el día 10, en Lloret de Vista Alegre, a la edad de 69 años, habiendo recibido los Santos Sacramentos y la Bendición Apostólica.

E. P. D.

Sus afligidos familiares y Asociación de Vecinos de Porto Cristo, al participar a sus amistades tan sensible pérdida, les ruegan le tengan presente en sus oraciones y se sirvan asistir al funeral, que tendrá lugar hoy jueves, a las siete de la tarde, en la iglesia parroquial de Porto Cristo, por todo lo cual les quedarán sumamente agradecidos.

No se avisa particularmente.

El Excmo. y Rvdmo. Sr. Obispo de esta Diócesis, ha concedido indulgencias en la forma acostumbrada.



JEREZ DE LA FRONTERA

DETENCION DE DOS HERMANOS DE «EL LUTE», UN CUÑADO Y UN AMIGO

AL PARECER LOS DOS PRIMEROS ESTAN IMPLICADOS EN LA FUGA

Jerez de la Frontera, 13. (Pyresa). — Por la Guardia Civil han sido detenidos en Dos Hermanas (Sevilla), dos hermanos, un cuñado y un amigo de «El Lute», el delincuente que se fugó del penal de Puerto de Santa María en la madrugada del día

primero de año. Los detenidos son Sebastián Herrera Rodríguez, alias «El Lolo»; Antonio Sánchez Rodríguez, alias «El Toto», el cuñado de ambos, Ernesto Sancastro, alias «El Melenas» y «El Chaqueta», porque acostumbra a alardear de esta clase de prendas, que usa con mucha variedad, y finalmente, el amigo de los tres del que sólo se sabe que se llama Paco, apodado «El Chato». Estos, al ser localizados y detenidos, llevaban consigo una pequeña gazuza, de las que se utilizan para abrir las esposas con grilletes. Los cuatro bajo fuerte escolta, fueron trasladados a Jerez e interrogados. PREPARATIVOS PARA LA FUGA

Parece ser que los dos primeros tuvieron destacada participación directa en la preparación de la fuga de «El Lute», organizándolo todo desde el exterior del penal. Esto ha llevado a la convicción de que «El Lute» quiso escapar el día de Nochebuena. Los dos hermanos de «El Lute», «El Lolo» y «El Toto», estuvieron en la noche del 24 de diciembre en los alrededores de la prisión central. Llegaron en una furgoneta y mientras el más joven —«El Toto»— se quedó en el vehículo, el otro se dirigió hacia las inmediaciones del establecimiento penitenciario, pendiente de la posible fuga de Eleuterio. No hubo nada que hacer y se marcharon a su ciudad de residencia, a Dos Hermanas, en la provincia de Sevilla. Se ha sabido ahora que en el asunto anda complicada una gitana que se llama Filomena y que vive en Jerez, en un barrio de La Guita. Ella tuvo en su casa, en la Nochebuena, a los hermanos de «El Lute», haciendo tiempo para que estos salieran hacia el Puerto a la hora convenida para la fuga de Eleuterio. Hasta se comieron un par de pollos preparados por Filomena, que también tiene a su hombre en el penal y se llama Juan Manuel Nieto García. Pasó el día de Navidad y se acercó la fecha de fin de año. El día 29, como ya se ha dicho en otra ocasión, «El Lute» puso un telegrama a sus hermanos, bajo contraseña que no pudo ser descifrada. Le valió el poder comunicar con el exterior la buena conducta que llevaba dentro del penal.

Matadero de Dos Hermanas. También otra versión es que «El Lolo» debía llevar a los cinco que querían fugarse hacia la zona del Campo de Gibraltar. También se dice que el «quinqui» Eleuterio está muy resentido con su mujer. AMENAZAS

Se ha sabido ahora que «El Lolo», principal artífice en esa sonada fuga, tenía amenazados de muerte a los demás es decir, a Filomena, «El Chaqueta» y «El Chato», entre otros, si eran capaces de soltar algo que comprometiese los propósitos del fugitivo de la justicia.

Finalmente hay que decir que «El Lute», al estar en el tejadillo para escapar, amenazó a los que le seguían con un cincel que habían utilizado para salir del comedor donde celebraban la entrada del Año Nuevo fiesta que en realidad habían organizado para poder escapar de la cárcel, pretextando una algarabía en honor de 1971, que les dio su fruto, pues los oficiales de prisiones les dejaron cantar y bailar varias horas, mientras ellos hacían el boquete que les llevaba a la libertad.

Los que pretendieron la huida y no lo consiguieron, son Francisco del Río Ortain, Francisco Morales Pérez, Emilio Lieter y Flores Rodríguez de la Paz. APROPIACION DE MAS

DE TRES MILLONES

Las Palmas de Gran Canaria, 13. (Cifra). — Una denuncia por apropiación indebida de tres millones cuatrocientos mil pesetas ha sido presentada por la agencia de viajes sueca «Raffels Rosen» contra su empleado administrativo Bjorn Lantz, de 32 años, que el pasado día 8 de enero emprendió viaje a Venezuela, vía San Juan de Puerto Rico.

El acusado se apropió de la mencionada cantidad en un Banco de esta ciudad, amparado en los poderes que poseía para retirar fondos. La agencia de viajes ofrece una recompensa del veinte por ciento de la cantidad sustraída a quien facilite datos sobre el paradero de Lantz, cuya detención ha sido interesada a la «Interpol» por la policía española.

MATRIMONIO HERIDO GRAVE EN ACCIDENTE DE AUTOMOVIL SE SALIERON DE LA CALZADA Y CHOCARON CONTRA UN MURETE

A mediodía de ayer, por causas que no pudimos conocer, y cuando circulaban por la carretera de Coila Millor a Son Servera, en término municipal de esta última localidad, don Ramón Manuel Vidal Salort, de 46 años de edad, que conducía su automóvil matrícula PM-105.848, yendo acompañado de su esposa doña Isabel Vila Soler, de 44 años de edad, el turismo se salió de la calzada y fue a chocar con gran violencia

contra un murete. A consecuencia del golpe el matrimonio sufrió heridas que calificaron sus respectivos estados de pronóstico grave, siendo trasladados a nuestra ciudad e ingresados en un centro médico donde fueron intervenidos y quedaron encamados. Fuerzas del Subsector de Tráfico de la Guardia Civil acudieron al lugar del accidente para instruir las diligencias propias del caso.

AHORA EL GOBIERNO DE LA ARGENTINA

SU RECIENTE LEY «COMPRESION NACIONAL» GRAVE AMENAZA PARA EL COMERCIO CON ESPAÑA TRES EMPRESAS, LAS MAS AFECTADAS

Madrid, 13. (Pyresa). — La Ley denominada «compresión nacional», aprobada recientemente por el Gobierno de la República Argentina, representa una grave amenaza para el comercio entre España y dicho país. El valor de los productos que España exporta a la Argentina asciende a cuarenta millones de dólares, y el valor de lo importado, a ciento veinte millones por lo que se estima que, en el caso de una reacción comercial española, Argentina saldría más perjudicada. La Ley «compresión nacional» o «compresión argentino» ha creado una comisión oficial permanente

que realiza tres funciones principales: facilitar a las empresas que vayan a realizar una licitación un inventario de la producción argentina en el sector; investigar la posibilidad de que se fabrique a corto plazo los productos que se importan y, por último, complementar estas medidas con altas proteccionistas en los aranceles aduaneros que, en muchos casos, excluyen por completo la competencia extranjera. La nueva política económica argentina establece que todos los organismos públicos o paraestatales están obligados a comprar exclusivamente a las industrias

nacionales. España ha suministrado bienes de equipo por valor de ciento cuarenta millones en los últimos cuatro años, de los cuales ciento diez millones han correspondido a organismos públicos. Entre las empresas españolas más afectadas por esta medida se encuentran «Tecniberia», «Dragados y Construcciones», «Entre canales y Távora». Por su parte, en la Embajada argentina se han negado a hacer ningún comentario, alegando que por no tener el texto de la Ley desconocían el alcance de la misma.

BOGOTA

La policía frustró un secuestro

QUERIAN SECUESTRAR A UN MENOR HIJO DE UN ACAUDALADO HACENDADO

Bogotá, 13. (Efe). — Emiliano Sánchez Corredor, estudiante de la Universidad del Valle, resultó muerto cuando agentes de la policía frustraron dentro de un hotel el secuestro del menor César Rivas, hijo de un acaudalado hacendado. Los hechos ocurrieron en el municipio de Pitalito, en el Departamento del Huila, al sur del país. Los secuestradores se habían hospedado en el hotel de esa localidad pero uno de ellos delató al grupo. Al ser avisada la policía se dio orden de registrar el lugar y en la refriega resultó muerto el estudiante.

El portavoz precisó que el médico fue secuestrado, al parecer, con objeto de obligarle a prestar sus servicios a un guerrillero herido o muy enfermo. La denuncia fue formulada por familiares de Contreras, quienes señalaron que los terroristas le obligaron a subir a un vehículo, el mismo que la policía encontró posteriormente abandonado, en las inmediaciones de «Fuente Hierro», en el sector sur de Caracas. LOS DESAPARECIDOS

MARTINS Y ZENTENO

Buenos Aires, 13. (Efe). — Un grupo subversivo de derecha, auto titulado «Mano», asegura tener bajo su custodia al abogado Néstor Martins y su cliente Nildo Zenteno, desaparecidos hace algún tiempo, luego de que una testigo los viera ascender por la fuerza a dos automóviles, entre varias personas vestidas de paisano frente al estudio del Dr. Martins. Mediante una llamada telefónica anónima, efectuada al diario «La Razón» de esta capital, se informó de la existencia de un comunicado en uno de los ban-

cos de un bar en las inmediaciones de la sede de dicho rotativo. Con la leyenda «Comando Nacional Benjamín Menéndez-Mano», y ostentando un sello con el escudo nacional, fue hallado dicho comunicado dirigido «Al pueblo de la nación argentina», con fecha de ayer y en el que se afirma que el país atraviesa una situación de amenaza por la «sombra de la dictadura comunista», a la que le prestan complicidad intereses antinacionales. Agrega que «uno de los cómplices es el Dr. Néstor Martins», por cuya causa el 16 de diciembre de 1970, el referido comando lo secuestró y procedió a interrogarlo. Agrega el comunicado que Martins y Zenteno serán entregados a la justicia para su procedimiento.

Por otra parte, circuló hoy en la ciudad de Córdoba una versión, que recogió el diario «Los Principios», pero que no pudo ser confirmada, en el sentido de que Martins y Zenteno habrían sido hallados en jurisdicción de la provincia de Córdoba. Consultada la policía al respecto, expresó que dicha versión carecía de veracidad.

En la Nochevieja, los hermanos del penado, en una furgoneta propiedad de «El Lolo», llegaron de nuevo a Jerez, procedentes de Dos Hermanas, pero no se fueron a ver a la gitana que antes les había dado cobijo en su casa, en la noche del día 25, sino que se metieron en un cine, y al terminar la última sesión, pusieron rumbo a Puerto de Santa María.

Sebastián condujo la furgoneta por un camino que hay tras la gasolinera existente a la salida del Puerto, hacia Jerez, y se apartó a espaldas de la estación de servicio. Dejó a Antonio en el interior del vehículo y él marchó a unas obras que hay cercanas a la zona de la estación o pertenecientes a la misma. Son una especie de casetas, y en una de ellas se introdujo. Encendió fuego y fue consumiendo cigarrillo tras cigarrillo, mientras su mirada estaba pendiente del muro del recinto de la prisión y a lo que parece llegó a ver a los cinco hombres que pretendían escapar, va sobre el tejadillo, ha-

ESPAÑA EN LAS COMISIONES PERMANENTES DE LA O.I.T.

Es la primera vez desde 1956 que nuestra nación es elegida

Ginebra, 13. (Pyresa). — Desde el día primero de este año, España forma parte de las Comisiones Permanentes de Industrias Químicas y del Hierro y del Acero de la Organización Internacional de Trabajo, según lo acordado en la última reunión del Consejo de Administración de la Organización Internacional del Trabajo. Es la primera vez, desde que en 1956 España reingresara en aquella organización, que sus representantes son elegidos para integrarse en las Comisiones Técnicas Permanentes, de las que también forman parte la República Federal de Alemania, el Reino Unido, la U.R.S.S., Estados Unidos, Japón y otros países, hasta un total de veintitrés. La candidatura española hubo de pugnar con las de otros muchos importantes países, a los que superó en votos. La designación de los países miembros de estas comisiones se hace a la vista, por una parte, de la importancia comparativa, bien de la mano de obra empleada

en el sector considerado, o bien de la producción en ese sector y, por otra parte, teniendo en cuenta una apropiada repartición geográfica y cualquier otro factor que confiera importancia a ese sector en el país interesado. Las Comisiones permanentes de la O.I.T. —de las que forman parte destacadas personalidades con conocimientos prácticos en una materia determinada— tienen como finalidad estudiar y formular conclusiones sobre los problemas sociales que se plantean en los diversos sectores de la economía, someter informaciones y opiniones al Consejo de Administración acerca de los problemas que conciernen a sus respectivos sectores y fomentar en los distintos países el desarrollo de una política de progreso social. Las delegaciones de cada país están integradas por representantes gubernamentales, de empresarios y de trabajadores.

GINEBRA

LA «NESTLE» SE FUSIONA CON LA «URSINA FRANCK»

Ginebra, 13. (Pyresa). — Las compañías del ramo de la alimentación suizas Nestlé, Alimentaria Ag y Ursina Franck Ag han anunciado su decisión de fusionarse creando un nuevo gigante de la economía europea que tendrá un volumen total de ventas para este año de mil doscientos millones de francos suizos (193.200 millones de pesetas). Antes de la fusión, ambas compañías ocupaban los dos primeros lugares en el ramo de la alimentación en Suiza. Esta fusión, en la que se prevé un intercambio de paquetes de acciones, permitirá una mejor canalización de las operaciones de ambas compañías en Centroeuropa y Europa occidental, especial-

mente en Francia y Alemania. Antes de llevar a cabo la fusión, Nestlé incrementará sus reservas de capital mediante una ampliación en la que se ofrecerá una acción al portador por cada cinco pendientes. El acuerdo prevé que la fusión se realice sobre la base de dos acciones de Ursina por cada una de Nestlé, con lo que los accionistas de Ursina poseerían el diez por ciento de las acciones de la nueva compañía. Las ventas consolidadas de Nestlé en todo el mundo durante el año de 1969 alcanzaron los 9.370 millones de francos suizos (150.850 millones de pesetas), lo que la situó —con gran diferencia— como la mayor empresa su-

BELFAST

GRUPOS DE JOVENES ACOSARON A LAS TROPAS ESTACIONADAS EN EL BARRIO CATOLICO

29 bombas de petróleo han sido lanzadas contra las tropas y sus vehículos. Hubo 10 detenciones

BELFAST. — Por segunda noche consecutiva grupos de jóvenes acosaron a las tropas estacionadas en el barrio católico. Un portavoz del ejército declaró que habían sido arrojadas 29 bombas de petróleo contra los soldados y sus vehículos y que las fuerzas del orden habían practicado diez detenciones. En la noche anterior fueron arrojadas 18 bombas y se practicaron cinco detenciones. La característica común a los choques de las últimas dos noches es el alto grado de organización demostrado por los atacantes y esta circunstancia junto a la movilidad y organización de los grupos integrados por jóvenes en su mayoría menores de veinte años, recuerda lo que se viene describiendo como tácticas de guerrillas urbanas.

Lea «BALEARES»



BUENOS DIAS

LO «SEXY» A LA HORA DE PELAR PATATAS

ESTAMOS hechos de limitaciones, somos la misma limitación. Pero... Un tiempo, otro tiempo, las amas de casa, al año y medio de funcionar como tales, comenzaban el engorde, se abandonaban a él, dejaban de presumir y, alguna vez, entre suspiros, se excusaban.

«Una ya no está para ciertos trotes. Esto que para las jovencitas...» Así hablaban mujeres de treinta años, de treinta y cinco años, de cuarenta años, de cuarenta y cinco años, de cincuenta años no confesados ni al confesor. Es decir, unas verdaderas muchachas como quien dice, que deaban el campo libre a las cupletistas y ellas como si se retirasen a un convento.



Juan BÓNET

para recoger velas. Pero, el ama de casa, sabe que el tiempo corre con graves prisas al llegar a ciertos aniversarios y que, aunque un hogar no sea el escenario de club nocturno, un marido puede llegar a convertirse en un señor que esté tan de pasada por la casa que ni a las horas de comer se note su presencia. Las muchachas sabrán que hay muchas maneras de pelar patatas.

EN EL BAR



(De «Tele-Expres»)

LA LOCOMOTORA Y EL FERROVIARIO

COATEPEC (Méjico). El ferrocarril Rodeo Rodríguez cayó entre los rales del ferrocarril en la estación de esta localidad en el momento en que una locomotora se acercaba.

PALABRAS. «LAS PALABRAS FUERTES PIERDEN SENTIDO Y MIENTRAS NO SE ENCUENTREN OTRAS, EL MUNDO IRA MAL. AMOR, ALEGRIA, FELICIDAD, HOGAR, ESPOSOS... TODAS ESAS GRANDES PALABRAS SE HAN DEBILITADO.» (Lawrence)

LA OLA DE FRIO, LIQUIDAD

Madrid. — Puede darse ya por liquidada la gran ola de frío que ha azotado a nuestra Península en estas Navidades y que pasará a la historia como una de las más rigurosas del siglo. En varias estaciones se han registrado y en otras se han igualado las marcas termométricas del siglo. Alcabete ha sido la capital del frío, con veinticuatro grados bajo cero, con la de 1962, 1956 y 1945, de las más significadas del siglo.

ORIGINALIDAD. «NADA MÁS ORIGINAL QUE NUTRIRSE DE LOS DEMAS.» EL LEÓN ESTA HECHO DE CORDERO ASIMILADO.» (Valery)

DIGANOS NO. 2140

D. BARTOLOME TOUS AMOROS

«A VECES ME ESFUERZO EN NO HABLAR DE LO MIO.»



Aparte su actividad profesional, en la que es una de las primeras figuras en la provincia, destaca su labor, casi reciente, como teniente de alcalde, en el Consistorio palmeño, y actualmente como Delegado Provincial de Educación Física y Deportes. El lector hará comprendido rápidamente el asunto, como se dice ahora, que nos referimos a don Bartolomé Tous Amoros, al que añadimos, para mayor abundamiento, los adjetivos de simpáticos, excelente conversador, activo, etc. etc.

Recien llegado de Madrid, le encontramos en su casa de Sometines, encamado por gripe. «Has traído la gripe de Madrid, amigo Bartolomé?». «Efectivamente, la pillé en Madrid... El sábado pasado ya estuve paseando aspirinas por la calle de Alcalá... La traje de los Madriles, y además deje participativa, porque un buen amigo mio con quien me entrevisté, ayer me llamó para decirme que también andaba gripado...»

«Y aquí, en tu casa, ¿se han registrado contagios?». «No tengas miedo, hombre... De momento no ha pasado nada, y yo me encuentro muy mejorado...»

«¿Caramba, caramba. eso es muy importante!... Pasemos a otros temas... ¿Debas de niño, llegar a ser otra cosa, completamente distinta a lo que es tu profesión, en la que has sabido triunfar?». «Creo sinceramente que mi actual profesión encaja de manera perfecta con mis condiciones vocacionales y humanas...»

tertulia en la PLAZA MAYOR

«¿Te sabes la frase que con respecto a Suecia, al equilibrio político y social del norte nórdico escandinavo, se atribuye a Lenin?». «Ni idea...»

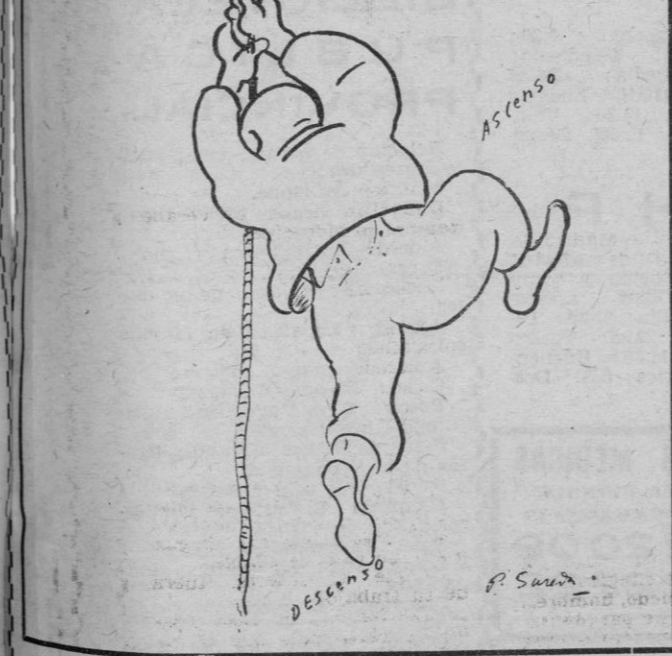
«Dicen que dijo: «Si un golpe de Estado estallase en Suecia, el Gobierno revolucionario comenzaría su gestión invitando a un banquete de despedida al Gobierno burgués saliente...»

«¿Por que dices eso?». «Porque ha dejado de figurar en los programas de próximos o futuras realizaciones. Sin embargo el asunto continúa ya latente sino, como digo, en estado de suma urgencia...»

«¿Dónde?». «En Santo Domingo de la Calzada, un santo prácticamente desconocido en Mallorca...»

«¿Dónde?». «En el barrio de la Calzada, un santo prácticamente desconocido en Mallorca...»

Cosas de CALAFAT



EQUILIBRIOS

«Es cuestión d'anar alerta i considerar que tan avinent tenim una cosa com s'altre!»

RESTAURANTE NEPTUNO

UN BALCON SOBRE LA BAHIA DE PALMA Saboree nuestras especialidades en un ambiente confortable y distinguido ENTRADAS por el Paseo Marítimo Teléfono 23 70 24 Cerrado los lunes

¡OH, INIMITABLE SUECIA!

que es probable que el bueno de Santo Domingo tampoco tuviese idea de donde estaba Mallorca, isla que, al cabo de los siglos, le habla de dedicar un monumento.

«¿Te sabes la frase que con respecto a Suecia, al equilibrio político y social del norte nórdico escandinavo, se atribuye a Lenin?». «Ni idea...»

«Dicen que dijo: «Si un golpe de Estado estallase en Suecia, el Gobierno revolucionario comenzaría su gestión invitando a un banquete de despedida al Gobierno burgués saliente...»

«¿Por que dices eso?». «Porque ha dejado de figurar en los programas de próximos o futuras realizaciones. Sin embargo el asunto continúa ya latente sino, como digo, en estado de suma urgencia...»

«¿Dónde?». «En Santo Domingo de la Calzada, un santo prácticamente desconocido en Mallorca...»

Salvador

«Salvador Dalí dice que en un mundo en desorden él será un conservador, un hombre de derechas...»

«¿Dónde?». «En Santo Domingo de la Calzada, un santo prácticamente desconocido en Mallorca...»

«¿Dónde?». «En el barrio de la Calzada, un santo prácticamente desconocido en Mallorca...»

«¿Dónde?». «En el barrio de la Calzada, un santo prácticamente desconocido en Mallorca...»

«¿Dónde?». «En el barrio de la Calzada, un santo prácticamente desconocido en Mallorca...»

«¿Dónde?». «En el barrio de la Calzada, un santo prácticamente desconocido en Mallorca...»

«¿Dónde?». «En el barrio de la Calzada, un santo prácticamente desconocido en Mallorca...»

«¿Dónde?». «En el barrio de la Calzada, un santo prácticamente desconocido en Mallorca...»

RADIO Y TELEVISION, AL SERVICIO DE LOS IDEALES CRISTIANOS

EL PAPA PABLO VI SUBRAYA UNA VEZ MÁS LA RESPONSABILIDAD DE LOS PROFESIONALES DE LOS MEDIOS DE COMUNICACION SOCIAL DE DAR TESTIMONIO DE LA FE CRISTIANA

Los católicos que trabajan en el sector de la radio y de la televisión han sido invitados a reflejar su fe en su propio trabajo, es decir, en las comunicaciones sociales, que son un claro espejo de la sociedad que las produce. La invitación está contenida en un mensaje que el cardenal secretario de Estado, monseñor Jean Villot, ha enviado, en nombre de Su Santidad el Papa Pablo VI, a la Asamblea general de la U.N.D.A. (Asociación Internacional Católica para la Radio y la Televisión), que se celebra en Nueva Orleans (Estados Unidos).

«Es esencial —dice el mensaje— que como católicos convencidos, los fieles dedicados a esta profesión demuestren que la imagen de nuestra fe no se ha perdido en el cuadro general de la vida contemporánea, reflejada por los medios de comunicación de masas...»

«El mensaje termina expresando la confianza del Pontífice en que las sesiones de trabajo de Nueva Orleans confirmen y refuercen el compromiso de los católicos en el desarrollo de la radio y de la televisión para el bien de la humanidad, según los ideales cristianos.»

ACTUALIDAD DE LA IGLESIA

ASAMBLEA DE OBISPOS Y SACERDOTES

Vigo, 13. — El episcopado gallego ha firmado una carta dirigida a los sacerdotes, sobre la asamblea conjunta de obispos y sacerdotes que se celebrará en el mes de septiembre, en cuanto a su planificación y a la autoridad legítima de la Iglesia. En otra parte se afirma que servirá de reflexión a los sacerdotes y que el documento que se firmará en esta asamblea está lleno de contradicciones y fallos, designándose un grupo de trabajo para que presente un informe al respecto.

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

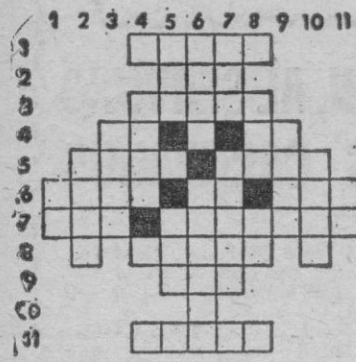
«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»

«En el sé dice, entre otros cosas: «Nos negamos a intervenir en una asamblea de la que las decisiones prácticas y doctrinales hubieran de tomarse por mayoría de votos, sin la debida atención al Magisterio y a la autoridad legítima de la Iglesia...»



# CRUCIGRAMA



**HORIZONTALES.** — 1: Hojar. — 2: Oxido de calcio. — 3: Faltar a la ley de Dios; 4: Nota musical. Al revés, y repetido madre. — 5: Raso. Coger. — 6: Manoj. Terminación verbal. Entregar. — 7: Letra griega. Advertido. — 8: Querido. — 9: Al revés, onda. — 11: Polípero que después de pulimentado se usa en joyería.

**VERTICALES.** — 1: Nota. — 2: Fastidio, molestia. — 3: Verso. — 4: Medida. — 5: Levanté. Duena. — 6: Extraigo. Garantizar. — 7: Extremo. — 8: Seco. Preposición. — 9: Que compare una cantidad con otra. — 10: Bahía. — 11: Letra griega.

### SOLUCION:

Amo. — 3: Iiso. ASIR. — 6: Ramo. Ar. Dar. — 7: Eta. Avisado. — 8: H. HORIZONTALES. — 1: Pisar. — 2: Cal. — 3: Pecar. — 4: Re. — 5: Ato. — 9: Ato. — 11: Coral.

## EL «MERIDA BAR»

**PERMANECERA CERRADO HASTA EL PROXIMO DIA 28 DEL CORRIENTE, POR DESCANSO**

# ¡Ya se acerca...

**¡AHORA EN 70<sup>mm</sup>!**  
Y TOTAL SONIDO ESTEREOFONICO

UNA PRODUCCION DAVID O. SELZNICK  
BASADA EN LA FAMOSA NOVELA DE MARGARET MITCHELL

## LO QUE EL VIENTO SE LLEVO

CLARK GABLE  
VIVIEN LEIGH  
LESLIE HOWARD  
OLIVIA de HAVILLAND

METROCOLOR  
UNA PELICULA SELZNICK INTERNATIONAL  
DIRIGIDA POR: VICTOR FLEMING  
ADAPTACION DE SYDNEY HOWARD  
DISTRIBUIDA POR METRO-GOLDWYN-MAYER  
MUSICA DE MAX STEINER

GANADORA DE 10 OSCAR

70<sup>mm</sup>  
CON LA MARAVILLA DEL SONIDO ESTEREOFONICO

### ATENCION

DADA LA LARGA DURACION DE ESTA PELICULA SE CELEBRARAN UNICAMENTE DOS SESIONES CON EL SIGUIENTE HORARIO:

Complementos: A las 4'30 y 9

«Lo que el viento...»: A las 5 y 9'20

DOMINGOS Y FESTIVOS, SESIONES NUMERADAS

# dietaario

## Radio

**RADIO JUVENTUD «LA VOZ DE BALEARES»**  
(O.M. y F.M.)  
Programa para hoy

7:55: Apertura. — Oración de la mañana; 8: Conexión con R. N. E.; 8'23: Trayler de prensa; 8'30: Radio Maritim — Audición en lengua alemana; 9: Buenos días. Alcalde; 9'03: Mientras Mallorca trabaja; 9'30: Esc. parate de novedades; 9'40: La radio contigo; 9'50: Mosaico; 10: Radio Club; 10'50: Dimes y diretes; 11: El robe mutilado; 11,25: Compás; 11,30: Operación felicidad; 12,03: Club Mediodía; 12,30: Cita con Bacomo; 12,40: Oficina de Información; 13,00: Mensaje de amistad; 13,15: Antena Vifafor; 13,30: Música 70; 13,50: Encuesta; 14,00: Así es la vida; 14,03: Palma hoy; 14 12: S. M. la Quiniela. 14,30: Servicio informativo de R. N. E.; 15,00: Actual Pop de España; 15,15: Iglesia Siglo XX; 15,30: Café con música; 16,00: Musical Chez Nous; 16,30: Promoción; 17,45: Confidencias; 18,15: La Ballena Alegre; 18,30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20,00: Conexión con el cupón pro ciegos; 20,03: Miniprograma; 20,07: Relax; 20,15: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa; 20,45: Mirando a América; 21,00: Ding Dong; 21,30: Panorama; 22,00: Servicio informativo de R. N. E.; 22,30: Melodías de siempre; 23,00: Concierto de la CAR; 24,00: Paralelo 24; 1,00: Cierre.

F. M. 88,8 megaciclos:  
18'30: Radio Maritim. — Audición en lengua alemana; 20'15: Radio Internacional. — Audición en lengua inglesa.

### RADI POPULAR DE MALLORCA

Programas para hoy

7,00: Apertura; 7,05: Buenos días; 7,10: A quien madruga... Radio Popular le acompaña; 8,00: Información Nacional; 8,30: Transmite Radio Popular; 8,35: Festival Juventud 71; 9,45: Llamam a su puerta, 10,20: Barbarela Scope; 10,55: Platero; 11,00: Te habla una mujer; 11,30: Impacto Pamoma; 12,00: Angelus; 12,03: Studio Alemán; 13,00: Este tiempo nuestro; 13,30: Pista; 14,00: Baleares, buenas tardes; 14,30: Información Nacional; 15,05: Cotizaciones; 15,10: Transmite Radio Popular; 15,15: El hombre, una incógnita? 15,35: Voces de nuestros días; 16,05: Cuaderno de cine; 16,40: Orquestas en la tarde; 17,07: Entre amigos; 17,45: En el país de las maravillas; 18 20: Rutas de Mallorca; 18,55: Gran Discoteca; 20,00: Sorteo Cupón pro-ciegos; 20,05: Explosión-68; 20,35: Musical L. P.; 21,00: Oración Mariana; 21,15: Meridiano del Borne; 21,45: Pequeño concierto; 21,55: Farmacias de guardia. Cupón pro-ciegos; 22,00: Información Nacional; 22,30: Cambio de moneda extranjera. Boletín meteorológico; 22,35: Transmite Radio Popular; 22,45: Aprenda para saber escuchar; 23,10: Orquestas en la noche; 0,00: La hora cero; 0,05: Amigos en la noche; 1,00: Cierre de la estación.

F. M. 97,5 Megaciclos:  
18,30: Emisión en danés; 19,00: Emisión en sueco; 20,00: Cierre de la estación.

### E. A. J. 13 RADIO MALLORCA

Programas para hoy

Sólo en F. M.:  
7,00: Bachillerato radiofónico; 16,00: Musical F. M.; 19,00: The Riki Lash Lazzar Show.  
En ondas Media y de F. M.:

7,00: Apertura. Música al despertar; 7,20: Santo Rosario y Noticiario Católico; 7,57: Matinal Cadena Ser; 9,35: Paco Ruiz; 10,00: Mini show Spar; 10,15: Radiopop; 11,30: Lo que me gusta; 11,55: Servicio Meteorológico Nacional; 12,00: Angelus; 12,05: Juegos musicales; 12,30: Medicia Cadena Ser; 13,10: Pasarela de la actualidad musical; 13,50 Hoja de calendario; 14,00: Hora exacta. Palma hoy; 14,05: Actualidades; 14,30: Radio Nacional. Información local; 15,00: Carteleras. Discotes; 15,45: Pequeño concierto; 16,00: Cancionero. Galería breve; 16,30: Lydia; 17,00: A la sombra de una encina. Galería breve; 17,30: La extraña llamada; 18,00: Programa variado. Galería breve; 19,30: Quinteto Mozart; 20,00: Hora exacta. Santoral para mañana; 20,03: Ondas infantiles. Nuestros amigos; 20,25: Iglesia sí-glo XX; 20,30: No-do de los deportes; 20,35: Obertura de Von Supé; 21,00: Cuchi Cuchi y yo; 21,25: Andrés Segovia; 22,00: Radio Nacional. Cotizaciones; 22,30: Seleccionos orquestales; 22,45: Vds. son formidables; 23,45: Historias extrañas; 24,00: Mallorca hora cero; 1,00: Programas para mañana y cierre emisora.

## Farmacias

(Abiertas hasta las 12 noche)

Aguiló, P. Bartolomé Pou, 52. Tel: 251216; Antich, Arturo Rizzi, 78. Tel: 213147; Borydoy, Cap. Ramonell Boix, 82. (El Molinar). Tel: 274168; Calafell, Sindicato, 135. Tel: 211446; Femenias, Calvo Sotelo, 212 (Terreno). Tel: 230610; Florit, Eusebio Estada, 101. Tel: 250578; Frau, Cerdá, 1 (Sta. Catalina). Tel: 231626; (\*) Ginestra, San Miguel, 57. Tel: 211127; (\*) Nadal, Pl. de Cort. 2. Tel: 212636; Plaza, Monserrat, 12 (Calatrava). Tel: 214857; Rosselló, S. Españolet, 26 (S. Españolet). Tel: 230828; Torres, Agón, 335 (Llostalets). Tel: 273251; (\*) Vanrell, Jaime II 107. Tel: 212126; Caldentey, C. Vecinal Son Rapinya, 105.

(Abierta 10 noche a 9 mañana)  
(\*) Claverol, Plaza de la Reina, 10.

(De 9 mañana a 10 noche)  
Aguiló Pomer, P. Bartolomé Pou 52; Frua, Cerdá, 1 (Santa Catalina).  
(\*) Tienen servicio de oxígeno

**SEGURO SOCIAL DE ENFERMEDAD**  
Servicio urgencia Medicina (excepto suburbios)  
Domingos, estivos servicio ininterrumpido.

Teléfonos 230946-230947 y Seguridad Social (Son Duret)

**SERVICIO MEDICO DE URGENCIA**  
Del Colegio Oficial de Médicos: Paseo Mallorca 190. Teléfonos: 222200 211229  
Bomberos: 251234.  
Ambulancia: 251445.  
Policia: 211221.

## SE ADMITE

material sobrante excavaciones. Obra HOTEL BOLERO enfrente «Hotel Cala Blanca». - PALMA-NOVA.

## Religiosas

CULTOS PARA MAÑANA

San Pablo, primer ermitaño.  
Turnos de Adoración solemn al Santísimo Sacramento.  
—En las MM. Reparadoras, a las 8, Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 6, bendición y reserva de S. D. M.  
—En el Centro Eucarístico, a las 8, Misa y exposición del Santísimo. Por la tarde a las 7,30, bendición, reserva de S. D. M. y San Rosario.  
—En Santa Catalina de Sena, a las 7,30 de la tarde, Exposición del Santísimo y preces. A las 8 bendición, reserva de S. D. M. y Rosario. A las 8,15. Misa vespertina.  
En esta misma Iglesia, a las 10,30 de la noche, «Adoración Nocturna». Turno de Guardia. «Ntra. Sra. del Perpetuo Socorro». Visita, etc.

A la Asunción de la Virgen, en la Catedral.

### OBISPADO

## CONFIRMACION

El señor Obispo conferirá la confirmación —reservada a adultos— el próximo sábado día 16, a las 13 horas y en la capilla del Obispado

### RETIRO ESPIRITUAL

## PARA PROFESIONALES

Dirigido por un sacerdote del Opus Dei, esta tarde a las 7,30 tendrá lugar en la iglesia parroquial de San Sebastián un retiro espiritual para hombres.

## Television

PRIMERA CADENA

### MATINAL

12,15: Carta de ajuste; 12,30: Apertura y presentación; 12,32: Primera hora; 1,30: Conviene saber.

### SOBREMESA

2,00: Sobre la marcha; 3,00: Noticias a las tres; 3,25: Buenas tardes; 5,00: Despedida y cierre.

### TARDE

6,45: Carta de ajuste; 7,00: Apertura y presentación; 7,02: Con vosotros; 7,55: Teleclub.

### NOCHE

8,25: Esta noche...; 8,30: Novela; 9,00: Telediario; 9,30: Telecomedia: «Bolsa del trabajo»; 10,10: Audacia es el juego; 11,30: Veinticuatro horas; 11,50: Despedida y cierre.

## UHF

20,00: Carta de ajuste; 20,25: Presentación y avances; 20,30: Dibujos animados; 21,00: Julia; 21,30: Telediario dos; 22,00: Teatro de siempre; 11,30: Encuentro con la música; 0,30: Despedida y cierre.

## URGENCIAS MEDICAS

Dr. JIMENEZ PEINADO  
SERVICIO PERMANENTE  
Tels. 222008  
222222  
JUAN ALCOVER 156 1

## El tiempo

PREVISION PARA BALEARES Y MEDITERRANEO OCCIDENTAL

Nuboso. Chubascos dispersos. Vientos del Suroeste, Marejadilla con zonas de marejada.

### OBSERVACIONES

Humedad relativa: 79 x 100.  
Insolación: 5 h. 20 m.

## BILLETES DE BANCO EXTRANJEROS

### CAMBIOS FACILITADOS POR EL BANCO DE CREDITO BALEAR

Dolar U.S.A.:	
10 y superiores	69,37
1, 2 y 5	69,23
1 Dolar canadiense	68,08
1 Franco francés	12,50
100 Francos C. F. A.	24,45
1 Libra esterlina	165,94
1 Franco suizo	16,08
100 Francos belgas	138,74
1 Marco alemán	18,99
100 Liras italianas	19,90
1 Florin holandés	19,21
1 Corona sueca	13,37
1 Corona danesa	9,22
1 Corona noruega	9,67
1 Marco finlandés	16,56
100 Cheques austriacos	267,22
100 Escudos portugueses	241,62
1 Dirham	12,50
1 Cruceiro nuevo	9,30
1 Peso mejicano	5,28
1 Peso colombiano	2,43
1 Peso uruguayo	0,13
1 Sol peruano	0,61
1 Bolívar	14,99
100 Pesos argentinos	—
100 Dracmas griegos	218,67

## Cupón del ciego

053

## Delegación de la Juventud sección de asociaciones

Como se acordó en la reunión de la Comisión Gestora de la Asamblea Provincial de Jóvenes de nuestra Provincia, celebrada el pasado 15, mañana viernes día 15, a las 20 horas, se procederá a la constitución definitiva de dicha Comisión Gestora así como el nombramiento de cargos de Presidente y Vicepresidente. Siendo la Asamblea Provincial el órgano de expresión de la voluntad y deseos de los jóvenes, se invita a todas las Asociaciones juveniles de la Capital en principio, y a todas las Asociaciones juveniles de la Capital en principio, y a todos los núcleos de convivencia donde exista juventud, envíen un representante a dicha reunión que se celebrará en el Club Oasis de esta Capital, calle San Felio 8, menor de 25 años para que participe en la misma. El Secretario de la Asamblea Provincial, Basilio González Florez.

## BIBLIOTECA PUBLICA PROVINCIAL

Relación de obras recientemente ingresadas:  
Muñoz: Antígona.  
Coll: La llegada de Guillem Ramon de Montcada.  
Aldred: Los egipcios.  
Brossa: Or í sal.  
Rocamora: El libro de la mujer.  
Aisberg: La física en la vida cotidiana.  
Jong: El mundo viviente.  
Cirici: El arte universal.  
Bosch: El pentagonismo sustituto del imperialismo.  
Salnz de Robles: Grandes figuras de la Humanidad.  
Rudel: Portugal y Salazar.  
Helming: El sistema Montessori.  
Spiel: Disciplina sin castigo.  
Louis Lang: La infancia inadaptada.  
Smirnoff: El psicoanálisis del niño.  
Oleron: La inferioridad física en el niño.  
Lemay: El cabecilla en los grupos inadaptados.  
Paluzie: Las maravillas del cielo.  
Ballester: Historia de la Humanidad.  
Echapri: Vestibulos. Salas de estar comedores. — Despachos y estudios. Dormitorios.  
Cuesta: Lecciones de higiene y seguridad en el trabajo.  
Calera: Recetas y tratamientos para adelgazar.  
Alonso: De pastor a profeta. Teología del Padre nuestro.  
Balbas: El Jordán ¿un símbolo escatológico?  
Ferrando: Cristianismo y poder civil.  
García del Moral: La Comunión en el espíritu.  
Guillén Torralba: Luces y sombras del más allá.  
Gómez de Velasco: Job y la angustia.  
Pérez Calvo: Drama del Paraíso.  
Jubero: Los destinos de Israel.  
Hernández: La tierra prometida.  
López Melus. Perspectivas de las Bienaventuranzas.  
Revuelta: La tragedia del Reino de Dios.  
Bonet: Mallorca.

# SEAT GARAU AUTOMOVILES

EUSEBIO ESTADA, 126-TELEFONO 222170 - SALON OFICIAL DE VENTA  
EXPOSICION Y VENTA - ESPARTERO, 14 (Sucursal Santa Catalina) Tél. 234064

ADMITIMOS SU COCHE USADO. FACILIDADES DE PAGO  
VALORACION MAXIMA POR SU COCHE

OPORTUNIDADES: RENAULT-10 - SIMCAS ULTIMOS MODELOS, P. M. 128

SEAT 850, P. M. 131 y 128 - 600 D. P. M. 131

Abierto sábados tarde



## CONCURSO ESCOLAR DE HISTORIA Y ARQUEOLOGIA MALLORQUINAS

Patrocinado por J. Mascaró Pasarius

Organizado por «BALEARES»

Concursante..... Edad.....  
Centro docente..... Población.....

### BOLETIN DE PREGUNTAS DE LA 31.a SEMANA

1.ª Cite dos héroes populares de la Guerra de la Independencia.

RESPUESTA ... ..

2.ª En una ciudad del Rosellón francés hay un palacio denominado "Palau dels Reis de Mallorca". ¿De qué ciudad se trata?

RESPUESTA ... ..

3.ª Además del palacio de la Almudaina de Palma, hay otra población mallorquina que tiene un recinto medieval amurallado denominado "S'Almudaina". ¿qué población es esa?

RESPUESTA ... ..

4.ª Cite dos lugares donde lucharon los honderos báleaes.

RESPUESTA ... ..

5.ª En una isla mediterránea no española existen unos monumentos prehistóricos muy parecidos a nuestros talaiots llamados nuragas, ¿Qué isla es ésta?

RESPUESTA ... ..

6.ª ¿De qué época son las cuevas artificiales de planta de herradura alargada con pequeñas cámaras laterales? (Marque con una cruz la respuesta correcta).

- Epoca almorávide
- Epoca de Jaime II de Mallorca
- Del siglo IV de nuestra Era
- Prehistóricas
- Contemporáneas de las torres de atalaya costeras Romanas

### RESPUESTAS CORRECTAS A LA SEMANA ANTERIOR

1. En Sos (Zaragoza).
2. Una hija de la reina Isabel II.
3. En Palma, según una tradición autorizada en la Plaza Mayor.
4. El 8 de febrero de 1946
5. En Son Creus.
6. Cristóbal Borrás Rexach.

### GANADORES DE LA SEMANA ANTERIOR

- 1.a ANA MARIA CAMACHO
- 2.a MARIA PAZ FUERTES
- 3.a LUIS OLIVERA
- 4.a RAFAELA BLAZQUEZ
- 5.a AGUEDA PONS FEBRER

Los cuales pueden pasar por nuestra redacción el próximo miércoles a las 7 de la tarde para recoger sus premios. El centro de enseñanza con mayor número de alumnos participantes ha sido el Colegio Luis Vives. Debemos hacer constar que después de haber fallado el premio de la 29ª Semana aparecieron diversos sobres con boletines, entre ellos uno procedente del Colegio Nacional de So N'Espanyolet, con 35 boletines, el cual, desgraciadamente, no pudo entrar en escrutinio por la razón apuntada. También, fuera de plazo, hemos recibido boletines de las semanas 27, 28 y 29, procedentes de los colegios Luis Vives y San Francisco, Escuela Nacional Mixta de Levante y Escuela Nacional "Jafuda Cresques", así como diversos boletines remitidos por concursantes libres, los cuales, tampoco pudieron entrar en el escrutinio. En descargo de esta anomalía hemos de decir que entre los "Christmas" y felicitaciones navideñas recibidas en nuestra redacción y los boletines de la Cesta de Navidad de "BALEARES" ha habido un verdadero colapso de correspondencia sin que pueda responsabilizarse a nadie de haberse transcurrido estos citados sobres con boletines para nuestro Concurso Escolar. No obstante, para efectos del premio al colegio con mayor número de alumnos participantes, tenemos en cuenta estos boletines y hemos tomado las notas pertinentes.

### PREMIOS

Para el ganador absoluto del Concurso, y su profesor o profesora, un viaje a la hermana isla de Menorca para visitar sus principales lugares de interés histórico, arqueológico, turístico, geográfico y artesano.

COMISARIA GENERAL DE EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS DE LA DIRECCION GENERAL DE BELLAS ARTES

Para el ganador absoluto del Concurso una Bolsa de Viaje (cinco mil pesetas) para que pueda visitar una ciudad española monumental

## PLENO MUNICIPAL

# A MAS DE 136 MILLONES DE PESETAS ASCIENDE EL PRESUPUESTO DE SMAYA

## 24 MILLONES PARA MEJORA DE CALLES

### Alcantarillado y agua potable para Sant Jordi y S'Aranjassa

Anoche se reunió, en sesión extraordinaria, el Pleno Municipal, bajo la presidencia del Segundo Teniente de Alcalde y Alcalde Accidental, don Pablo Saiz Gralla y con asistencia de los miembros de la Corporación señores Vida, Izquierdo, Pereiro, Tous, Oliver Quetglas, Homar, Bernart Arbós, Oliver Salas, Colombás, Pujol, Planas y señorita Llinás.

Después de leída y aprobada el acta de la sesión anterior se pasó a discutir un dictamen de Alcaldía, referente al Presupuesto de SMAYA, para el ejercicio de 1971, que fue defendido por el señor Izquierdo, quien empezó señalando que no pudo presentarse el mencionado dictamen en el último Pleno, por exigencias técnicas. Destacó que el presupuesto asciende a 136.178.000 pesetas, con un aumento sobre el del año anterior de 42.480.000. Dicho aumento obedece a las razones siguientes: Continuo Desarrollo del Servicio; el nuevo convenio colectivo sindical; adquisiciones de caudales de agua, y a las nuevas e importantes cargas financieras, debidas en gran parte a tener que abonar las anualidades correspondientes a empréstitos, anualidades que en el año a que se refiere el presupuesto ascenderán a casi 22 millones de pesetas. Por último señaló que el superávit previsto asciende a 13 millones 161.138 pesetas, frente a más de treinta y dos millones en el pasado ejercicio.

El presupuesto fue aprobado. Se aprobó seguidamente el compromiso municipal con Obras Públicas para el emisario submarino de la zona de Levante, cuyo presupuesto se eleva a 88 millones de pesetas, de las que un cincuenta por ciento será abonado por la ciudad y el resto por el Estado, corriendo a cargo de Obras Públicas la obra.

A continuación el señor Izquierdo defendió el saneamiento del subsuelo de los Caseríos de Sant Jordi y S'Aranjassa, y suministro de agua potable. El presupuesto total asciende a 19.662.171, más de 10 millones para abastecimiento de agua y más de 8 para alcantarillado. El señor Izquierdo se re-

firió a la necesidad de dotar todas las barriadas de agua y alcantarillado, y señaló, que este alcantarillado será empalmado con la proyectada estación depuradora. El dictamen fue aprobado.

Vías y Obras presentaba 16 dictámenes para obras de mejora principalmente de la barriada de Son Cotoneret, consistentes en pavimentación de las calles Francisco Martí Mora, Andrés Torrens, Capitán Clar Alov, Sargento Febrer Adrover, Cronista Alemany, Antonio María Alcover, Geólogo Darder, Miguel Cavetano Soler, Monserrate Mascaró, P. Ignacio Fiol, Cronista Serra, Ntra Señora de Bonany, Obispo Sastra, Cabo Ferrer Sureda, Tte. Jofre, Gabriel Font Martorell, Sargento Litra March, Cronista Darneto, Arco Iris, Legionario A Leixo Plaza, San Cosme, drenaje de aguas pluviales de la mayoría de dichas calles; ratificación del acuerdo, para cubrir el torrente de San Magín y prolongar la calle Miguel Porcel; construcción de un puente sobre el torrente de San Magín en la calle Felipe Crespi y cubrir el torrente de Barbara entre las calles Hiedra y Padré Crespi.

Defendió estos dictámenes, cuyos presupuestos ascienden a casi veinticuatro millones y medio de pesetas, el señor Izquierdo, que señaló que era necesario dotar en forma adecuada a la importante barriada

Intervino el señor Pereiro para solicitar información sobre si se había tenido en cuenta que el presupuesto no ha sido aprobado todavía en forma definitiva y por ello aprobar obras que pueden producir exigencias sin aquella aprobación, causaría inconvenientes. Se le contestó por la Presidencia de Hacienda y Secretaría que se tenía en cuenta. Los dictámenes fueron aprobados.

Tres importantes asuntos de Alcaldía, sobre presupuestos extraordinarios no pudieron aprobarse por falta de quorum y quedaron sobre la mesa.

El señor Saiz Gralla, agradeció a los miembros de la Corporación su asistencia, lo que había permiti-

tido aprobar importantes asuntos, cinco miembros de la Corporación en un momento en que se encuentran en Madrid, para resolver Seguidamente se levantó la sesión.

## ¡¡ ATENCION !! AUTO - ESCUELAS

### 2.º AVION A VALENCIA SABADO DIA 16

SALIDA: 10 horas REGRESO: 21 horas  
TRASLADOS EN VALENCIA

Ptas. 1.100

INFORMES Y RESERVAS:

## VIAJES IBERIA, S.A.

(Agencia de Viajes - Grupo A - Tit. 4)

Tels. 214549 - 215844 - 222744

en nuestras oficinas de Paseo Generalísimo, 48



## MAÑANA

EL ACONTECIMIENTO POR TODOS ESPERADO  
¡LA PELICULA QUE AVASALLA  
LOS LIENZOS DEL MUNDO!

EN MARAVILLOSO

TODD-AO

JOSEPH E. LEVINE presenta una película AVCO EMBASSY producida por CARLO PONTI



Sofia Loren  
Marcello Mastroianni

## LOS Girasoles

Un film de VITTORIO DE SICA

CON LUDMILA SAVELYEVA

70<sup>M</sup>/M Color

UN AMOR APASIONADO, INVENCIBLE,  
INAGOTABLE, SUBLIME.

(Solo para may. 18 años)

Hoy - último día

## MOTIN - EL GOLFO

### BOLSA DEL TELEVISOR

Por gentileza de su director propietario don Demetrio J. Penas un televisor al Colegio que al final del Concurso haya tenido más alumnos participantes

### SERVICIO DE EXCAVACIONES ARQUEOLOGICAS

### SUBMARINAS DE BALEARES

Por mecenazgo de su coordinador don Bartolome Enseñat Estrany la oportunidad de que los primeros premios semanales puedan visitar una excavación arqueológica y participar en algunas de las actividades que allí se realicen

### LIBROS ERESO (Pelaires. 1)

Un ejemplar de la colección "Austral" a elegir para el primer premio semanal

### LIBRERIA LINGUISTICA LOGOS

### (Maestro Torrandell. 9)

Un ejemplar de la colección "Austral" a elegir para el cuarto premio semanal

### SOCIEDAD ARQUEOLOGICA LULIANA

Un ejemplar de "Breve Historia de la Ciudad de Palma", de don Cristóbal Borrás Rexach y un ejemplar de "La Cendra dels Talaiots" del laureado poeta don Guillermo Colom para el tercer premio semanal

### MUSEO REGIONAL DE ARTA

Un ejemplar de "Artá en el siglo XIII" de Mn. Lorenzo Lliteras para el primer premio semanal

### CASA DE MENORCA EN PALMA

Un ejemplar del "Plano Histórico Arqueológico de la Ciudad de Palma" para el quinto premio semanal

### J. MASCARO PASARIUS

Un ejemplar de "Prehistoria de las Baleares" (sobretiro en 27 fascículos del "Corpus de Toponimia de Mallorca") para cada uno de los premios primero y segundo de cada semana



# HAY YA UN NIÑO CANTOR MAS «FOGUERONS» EN PALMAÑOLA

Por JUAN CARLOS VILLACORTA

Este es un pequeño artículo sobre un Niño Cantor de diez años, llamado Juan Alberto López Viola, de Palma de Mallorca, al que no hace muchos días le sucedió algo realmente importante, que le tuvo toda una noche desvelado y que, al día siguiente, vivió una aventura maravillosa.

Lo que le sucedió fue que recibió la investidura de Niño Cantor. Se vistió con una túnica blanca, ató a su cintura un cingulo y colgó de su pecho una cruz de madera. Así se sacralizó su canto, porque a Juan Alberto López Viola le gusta cantar. Y se puso a glorificar con sus compañeros de Coro al Dios que alegra su infancia.

Ocurrían ese mismo día cosas llenas de odio y de estrépito en el mundo. La ciudad vivía las primeras horas de un domingo invernal, templado por un dulce sol, y los turistas, acomodados en tumbonas, oían el zumbido de los reactores como podría oírse el vuelo de una mosca. Se relajaban, indiferentes al odio y al estrépito; indiferentes a todo. Estaban a lo suyo. Y mientras, Juan Alberto López Viola estaba a lo de todos, a su comunidad, orgulloso de haber ingresado solemnemente en ella, a la que desde mucho antes estaba vivamente adherido con una instintiva afección profunda.

Lo que significaba la ceremonia quedaba para él oculto en el esplendor del misterio, pero se sabía contento y como asistido por una gracia especial, sin saber que aquella mañana había comenzado a participar en el culto divino, no como niño de coro sino como Ministro del Señor. Como Ministro estaba allí, en torno al altar, estableciendo entre el pueblo y los oficiantes una cálida comunicación sonora de piedad.

Luego lo vi, como atónito, sus ojos como cegados por una luz que no era del todo la luz de Mallorca.

Quiero decir, que no era enteramente una luz de este mundo. Y yo, que un día fuera también Niño Cantor y que había sufrido la satisfacción inefable de ser solista —tenía un miedo horrible a desafinar, a no entrar a tiempo, a no hacer la inflexión marcada en la partitura— y que, cantando, había creído purificar de algún modo al mundo, al verle tan solidario con los suyos y tan poseído de su virtud personal, al saberle tan convencido de lo importante que había sucedido para él aquella mañana, le llamé "mi secretario" porque ya era suyo un secreto mío, porque los dos llevaremos siempre con nosotros un mismo secreto, el de cantar a coro con los niños como criaturas elementales de Dios. Digo elementales. Me refiero a esas creaciones inventadas y arcanas con que un niño reza a Dios cuando canta.

Pensaba que el mundo aquella mañana tenía donde apoyarse; en la voz azarada y encendida de Juan Alberto López Viola; una voz que quebraba el aire del aire de Palma, como un cristal, sin romperle, o que volaba sin quejarse y que cambiaba de tono y de luz, sin perder el compás.

"Mi carne es verdaderamente alimento y mi sangre verdaderamente bebida. Agua que no recordaba la sed sino que daba gusto beberla."

Esa oración sonora de los Niños Cantores de todo el mundo, a la que se fundió una voz más en Palma de Mallorca no hace muchos días, trabaja por la paz más que todas las conferencias internacionales. La verdadera ONU, la más eficaz, es ésta de los Niños Cantores. Su comunicación nunca podrá ser cortada por los telones de acero y de muerte. Es una voz que pertenece al silencio de la Redención; un silencio con risas y lágrimas, que consuela y dignifica la miseria esencial de la criatura humana.

## EL PROXIMO SABADO, VISPERA DE LA FESTIVIDAD DE SAN ANTONIO

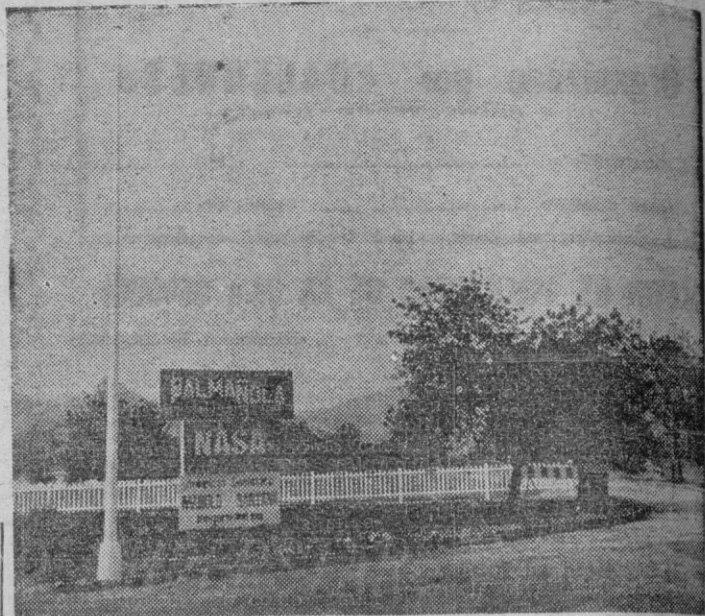
Ayer saludamos al buen amigo don Miguel Riera, director del restaurante de Palmañola —y del complejo deportivo— el cual nos dijo:

—El próximo sábado, con motivo de ser la víspera de la festividad de San Antonio, habrá por vez primera los típicos "foguerons" en Palmañola. La fiesta comenzará a partir de las ocho de la noche y durará hasta que amanezca.

—¿Qué programa has preparado?

—Se trata de una fiesta típica mallorquina, con "xeremies", concursos, música también típica de la isla, a cargo de Los Panderos. Luego habrá baile, amenizado por una orquesta y el típico menú de San Antonio, a base de sopas, frito, sobrasada, butifarrón, lomo a la brasa, etc.

—¿Dónde se encenderán los "foguerons"?



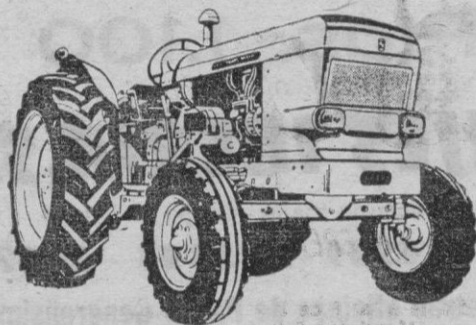
—Frente al hotel-restaurant. Allí ya tenemos los leños preparados. —¡Hay leña para arder toda una semana!

—¿Serán suficientes?

Hemos visto los preparativos y, realmente, será una fiesta singular.

### MOTRANSA - NUFFIELD

MOTOR BRITISH LEYLAND de 56 y 65 CV.



POTENTE - ECONOMICO - MINIMO ENTRETENIMIENTO

Los trenos de disco, doble embrague, bloqueo de diferencial, etc. lo convierten en el tractor ideal para realizar cualquier tipo de trabajo.

DISTRIBUIDOR:

**COMERCIAL CRUELLAS**

ARCO DE LA MERCED, 29

### LOS DERECHOS DE LOS SUBNORMALES, SU INTEGRACION SOCIAL Y PROFESIONAL

Por BLAS VIDAL

A modo de preámbulo de las jornadas pro-subnormales que van a desarrollarse en Palma, vamos a hablar, brevemente, de sus derechos y de su integración social y profesional.

El hecho de que unos seres, por razones prácticamente imprevisibles, nazcan con una deficiencia que les hacen diferentes a nosotros en su aspecto, no menoscaba en nada sus derechos —que como seres humanos— todos poseemos. Desde el punto de vista natural, la protección al subnormal se le debe, primordialmente, por razones de justicia equitativa, distributiva social, y muy secundariamente, por razones de beneficencia. Desde el punto de vista sobrenatural, por razones de caridad, como hijos del mismo Dios y hermanos nuestros.

Su integración en el aspecto social y profesional es, no cabe duda, una tarea difícil. La Seguridad Social se ha ido ocupando del problema, y aunque quede todavía mucho camino por recorrer, se han dado ya notables progresos. Anteriormente al año 1968, ya se le concedió una asistencia especial, pero es, precisamente, en este año, cuando un decreto en el mes de septiembre, viene de forma más contundente, más abierta, a dar un soplo de vida a las familias que tienen algún miembro subnormal. Con posterioridad, se ha ido ampliando la esfera de ayuda a estos seres, y recientemente, en 1970, se ha dado un paso decisivo en el sentido de aumentar su protección hasta los treinta años.

Seguimos este repaso a las leyes que han ido apareciendo, llegamos al mes de agosto de 1970, donde un decreto viene a estructurar el empleo protegido de los minusválidos, de su formación profesional, de los incentivos de las empresas que los contraten, etc. Hay que pensar que el minusválido goza de facultades que, en ocasiones, no han sufrido merma alguna, queriendo decir con ello que pueden desarrollar un trabajo o función social, adaptable a sus condiciones. No hacen falta comentarios acerca de la esperanza con que fue acogido este decreto por todos aquellos que viven el problema de forma directa.

Vemos, pues, que existe una legislación, un reconocimiento y ayuda especial a estos niños, pero ¿Es ella suficiente? La respuesta, creo que todos coincidimos, es negativa. Ahora bien ¿Cómo combatir este problema?

La corriente actual tiende, no cabe duda, al agrupamiento a la asociación, en todos los aspectos, e igualmente sucede en el que aquí nos ocupa. El problema va siendo combatido a nivel de grupos; leemos a menudo, en los periódicos acerca de nuevos centros, nuevas instituciones, que poco a poco van creándose y dando de esta forma, sino un nuevo hogar, al menos un segundo hogar donde estos niños reciben muchas atenciones y enseñanzas.

Urge muchas cosas en relación con los niños subnormales, pero fundamentalmente lo que más se precisa son centros, colegios, escuelas-hogares, donde unos profesionales puedan, contando con los medios necesarios, atenderlos adecuadamente.

Indudablemente, es, en el seno de la familia donde el subnormal recibe las mejores atenciones y cuidados, donde el cariño de sus padres se proyecta con más intensidad sobre él, sin embargo ellos, no podrán alcanzar nunca la labor del médico, del maestro o del asistente social, quienes con su preparación sabrán enseñarle cuanto sea necesario para ir, paulativamente, preparándole para una función social y profesional.

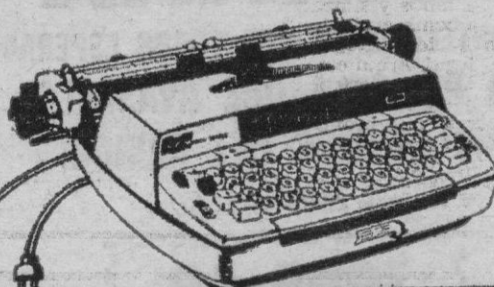
Se trata, pues, de conjugar este calor familiar con el complemento de la asistencia que unos profesionales expertos pueden darle.

Hecho este pequeño hincapié acerca de la urgencia de centros, veamos cual es la situación actual de los subnormales. Felizmente, se han superado muchos aspectos en el proceso de integración social y profesional de estos seres. Ahora se les ve en público, no como antes que eran vergonzosamente escondidos por sus familiares. Van a la escuela, e incluso algunos trabajan rodeados de personas mentales y físicamente sanas, sin embargo, sigue existiendo una lamentable barrera para los subnormales, especialmente para los deficientes mentales, que aún están lejos de encontrarse integrados en la sociedad.

Las pensiones económicas, la ampliación de ayuda hasta los treinta años, la integración de los minusválidos en la sociedad laboral actual, etc., son nuevos avances que la Seguridad Social y las leyes han venido a darnos, pero la verdadera esperanza, estimo, reside en nosotros mismos, en la sociedad en la conciencia social, que no debe aletargarse ni tampoco ignorar este problema. Somos nosotros lo que podemos darles ese toque humano y caluroso que nunca podrán darles una ley o un decreto.

Es necesario fomentar el movimiento asociativo pro-subnormales, y sobre todo no hay que dormirse en la inconsciencia de un problema que nunca debió descuidarse.

Los deficientes, y con ello acabo, son miembros de pleno derecho en la sociedad de los hombres, están dotados de sensibilidad, de valores afectivos, y su dignidad no se distingue en nada de la de los demás hombres, por ello no debemos aislarlos, sino al contrario, integrarles y hacerles partícipes de la vida social.



**SMITH-CORONA**  
ELECTRICA COMPACTA

Una máquina de escribir de oficina, completamente eléctrica, de extraordinario rendimiento, al mismo precio de una manual.

**SMITH-CORONA COMPACTA** generalizará el uso de la máquina de escribir eléctrica en toda oficina.

**Rudy Meyer**  
S. A.

Montera, 30 - General Mola, 37  
Tel. 222 10 05 - MADRID

Lea «BALEARES»

LIQUIDACION  
MODELOS  
ACTUAL TEMPORADA

SOLO EN AVDA. CONDE SALIENT, 30 Y BLANQUERNA, 9

Mallorquidea  
"Prêt à porter"

**SOLIVELLAS**  
**PARIS**

AVDA. JAIME, III NUM. 150

A PARTIR DE

«HOY»

LIQUIDACION



# LA FIESTA DE REYES «FRANCISCO BUSQUETS»

UNA ORGANIZACION DE «BALEARES» BAJO EL PATROCINIO DE «LA FILADORA»

## POLLENSA

### UN ENSAYO BIOGRAFICO DE D. GUILLERMO CIFRE DE COLONIA



Don Guillermo Cifre de Colonia, óleo del prestigioso pintor Michael Huggins.

(De nuestro corresponsal informativo).— La Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Pollensa — Caja de Colonia — ha publicado un ensayo biográfico de "Don Guillermo Cifre de Colonia", fundador de dicha entidad, en el año 1880.

Es autor del libro don Francisco Bonnin Aguiló, Jefe Principal de Correos de Baleares, que ha puesto en su realización celo y cariño, logrando, a través de sus interesantes páginas, dar a conocer al lector infinidad de detalles relacionados con el gran hombre que nos ocupa, la meritoria obra llevada a cabo por el biografiado.

Pensemos que no es nada fácil el análisis de un personaje, ni de una época, cuando en uno y en otra intervienen y se comprometen defensores y atacantes, en fundamentos, controversias, razonamientos y pareceres. Y máxime, cuando se trata de la importancia extraordinaria de un hombre de relevante excepción, en el vivir y progreso de un pueblo.

El señor Bonnin ha sabido hilar una sucesiva sucesión de imágenes cinematográficas, una serie de hechos básicos que, irrefutablemente, desde hoy, nos harán de servir para el estudio de la obra y personalidad de don Guillermo Cifre de Colonia. Y, precisamente, es analizando al hombre-pedagogo donde Francisco Bonnin, en su estudio, deja traslucir su entusiasmo —no en balde también él ha dedicado más de treinta años de su vida a la enseñanza—, para ofrecernos toda cuanto prueba y cuanto testimonio oral ha podido reunir, descubriendo a don Guillermo como ejemplar educador, pues que a la enseñanza se entregó sin reservas, no tan sólo físicamente, sino material y económicamente, puesto que

a su vocación pedagógica aplicó parte de su patrimonio.

La obra de don Guillermo Cifre de Colonia queda, permanece, porque se asentó en valores positivos. La fundación de la Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Pollensa, en 1880, acabó con la usura en la villa, plaga del siglo pasado. Por tal razón, la figura fabulosa de este hombre bondadoso, afable, adelantado, tuvo, indudablemente, en la visión humilde del menesteroso, perfiles gigantesco.

### HOMENAJE AL PINTOR TARRASO (CIRCULO DE BELLAS ARTES)

Con motivo de haber sido galardonado en el último Salón de Otoño, con la Medalla de Honor, sus compañeros han organizado un homenaje al pintor Tarraso, consistente en una cena que tendrá lugar el próximo sábado día dieciséis. Para inscripción y reservas, las personas interesadas pueden dirigirse, a partir de hoy mismo, al Círculo de Bellas Artes (antiguo Casal Balaguer).

El libro ha sido editado por la Imprenta Alfa, pulcramente, y va profusamente ilustrado, por lo que constituye un volumen que se hace estimar.

Lleva un prólogo de Bota Totxo, y una serie de apéndices interesantes que completan el enjundioso ensayo de don Francisco Bonnin.

Entre las reproducciones que ilustran el ensayo figura la del magnífico retrato original del pintor inglés, afinado en Pollensa, Michael Huggins; y el busto en bronce realizado por M. Hernández.

### LAS FIESTAS DE SAN ANTONIO Y SAN SEBASTIAN

Se ha dado a conocer el programa de los actos a celebrar para solemnizar las fiestas de San Antonio y San Sebastián, de tanto sabor tradicional.

No faltará la cucaña del "Pi de Sant Antoni" ni los concursos de "Simbomba" y "Foguerons".

Actuará la "Tuna Infantil", la "Banda Infantil de Cornetas y Tambores", y la Banda Municipal. Para el concurso de "Foguerons" se han establecido los siguientes premios:

- Primero, 1.500 ptas.
- Segundo, 1.000 ptas.
- Tercero, 800 ptas.
- Cuarto, 500 ptas.
- Quinto, 300 ptas.
- Sexto, 200 ptas.

En la "Revetla", en el Club Pollensa, actuará la Orquesta "Los Dariant".

La Misa solemne en honor de San Antonio, se celebrará el domingo día 17, a las 12 horas, en la Parroquia de Nuestra Señora de los Angeles.

Conmemorando la festividad de San Sebastián, la imagen del Santo recorrerá las calles y plazas de la población en solemne procesión, a la que asistirán los tradicionales "Cavallets" y "l'Estendard".

Después de la procesión, habrá Misa solemne con sermón, que predicará el Rvdo. don Miguel Mora Gil, C. R.

### ADJUDICACION DE LAS OBRAS DE PAVIMENTACION ASFALTICA DE LAS CALLES DE POLLENSA

En uno de los salones del Gobierno Civil de la Provincia, en acto público, se procedió a la apertura de pliegos de diversas subastas, entre las que figuraba la de las obras de pavimentación asfáltica de las calles de esta villa, que han sido adjudicadas a los señores Hnos. Ferrer Pons, con los siguientes presupuestos:

Primera y segunda etapas, por 8.303.000 ptas.

Tercera etapa, por 5.108.000 ptas. El hecho ha causado gran satisfacción entre el pueblo en general, pues se trata de una obra desde hace tiempo esperada y anhelada.

El domingo celebraremos D.m., el festival de Reyes de «BALEARES», que como todos los años organiza nuestro diario en colaboración íntima con LA FILADORA.

Esperamos, y así ya lo hemos hecho constar, que resulte una fiesta de lo más agradable. Los niños se merecen esta fiesta que no dudamos en poner en marcha inmediatamente que asoman las primeras luces navideñas todos los años. Con ello damos satisfacción a su iniciador, nuestro gran amigo D. Francisco Busquets, que puede asegurarse tiene en esta fiesta una dedicación total.

D. Francisco Busquets ha seguido de cerca cuanto se ha escrito acerca de esta fiesta de los niños que organiza «BALEARES» y Patrocina LA FILADORA. Tiene todos los recortes de los periódicos y además se ha preocupado de decirle a sus hijos que no descuidaran un solo detalle a fin de que resulte lo más brillante posible.

Podemos garantizar que efectivamente estos detalles a que ha

hecho referencia D. Francisco han sido atendidos y seguramente será esta del domingo a las 11 de la mañana, la fiesta más espléndida de cuantas hayamos organizado anteriormente.

Digamos también que ya nuestro querido compañero de Redacción Jesús Cor está en marcha. Ya se preocupa de todos los detalles. El conoce mejor que nadie como ha de tratarse a los chavales. Y naturalmente se preocupa de indicarnos todas aquellas cosas que considera no deben de olvidarse.

La Fiesta de Reyes de «BALEARES» Francisco Busquets llega a su término, que deseamos lo más feliz y agradable posible para toda la grey infantil que nos sigue.

### INSPECCION DE ENSEÑANZA PRIMARIA

### TERCER TORNEO NACIONAL DE RADIO ESCOLAR

La División de Programas Educativos de Radio Nacional de España, en colaboración con la Dirección General de Enseñanza Primaria, ha convocado para el presente curso, el Tercer Torneo Nacional de Radio Escolar, centrado en la Canción, la Música Instrumental y el Teatro.

Pueden tomar parte en el Torneo los Centros de Enseñanza Primaria, nacionales y privados, que tengan organizados Grupos Escolares, Cuadros Escénicos o Pequeños Conjuntos Instrumentales.

Las BASES del Torneo y la relación de premios pueden solicitarse de esta Inspección, o consultar los que hallarse expuestos en el tablón de anuncios de esta Dependencia.

Las inscripciones se formalizarán en esta Inspección, antes del día 25 de los corrientes, acompañando grabación magnetofónica de su actuación a efectos selectivos.

### D. FRANCISCO PONS

(Viene de la página 16)  
ta el último día no tuvo la ocurrencia...

La suerte es loco y toca a quien toca. Un solo boleto perdido en aquel mar de cientos de miles, en aquel montón al que los expertos calcularon un total de más de un millón de recortes, fue a parar entre los cuarenta de la suerte. Y además, aparejado con un caballo de carreras. Cosas de la Diosa Fortuna...

(Foto Ribas)

### CENA DE GALA «PREMIOS CIUDAD DE PALMA»

A la vista del interés despertado, parece que el presente año se superarán todas las previsiones. Nos informan del departamento de Relaciones Públicas del Ayuntamiento, que durante la mañana de ayer se despacharon 241 tickets. Teniendo en cuenta la capacidad de la Sala Imperial del Palacio de Congresos, parte de la cual se habilitará para la exposición de Pintura Escultura y Fotografía, presuimos que se agotarán los tickets de la cena para antes del próximo día 18 como estaba anunciado.

Como para el despacho y reserva de mesas se seguirá un riguroso orden de solicitud, es conveniente que la adquisición o reserva mencionada se efectúe o antes posible.

Siguiendo la costumbre de años anteriores, se recomendará la asistencia de los conmensales, de etiqueta o traje oscuro.

**DIARIO**  
**Baleares**

PASO DE MALLORCA, 29-31  
(EDIFICIO PALACIO DE LA PRENSA)  
APARTADO DE CORREOS, Nº 22

**NUESTROS  
TELEFONOS**

REDACCION	235940
ADMINISTRACION Y TALLERES	(TRES LINEAS)
PUBLICIDAD	231177
SUSCRIPCIONES	235710
CIERRE	231177
DIRECCION	232186
ADMINISTRADOR	236382

## Comercial TROBAT

Electrodomésticos, Muebles y Joyería.  
Talleres electrónicos. Servicio Blaupunkt.  
Radio. T. V. Antenas Toda clase de aparatos.  
Y Náutica.  
Aparcamiento propio para los señores clientes.  
Exposición y venta:  
Honderos, 87 y General Ricardo Ortega, 78  
Teléfono 271887

## Crónica de Sociedad

### PETICION DE MANO

Por los señores Balle - Homar y para su hijo Gabriel, ha sido pedida a los señores García - Chéliz la mano de su hija Nieves. La boda ha sido señalada para el próximo mes de Marzo.

### CONVALECENCIA

Superada una grave dolencia que le mantuvo postrado al margen de sus actividades, se halla en período de franca convalecencia y mejoría el joven decorador Miguel Sagrera. Nos congratulamos.

### VIAJERO

Después de disfrutar de unos días de vacaciones, en nuestra Ciudad y junto a sus padres y hermanos, ayer por la tarde regresó a Barcelona, vía aérea, nuestro buen amigo don Antonio Jaume Miguel, para reincorporarse a Televisión Española en la Ciudad Condal donde presta sus servicios como realizador.

### SU LISTA DE BODAS EN Casa José Buaes. s.a.

### ASCENSO

Ha ascendido a Comandante de Oficinas Militares, nuestro particular amigo don Ramón-Angel Sedano Orella, que hasta ahora había estado afecto con destino en el Hospital Militar de Palma.

Reciba nuestra cordial enhorabuena.

### OPERADO

En la clínica "Mare Nostrum" ha sido practicada feliz intervención a don Antonio Mora Barceló.



O. D. E. M.

### HOY, CONFERENCIA DE D. MATIAS MUT

Hoy día 14 a las 6 de la tarde tendrá lugar en los locales de esta Escuela (Montesión 58), una conferencia-coloquio de don Matias Mut sobre el tema «Empresas y actividades turísticas».

Con dicho acto se reanuda el ciclo de conferencias iniciado el pasado trimestre en esta Escuela sobre temas turísticos. Dichas conferencias son públicas.

### ESCUELA DE DECORACION

### CONFERENCIA DE D. JUAN LUIS GAMUNDI SEGUI

Como clausura del cursillo sobre "Decoración Hotelera" que la Escuela de Decoración de Baleares, bajo el patrocinio de la Escuela de Turismo del Estudio General Lufiano, viene ofreciendo a sus alumnos y simpatizantes, tendrá lugar hoy jueves a las 19 horas, la conferencia que bajo el título "El ambiente y la economía en la decoración hotelera", desarrollará don Juan Luis Gamundi Seguí, Arquitecto y Decorador. En dicha disertación se recogerán las características más esenciales de ambos factores, ambiental y económico, en la decoración de establecimientos hoteleros, por lo que promete ser de sumo interés tanto para futuros decoradores como para profesionales.

La conferencia se celebrará en los locales del Centro de Estudios Cisneros, Pablo Piferrer 33, aula 33.

### RESTAURANTE

## LOS CANDILES

NUEVA DIRECCION COCINA INTERNACIONAL

Pruebe las especialidades:  
BROCHETA DE LANGOSTINOS  
SOPA DE RABANO DE BUEY  
PATO A LA NARANJA  
CHULETAS DE AVILA

Carne y pescado (NO CONGELADOS)  
Calvo Sotelo, 625 Teléf. 23 39 43 San Agustín

# TRICOMALLA

GENEROS DE PUNTO TOUS FERRER, 10

AGRADECE LA CORRECCION  
Y ORDEN OBSERVADA POR  
TODOS NUESTROS CLIENTES  
Y AMIGOS EN ESTOS DIAS DE  
AGLOMERACION.

EN ATENCION, CORRESPONDEMOS CON  
NUEVOS ARTICULOS DIARIAMENTE.



# SOLAMENTE HUBO CUATRO VUELOS CHARTER AYER Y, APROXIMADAMENTE, UN TOTAL DE 2.300 PASAJEROS



## AEROPUERTO

### SIGUE EL TURNO DEL MAL TIEMPO. EL AEROPUERTO QUE SE CERRO AYER FUE EL DE ZURICH

Menos mal que el mal tiempo no cierra de golpe todos los aeropuertos, o muchos aeropuertos de Europa, eso ya creo lo decía ayer, pero el asunto continúa, y siempre por riguroso turno. No sé si el orden es alfabético, por extensión territorial de la ciudad, por cantidad de habitantes, por antigüedad, o por qué. Pero si el martes el aeropuerto cerrado era Ginebra; ayer, el que estuvo de turno fue Zurich.

El único vuelo afectado fue el de la compañía Swissair, que precisamente viene desde esa ciudad. Y los pasajeros que desde aquí tenían que marchar a la ciudad suiza fueron invitados a utilizar otra vía para poderse dirigir, dentro del mismo día, hacia Zurich.

Los otros vuelos, las otras actividades, fueron escasas. Casi no hubo nada que ver. Muy poca gente se movilizó tanto en la mañana como en la tarde, el número de charters, fue escaso, y casi todo debió quedar librado a los esfuerzos de los vuelos regulares que en algunos casos movilizó cantidades medianas en otros no fue así, y en las menos de la oportunidades, volaron a avión lleno. YUGOSLAVOS

Un avión de JAT, línea yugoslava, llegó procedente de Belgrado, con un grupo de turistas de ese país.

Estos grupos, como ya creo haberles anunciado anteriormente, se repetirán semanalmente, y serán atendidos al llegar salir, y mientras dure su estancia, por los grupos de Viajes Meliá.

Los vuelos se hacen utilizando las líneas de la compañía regular yugoslava, y las salidas desde ese país se originan en el aeropuerto de Belgrado. GINEBRA

No es que sugiera utilizar Ginebra para combatir el invierno, que dicho sea de paso, desde hace una semana, aproximadamente, está portándose estupendamente en Mallorca. Lo de Ginebra viene a cuento, porque al estar cerrado ayer el aeropuerto de Zurich, debido al mal tiempo, el movimiento aéreo de Suiza se apoyó sobre los aeropuertos de Basilea y Ginebra, fundamentalmente.

Los pasajeros que desde Palma tenían que dirigirse a Zurich, en vista de la imposibilidad de que viajaran, fueron invitados a trasladarse, primero, a Barcelona, desde donde marcharían en vuelo directo a Ginebra, y de esta ciudad, por ferrocarril o carretera a Zurich. Menos mal que la tierra helvética no es muy extensa, y que un viaje en tren desde Ginebra hasta Zurich, tarda casi las cuatro horas, que no es mucho. CUATRO

En total los vuelos charter de ayer, sumaron cuatro. Debe ser uno de los días que menos de estos vuelos se haya producido.

El primero fue un avión de Spantax con dirección a Argel. Luego la llegada y salida de un aparato de Air France, en vuelo charter. En tercer término la llegada de un avión de Sterling. Y el cuarto vuelo que entró, fue el que vino procedente de Yugoslavia.

Calculo que el número de pasajeros charter que se movilizó ayer, no debió haber pasado de quinientos. Cantidad minúscula para nuestro aeropuerto, aún en invierno. Pero casos como éste, se suelen dar todos los años. Es algo así como la excepción que confirma la regla. ACTRIZ

Una nueva actriz norteamericana pasó por nuestro aeropuerto, se dirigía a Madrid, pero lo hizo vía Barcelona. Se trata de Norma

Reed, conocida por sus actuaciones en películas norteamericanas, sobe todo, entre finales de los años cincuenta y principios del sesenta. APROPIADO

Una gran cantidad de directores, jefes, secretarios, etc., pertenecientes a Agencias de viajes o a hoteles de la isla, se hallan fuera de Mallorca. Casi todos por razones relacionadas, directamente, con su trabajo. En buena cuenta, debe estar haciendo trámites con respecto a la próxima temporada de verano. Y nada extraño sería, que incluso, estuvieran tratando algo sobre la temporada de invierno 1971-72.

El mes es propicio para estas salidas. El trabajo en casa, por los motivos de todos conocidos, disminuye bastante, por lo tanto se puede salir, sin que la ausencia cause tropiezos. OTROS PASAJEROS

Con destino a Barcelona marchó D. Benito Oria, Director del Banco de Santander, en Mallorca.

Procedentes de Madrid regresaron D. Armando Orfila, director del hotel Acapulco; y D. Lorenzo Ordinas, Director del Pequeño Mundo.

Hacia Madrid salió la señorita Ana Burns, modelo hasta hace algunos años, y ahora ayudante de dirección en la cinematografía sueca.

Con rumbo a París ha marchado el señor Braulio B. Cassano, quien después de algunas gestiones encadenadas a sus actividades turísticas, se dirigirá a Londres. EL TOTAL

He estado haciendo un cálculo del total de pasajeros que pueden haber pasado ayer por nuestro aeropuerto.

Se trata simplemente de multiplicar por 50, pues creo que esa ha sido la cantidad media de pasajeros transportados, por cuarenta y seis, que fueron aproximadamente los vuelos, contando los de entrada y los de salida, naturalmente.

La multiplicación arroja un total de 2.300. La cantidad, como pueden deducir ustedes, no es frecuente para nuestro aeropuerto, pero sí es lógica en estas fechas. Aunque no son muy numerosos los días de Enero que se mantienen con cifras tan bajas.

Recuerdo que hasta hace dos o tres años, era fácil descubrir, al comenzar y al terminar el año, días con menos de dos mil pasajeros. Pero me parece que éste año, e incluso el año anterior, difícilmente se tuvieron esos días. Casi todos pasan o pasaron de los 2.000. Como el caso que les calculo con referencia a ayer, miércoles. Hasta mañana. COCO MENESES

# EL TURISMO DE JUBILADOS Y EL DE DIECIOCHO LIBRAS, PUEDEN SER LAS BASES DEL INVIERNO

## CADA AÑO LA CANTIDAD DE HOTELES QUE CIERRAN EN LOS MESES DE INVIERNO ES MENOR

Aunque el aeropuerto no ofrece el aspecto dinámico del verano, ni tampoco el menos dinámico, pero de todas maneras, con bastante actividad, que se tiene en los meses pre-temporada, o sea de Marzo a Mayo, y en los post-temporada, fines de Octubre a principios de Diciembre, el número de pasajeros por hotel, parece que supera al de años anteriores.

Si en 1966, por ejemplo, los turistas «jubilados» que más se hacían ver, eran los alemanes, este año las nacionalidades de jubilados son varias. Hay franceses, británicos, belgas, holandeses, suecos, y desde luego, los alemanes que no pueden faltar.

Cada año se trata de atraer más gente durante el invierno. De buscar fórmulas para que el turista, de cualquier nacionalidad y estado social, llegue a nuestra isla. Y que esto se produce, que es positiva la gestión, lo certifica que anualmente sean menos los hoteles que cierran sus puertas durante el invierno. Si hace seis u ocho años, se trataba de un 50% de hoteles, nos referimos a los que cesaban sus actividades al finalizar el verano, este año, ese 50%, y teniendo en cuenta el aumento de hoteles, pensiones, etc., debe haber disminuido al 30 o 35%.

La presencia de estos pasajeros mayores de sesenta años, ha sido un acierto. Ofrecen cantidad, y por lo tanto, posibilidad de que muchos hoteles se mantengan abiertos, al contarlos como clientes. Otro tipo de pasajeros que

ofrece cantidad, es el británico que viene por cuatro días, al precio de dieciocho libras esterlinas. Pasajero que comenzó allá por octubre o noviembre del año anterior, que sigue viniendo, y que seguramente, aumentará mucho, pues, serán varias las agencias que lo traerán.

Además, con este tipo de pasajero a precio y días de estancia mínimos, ha de pasar, posiblemente lo que con el jubilado, que comenzó siendo solamente de un país y ahora vienen de diferentes países. Hoy es el británico, pero mañana, puede ser francés, sueco, holandés, y alemán, por ejemplo.

En general este repaso muy a groso modo, del turismo de invierno, se puede sintetizar diciendo exclusivamente a la cantidad, y a que esa cantidad ha determinado que sean muchos los hoteles que pueden mantener sus actividades en los meses de invierno. Al margen de esa consideración se hallan las opiniones en torno a si estos tipos de turismo son los más apropiados o no. Como es sabido, son muchos las personas idóneas que aborrecen porque pronague, y también, muchas, las que no se hallan de acuerdo.

Solamente las estadísticas podrán darla, estudiar el caso y determinar si los aumentos de pasajeros que se producen en un año, tienen su base, su fundamento fuerte, en los tipos de turismo señalados —los «jubilados» y los pasajeros de 18 libras—, o si estos no llegan a representar la mayoría.

# CASI INESPERADAMENTE, SE REGISTRO AYER UN SENSIBLE AUMENTO DE ENTRADAS (UNA VEINTENA) APROXIMADAMENTE



## EL PUERTO

Nuevamente debemos decir que se ha registrado un considerable aumento de entradas. El miércoles fue un día, efectivamente, de mucho aforo, en el que quedaron en los distintos muelles de nuestra ciudad una veintena de buques.

Y debido a ese movimiento, el miércoles resultó un día entretenido, más por el movimiento, por el número de entradas, en sí, que por las mercancías desembarcadas. Estas, como siempre, con claro predominio de lotes de carga general.

ENTRADAS  
Esos buques llegados ayer, fueron los siguientes: «Ada Ferrer», procedente de Valencia con carga general. «Santa Cruz de Tenerife», desde Barcelona con pasaje y carga general. «Ciudad de Burgos» desde Alicante con pasaje y carga general. «Rio Duero», entrado de Tarragona con carga general. «Sotón», desde Barcelona con carga general. «María Mercedes», desde Barcelona con carga general. «Fenicio», desde Ibiza con carga general. «A. Matutes», desde Ibiza con carga general. «Cala Deyá» desde Barcelona con carga general. «Rolon Oro», desde Valencia con carga general. «Juar. Riva», desde Barcelona con carga general. «Virgen de Lluç», desde Barcelona con carga general. «Rosi Trini», entrado desde Tarragona con carga general. «Marqués», desde Tarragona con carga general. «Asunción Masiques», desde Tarragona con carga general. «Alberdi» desde Valcarca con carga general. «Fita Ricoma», entrado desde Tarragona con carga general.

POCOS  
Una vez más (y no sabemos cuantos días son ya los que repetimos la misma concioncilla) debemos decir que son pocos, muy pocos, los buques que tienen anunciada su llegada a nuestros muelles para los próximos días. Efectivamente todos esos que nos visitarán son, amén de los consabidos correos de la Compañía Transmediterránea, los mercantes que nos visitan asiduamente desde puertos próximos al nuestro y transportando lotes de carga general. Auténticas novedades, pues, ninguna, una vez más.

NINGUNO  
Ahora, ayer mismo, nuevo record en los muelles del Dique del Oeste. Si en los últimos días hemos venido diciendo que son muy pocos los buques que descargan allí sus mercancías, ayer no había ni un solo mercante. Más exactamente: ni mercantes ni buques de guerra. El Dique del Oeste, ofrecía ayer por la tarde una insólita visión.

PUEDE SER  
Aunque antes hayamos dicho que son muy pocos los buques que tienen anunciada su entrada en nuestros muelles para los próximos días, no quiere ello decir, ni remotamente, que en los días venideros terga que descender el número de buques llegados. Es casi paradójico que cuando son menos los buques que anuncian sus entradas, mayor es el movimiento.

SIGUE LA PAUSA  
En cuanto a trasatlánticos, sigue la pausa de los últimos días. Por el momento no han sido anunciados novedades, escalas de buques turísticos. Y por lo tanto, seguiremos sin paquebote. Por lo menos por espacio de varios días. Más adelante, antes de entrar en la primavera, comenzará el auténtico desfile trasatlántico que ya no se interrumpirá hasta siete meses más tarde. Y nada más. Hasta mañana, buenos días.

# LA PAUSA TRASATLANTICA POR EL MOMENTO SIGUE

ESTADO DEL MAR  
La previsión de estado del mar valedera para el día de hoy en nuestro archipiélago balear es: Marejadilla con zonas de marejada I. J.

**HOTELES EL PASO Y KONTIKI**  
VARIADA COLECCION DE MENÚS PARA:  
**BANQUETES BODAS COMUNIONES**

RESTAURANTE  
**MENU ESPECIAL DOMINGO PROXIMO**

Entremeses Kontiki o Zumos variados o Consomé profiteroles

Zarzuela de mariscos o Huevos a la mallorquina o Gambas parrilla

Pollo a la americana o Entrecôte maitre d'hôtel o Tournedo con champiñones

Fruta o Flan de huevo o Pijama Kontiki o Tarta o Compota de frutas.

Vinos blanco y tinto del país  
Precio TODO incluido 220 ptas.

Reserve su mesa  
**EL PASO 237600-01-02**  
**KONTIKI 262167-68-69**

boutique **LIZ**

**GRAN LIQUIDACION DE EXISTENCIAS POR RENOVACION GENERO**

**Tous y Maroto, 27**

**Papeleria ALOHA**

C/ JAIME DE SANTACILIA, 1 PALMA

PRECIOS A LOS:  
**Aparejadores Publicitarios Delineantes Oficinas Tecnicas Arquitectos, Decoradores**

SU DISTRIBUCION DE LETRASET ESPAÑOLA

ASI COMO ARTICULOS PARA DIBUJO TECNICO MATERIAL OFICINAS Y VARIEDAD EN REGALOS



EVA, 71

# LA EVOLUCION ESPECTACULAR DE LAS MUJERES EN EL MUNDO

Por María Isabel Hernando

Los tomates lanzados contra Miss Mundo —una antillana de muchísima importancia, por otra parte— en su elección en Londres y la demostración de fuerza del 26 de agosto en Estados Unidos de las seguidoras de Betty Friedland son quizá los datos más significativos y espectaculares de la evolución de las mujeres en el mundo, en este año que acaba de terminar.

Algo ha cambiado y cambia todos los días. Un día, llega la noticia de que Austria y Suiza conceden igualdad de derechos para las mujeres, otra un Congreso Internacional en el que se habla de los problemas de la mujer y otra la de su incorporación a todo tipo de trabajos, algunos de ellos considerados de exclusiva competencia de los varones, como el de guardia urbano o conductor de autobús.

Ni siquiera la feroz batalla de las faldas, en la que no todo es tan frívolo ni tan intrascendente como pudiera parecer, ha conseguido minar el prestigio que la mujer ha adquirido en 1970. Claro que es verdad que esta entrada en el túnel del tiempo que se ha producido con las "maxis" y las "midis" ha resultado un poco perjudicial, pero sólo un poco. La industria de la moda es un poder que ya no se le oculta a nadie y que cada vez se camufla con más dificultad en la veledad y el capricho femeninos.

Parece ser que madame Pompidou fue obligada a usar un vestuario exclusivamente largo durante su viaje a los Estados Unidos, a presiones de la todopoderosa industria francesa de la alta costura que hizo de la esposa del presidente de la República su primer marchante. Así y todo las clientas norteamericanas no se dejaron convencer y se han defendido, hasta ahora mismo, de los rigores de esa avalancha de metros de tela.

La ira de las que consideran los concursos de belleza denigrantes para la dignidad del ser humano y que se estrelló en forma de hortalizas en mal estado sobre el



la vida política y en la del "corazón", se casó en los primeros días de abril y en los últimos de diciembre ha tenido un hijo. Su boda cuáquera en la Escuela de Arquitectura de la Fundación Lloyd Wright con el arquitecto William Wesley Peters y el nacimiento de su hijo han hecho de ella una súbdita americana con todos los condicionamientos y han hecho que el padre Stalin sea abuelo de un niño americano.

Junta a ellas y más por la tremenda, la guerrillera palestina Leila Jalek ha destacado también por sus sucesivas actuaciones a lo largo de estos doce meses, su encarcelamiento en las prisiones inglesas, su liberación y su inmediata alineación de nuevo en las filas de la guerrilla han dado fe de una clase de mujeres dispuestas a todo en la lucha de las libertades de los suyos.

Ha sido el año también en que dos mujeres han obtenido el título de doctoras de la Iglesia. Santa Teresa de Jesús primero y Santa Catalina de Siena después dan testimonio de que otra discriminación ha caído, aunque por estas victorias «post mortem» no se esfuerzen demasiado las fuerzas vivas.

Las casas reales han seguido siendo fuente de noticias frívolas, desde el coqueteo en la Riviera de Paola de Bélgica a la boda de Beatriz de Saboya en México con un diplomático argentino.

Un año adelante, un paso más en el camino de la situación adecuada a pesar de esa caída en la nostalgia que puede suponer la falda hasta el tobillo caída en la nostalgia o marcha atrás que ha sido casi universal y a la que la mujer no se ha sustraído, aunque tampoco puede decirse que su adhesión haya sido total ni completamente entusiasta.

La mujer 70 se ha quedado atrás pero amanece la del 71, el verdadero comienzo de la década que promete y hace esperar los mayores optimismos. Sus duelos y quebrantos, sus ocios y sus negocios, sus oficios y beneficios tienen el tablero de los 365 días del año por estrenar. De ella y de su circunstancia depende que la proyección de su futuro y el de sus sucesoras sea más amplia y mejor, más liberada y más responsable, más seria y concienzuda. ¿Más feliz? Eso sí que ya no lo sabe nadie. — (PYRESA)

manto de seño de la coronada Jennifer Hosten y la suspensión voluntaria de todas —absolutamente todas— las actividades femeninas por parte de las celebrantes del cincuenta aniversario de la concesión a la mujer norteamericana del derecho a votar son la anécdota de esa transformación de la mujer, tarea dura y difícil, larga y espinosa. Y difícil no solo porque cualquier tipo de emancipación lo sea sino porque en este caso existe poco sentido de responsabilidad y hasta sentido en contra de quienes creen que pierden en el cambio y que declinan en esa conquista "valores esenciales, tradicionales" y etc. altamente cotizados.

Ha sido el año de la Ley del aborto en Estados Unidos y de la Ley del Divorcio en Italia, acontecimientos ambos de los que —sin entrar en honduras psicomorales— las mujeres son parte importantemente afectada. A dos mujeres las han hecho general en Estados Unidos, a una francesa la nombraron ministro Plenipotenciario y otra estuvo propuesta para ingresar en la Academia de la Lengua.

En mayo se celebró en Madrid un Congreso Internacional, en el que 700 mujeres de todo el mundo se reunieron y durante una semana intercambiaron opiniones y situaciones respectivas. La promoción de la mujer en 1970 ha llegado a que las mujeres cordobesas puedan ser, y algunas lo son ya, guardias de tráfico y las bilbaínas conductoras de autobuses. Antes de acabar el año, el Alcalde de Madrid anunció también sesenta plazas de esta sufrida tro-

pa que ahora alcanza también a las mujeres.

En política, en el mundo, han seguido en candelero los nombres de Bernadette Devlin y de Golda Meir, cada una al frente de los problemas de su país. Y Svetlana Stalin, a estas alturas mitad en

«Boutique  
PALCOA-COSAS Y OTRAS»  
Paseo Marítimo, 120  
¡CAMBIAMOS DE ESTILO!  
Y REBAJAMOS NUESTRAS  
ACTUALES EXISTENCIAS  
¡TODO «CHIC»...  
HASTA EL PRECIO!

## INVENTARIOS Y BALANCES

AÑO NUEVO, REORGANIZACION DE INSTALACIONES Y CONTROL DE EXISTENCIAS

D ISTRIBUIDORA SECCION  
I NDUSTRIAL MANUTENCION  
M UEBLES Y ALMACENAJE  
O FICINA

CENTRO COMERCIAL «LOS GERANIOS»

Entre calle San Miguel y Pl. Olivar — Teléfono 22 20 28

LE OFRECE CUANTO PRECISE ADEMAS DE NUESTRA EXPERIENCIA PARA SOLUCIONAR SUS PROBLEMAS DE ESPACIO U OTRAS NECESIDADES

# Programas Para hoy

### TEATRO

SALA MOZART. — A las 10'30 noche: Teatro mallorquín «VISQUEM UN SOMIT», con Xesc Forteza y su Compañía de Comedias.

### SALA DE ARTE Y ENSAYO

RIALTO. — (Arte y Ensayo). — Desde las 4: «PSYCHE 69», con Curt Jurgens, Patricia Neal y Samantha Eggar. — (Mayores 18 años)

### CINES DE ESTRENO

ASTORIA. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «GANGSTERS 70», con George Martin, Ingrid Schoeller. Director: Guido Ray en color-scope; y «PETULIA», con Julie Christie en color. — (Mayores 18 años)

AVENIDA. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «MOTIN» (Riot) con Jim Brown, Gene Hackman Director: Buzz Kulik en technicolor; y «EL GOLFO» con Raphael en 70 mm. — (Mayores 18 años)

AUGUSTA. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «NO DESEARÁ AL VECINO DEL 5º» en technicolor con Alfredo Landa, Ira de Fustemberg; y «EL MAGNIFICO TONY CARRERA» en Technicolor y color. — (Aut. mayores)

AUDITORIUM. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «ARIZONA COLT», scope, color, con Giuliano Gemma y Corinne Marchand, complemento «EL COBRA», color 70 mm. (MAY 18 AÑOS).

SALA BORN. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «LA OTRA RESIDENCIA», con José L. López Vázquez en Eastmancolor; y «EL HOMBRE QUE VINO DEL ODIÓ» — (May 18 años)

TEATRO BALEAR. — Desde las 3: «A PIENO SOL», en 70 mm. color, con Alain Delon, Marie Laforet; y «AGARRAME ESE FANTASMA», con But Abot y Lou Costello. — (Mayores 18 años)

CAPITOL. — Desde las 3'30: «ARIZONA COLT», scope, color, con Giuliano Gemma y Corinne Marchand complemento: «UN LUGAR EN EL SOL», con Monty Cliff. — (MAY 18 AÑOS)

HISPANIA. — Desde las 3'00: «ARIZONA COLT», scope, color, con Giuliano Gemma y Corinne Marchand, complemento: «UN LUGAR EN EL SOL», con Monty Cliff. — (MAY 18 AÑOS)

JAIME II. — (Climatizado). — Desde las 3'00: «EL CONDE DRACULA» Chistopher, Lee Kays, Kinsky (Color Scope) — «TEXAS», Dean Martin, Alain Delon en color-scope. — (Autorizado todos los públicos)

METROPOLITAN. — (Climatizado). — Desde las 3: «EL MEDICO DE LA MUITUA», con Alberto Sordi Director: Luigi Zampa en color-scope; y «BERLIN CITA CON LOS ESPIAS» en color. (Mayores 18 años)

PALACIO DE LA PRENSA. — Desde las 3'00: «EL TESORO DE TARZAN», con John Weismuller; y «Estudiantes en Oxford» y «Un día de campo» con Laurel y Hardy; «Jaimito en su dulce hogar». — (Apto todos los públicos)

RIVOLI. — (Climatizado). — Desde las 3'15: «FLOR DE CACTUS» Ingrid Bergman, Walter Matthau, Goldie Hawn (Technicolor) — «BRIGADA ANTI-GANGS» (Color Scope). — (MAY 18 AÑOS)

### CINES DE REESTRENO

DORADO. — Desde las 3'30: «NIDO DE ESPIAS», con Gordon Scott; y «UN TIGRE EN LA RED», en color con Ann Margaret, Vittorio Gassman y Eleanor Parker.

FANTASIO. — Desde las 3'00: «KING KONG SE ESCAPA»; y «DEJEMOS PASAR MANANA», en scope-color. — (Programa económico)

### SALA DE FIESTA

- \* BARBARELA. — Cada noche baile
- \* BACUM. — Cada noche baile a partir de las 21'30 hasta las 4'30
- \* CABALA. — Todas las noches baile con «Los Millonarios» hasta las 4 madrugadas.
- \* CASA VALLES. — Todos los días baile y atracciones
- \* CHEZ NOUS. — Todos los días orquesta «Los Olivers».
- \* EL BAPCO Night Club. — Tarde y noche baile
- \* PATIO ANDALUZ FELIPE. — Todas las noches canciones y bailes flamencos
- \* TAGOMAGO. — Abierto todas las noches Baile y atracciones Cosme Adrover etc.
- \* TITO'S. — Todas las noches baile y atracciones
- \* TROCADERO. — Tarde y noche baile y atracciones
- \* CLUB LATINO (Las Maravillas). — Baile todas las noches hasta las 3'30
- \* LORNI NILSON. (Ca'n Pastilla). — Todos los días baile con LOS GRECOS
- \* TUDIO 7. — Baile todas las noches Hoy con Souart de Silva Trio.
- \* S'ESCAR. — Todas las noches baile y atracciones.

### PELOTA NACIONAL

- \* FRONTON BALEAR. — Diariamente funciones a las 4. — Local con calefacción. Entrada gratis BOLOS
- \* BOLERA-INTER BOWLING. — Abierto todos los días de 3 tarde a 1 noche. Domingos de 10 mañana a 1 noche

## AUDITORIUM

(SALA MOZART)

A LAS 10'30 NOCHE

XESC FORTEZA



«VISQUEM

un SOMIT»

• AVISO •

EL DOMINGO

ULTIMO DIA

FUNCIONES

TARDE Y

NOCHE





INTEGRANDOSE TODOS LOS OBREROS ACTUALES

GANAN PUNTOS LA FORMULA DE CONSTITUIR UNA SOCIEDAD LABORAL PROPIETARIA DE LA NUEVA COMPANIA DE AUTOBUSES

340 EMPLEADOS FORMAN LA PLANTILLA

Si siguiendo con el tema de los autobuses interurbanos que han abandonado el servicio por Decreto en un plazo de pocas semanas, hemos solicitado una aclaración al Administrador Judicial de la Compañía, señor Lull de Diego, quien antes de nuestra primera pregunta ha advertido que no estaba en su ánimo emitir opinión alguna sobre el particular.

Queremos saber tan sólo qué líneas quedarán a disposición de la Compañía para seguir prestando servicio...

—Que yo sepa, las líneas que no se revocan son las de Palma-Establiments; Palma-Palma Nova; Palma-Génova, por Son Dureta; Palma-Aeropuerto; y Porto Pi-Ca's Catalá... Sólo estos trayectos le quedarán a la Compañía.

—¿A partir de cuándo?

—Treinta días después de haber recibido la notificación del Decreto. Entonces, el

plazo acaba alrededor del doce de febrero. De todas maneras, día más día menos, eso tanto da. Por otra parte, en la solución de emergencia que ha de adoptar el Ayuntamiento, éste podría dar el encargo a la misma Compañía que, mal o bien, es la entidad más capacitada para prestar el servicio. Mientras llega el día de la solución definitiva, nosotros podríamos seguir prestando el servicio a precario...

—Usted está al frente de la Compañía ahora, ¿cuál es su gran preocupación?

—Ahora y en todo momento, mi gran preocupación han sido las trescientas cuarenta familias que dependen del trabajo de los autobuses. Normalizar de una vez su situación laboral es lo que interesa...

No es poca preocupación, el pan de trescientas cuarenta familias.

Entretanto siguen las gestiones para llegar a una normalidad en los servicios palmesanos de transporte interurbano. Al parecer, por parte de las autoridades que entienden en el asunto, la fórmula que halla más aceptación es la de constituir una Sociedad Laboral, propietaria y explotadora de una nueva Compañía de autobuses.

En este sentido han sido consultados ya prácticamente la totalidad de empleados actuales, explicándoles su derecho a integrarse en esta propuesta sociedad. La fórmula tiene precedentes en España, por ejemplo en Valencia, donde el servicio interurbano depende de una Compañía formada por los mismos empleados.

Claro que esto sólo son rumores, dignos de crédito eso sí, en torno a este problema tan actual.



SE CUMPLE EL PLAN PREVISTO

154 UNIDADES ESCOLARES QUEDARAN INAUGURADAS EN PALMA DURANTE EL PRESENTE AÑO

LAS PRIMERAS EN LA PROXIMA FIESTA DE SAN SEBASTIAN

ESTADO ACTUAL DE DESARROLLO DEL PLAN GENERAL DE CONSTRUCCIONES ESCOLARES DE PALMA DE MALLORCA

Denominación	Nº de grupos	Nº de unidades	pendiente de ejecución	pendiente de ejecución	pendiente de ejecución	pendiente de ejecución	pendiente de ejecución	pendiente de ejecución	pendiente de ejecución	pendiente de ejecución
EL RAPAL (ampliación)	4	4								
GENOVA	9	9								
ARENAL (ampliación)	4	4								
SON TARRÉS	3	3								
JAFUDA CRESQUES (ampliación)	8	8								
SON BANA	4	4								
SON SARDINA	4	4								
SARANJASSA	4	4								
ESTABLIMENTS	4	4								
SON GOTLEU (1ª FASE)	10	10								
SANTA ISABEL (ampliación)	4	4								
INDIOTERIA	4	4								
SON SERRA (ampliación)	4	4								
TERRENO	4	4								
CECILIO METELO (ampliación)	4	4								
LEVANTE	4	4								
COLL DE NERASSA	4	4								
SON ANGLADA	4	4								
SON CLADERA	4	4								
SON COTONER	4	4								
CAMP RADÓ	4	4								
VIRGEN DE LLUC	4	4								
SON GOTLEU (2ª FASE)	4	4								
CAN PASTILLA	4	4								
SANS	4	4								

Con motivo de las próximas fiestas de San Sebastián, dentro del programa de actos conmemorativos, figura la inauguración de tres nuevos grupos escolares, nuevos pasos en el Plan General que ha de dejar resuelto el problema de la Enseñanza en Palma, a fin del año 1972 como máximo plazo.

La circunstancia de estas inauguraciones nos ha dado acceso al gráfico que muestra la situación actual del Plan y en el que se aprecia que el presente 1971 será decisivo en la resolución del problema. Antes de que transcurran los próximos doce meses quedarán inaugurados CIENTO CINCUENTA Y CUATRO nuevas unidades en los quince grupos escolares siguientes: Son Tarrés, Jafuda Cresques (ampliación), Son Bana, Son Sardina, S'Aranjassa, Establiments, Son Gotleu, Santa Isabel, Indioteria, Son Serra (ampliación), Terreno, Cecilio Metelo, Levante, Coll

d'En Rebassa y Son Anglada.

Tras esta espectacular fase de la operación quedarán pendientes, para mil novecientos setenta y dos, solamente setenta unidades en los grupos escolares de Son Cladera, Son Cotoner, Camp Radó, Virgen de Lluc, Son Gotleu (segunda fase), Can Pastilla y calle Sans.

Todos los nuevos grupos cuya inauguración se anuncia para el presente año están naturalmente subastados, muchos de ellos en fase de avanzada construcción y todos tienen señalada, en el gráfico que reproducimos, la fecha de terminación de la obra.

Se va cumpliendo el ambicioso Plan Escolar que borrará el problema de la Enseñanza en Palma, cumpliéndose así la promesa básica del Alcalde señor Alzamora, magníficamente secundada en esta gestión por el Teniente de Alcalde señor Tous Amorós.

SERA EL «CLIENTE» DEL AÑO

UN PEZ VOLADOR, ENTRA EN UN BAR DEL PUERTO DE ALCUDIA



El Sr. Mandilego, propietario del Bar Bahía, de Can Picafort, puede decir que en su establecimiento ha entrado el cliente más extraño que pueda esperarse en un café. Estaba este hombre atendiendo su negocio cuando de repente apareció por entre las mesas para ir a caer finalmente junto al mostrador... nada menos que un pez vivo.

Desde luego se trataba de un pez volador, de los que por aquella zona de Mallorca llaman un «coranol», pero de todas maneras era un pez. Y el Bar Bahía dista no menos de veinte metros de la orilla del mar...

Los pescadores de las cercanías dicen que es muy frecuente que los «coranols» vayan a chocar contra el vela-

men de las barcas o que salten a bordo mientras navegan. Lo raro es que lleguen tan tierra adentro, aparte la curiosidad de que vayan a parar a un establecimiento de bebidas. Y todavía más raro en esta época del año.

Tan raro que se convierte en toda una noticia.

(Foto Ribas)

DON FRANCISCO PONS SOLO REMITIO (UN BOLETO) A NUESTRA «CESTA»

Y le ha valido un caballo de carreras

Aprovechando una visita a Puerto de Alcudia quisimos conocer al afortunado ganador del caballo de carreras de raza rusa, donado por don Juan Buchet a nuestra Cesta de Navidad. El agraciado señor Pons confirmó personalmente lo que publicamos días pasados. Es propietario de una peluquería y empleado de GESA; casado con doña Remedios Colomer, tienen cinco hijos: Margarita, Remedios, Juan Luis, José Gabriel y Catalina Eulogia, de catorce, doce, nueve, siete y cinco años respectivamente. Todos ellos aparecen en nuestra foto.

Don Francisco Pons —suscriptor de «BALEARES» desde hace siete años— añadió algo que calificamos de asombroso.

A nuestra pregunta si había mandado muchos boletos al concurso, contestó:

—Un solo boleto y, además, el último que se publicó. Has-



(Continúa en la página 13)



EDITORIAL

ATRAVESANDO EL DESIERTO

BIEN; estamos en Mallorca atravesando el tradicional "desierto" que se extiende entre los dos breves paréntesis turísticos de la Navidad y la Semana Santa, situación perfectamente aceptable, pero no por ello inevitablemente aceptable, a nuestro entender. Es ahora cuando Mallorca ofrece el "espectáculo" de un enorme porcentaje de hostelería en letargo, es decir, de la inmovilización de un importante capital, cuyo rendimiento hay que obtener luego en el transcurso de unos pocos meses.

Invariablemente por estas fechas se remueve la vieja y ya casi nos atreveríamos a decir que "utópica" cuestión del llamado turismo de invierno. Menos intensamente en los últimos años, por cierto, ya que el pequeño contingente de los grupos norteamericanos, en cierta manera suaviza el pauroso panorama de una hostelería de lujo, abierta... y vacía. Y en cuanto al resto de los hoteles, se "defienden" con los grupos de jubilados alemanes, o con estos fines de semana a 18 libras que el fabuloso Lord Thompson acaba de sacarse de su taumaturgica manga. Pero esta última aportación turística, en beneficios contables, equivale a decir cero. Parece ser que muchos hoteles aceptan esta bajísima oferta con tal de poder mantener abierto el establecimiento, aún a costa de no obtener la menor ganancia. Interesa tener abierto para evitar el deterioro de las instalaciones por falta de uso, y principalmente para mantener el grueso de la plantilla del personal.

Al parecer con este reducido panorama, nos contentamos. Hay una especie de resignación, casi de fatalismo, en el ambiente turístico mallorquín con respecto a este tema. Y una especie de sonrisa de anable comprensión se desliza entre el público cuando se habla de temporadas de deportes náuticos de invierno de grandes temporadas de ópera y de conciertos, de espectáculos carnavales, de una intensiva campaña de promoción del turismo invernal, etc. etc. En realidad no puede ser menos, si se piensa que tenemos un "Auditorium" prácticamente inmovilizado, a efectos de los fines que le son propios; si tenemos un flamante Palacio de Congresos en parecida situación; si nos consideramos incapaces (por falta de medios, de entusiasmo, o de unión) para promover, consagrar, programar y difundir una "temporada de invierno" en Palma a la altura de las circunstancias y las exigencias de una Isla de tan internacional renombre.

Quizás sea llegado el momento de ser eminentemente realistas y —una vez más— atenernos a lo que es, y prescindir de lo que debería o pudiera ser. Así que sin recurrir a costosas y espectaculares realizaciones, nosotros insistimos e insistiremos infatigablemente, en que podríamos obtener unos aceptables resultados solamente con explotar inteligentemente aquello que ya poseemos.

Por ejemplo: el llamado «turismo de congresos», que es el más rentable y conveniente y sustancioso de cuantos existen. Y que además de su significado poder adquisitivo, tienen la enorme ventaja de ser un turismo de fuera de temporada. Se impone pues establecer la normalización absoluta de la crítica situación de nuestro "Palacio de Congresos", cosa que por lo demás nos consta está —como viva preocupación— en el ánimo de aquellos a quienes corresponden

de, y oficiosamente sabemos que se está en camino de habilitar una solución.

Otra sustanciosa aportación a nuestro turismo invernal, serán también las marinas y puertos deportivos, con todas sus enormes posibilidades, para las que Mallorca encierra una verdadera situación de privilegio. En este sentido, debemos reseñar que hay ya en obras el fabuloso Club de Mar, en el Puerto de Palma, y que no se desatiende la posibilidad de habilitar a este fin otros puertos de la Isla, y por supuesto también de las islas hermanas del archipiélago. Mallorca bien pudiera convertirse por este camino en el paraíso invernal del turismo de vate y embarcación turística y deportiva.

El capítulo de los deportes, en su aspecto turístico, es también importantísimo. Pensemos en que tenemos una Hipica formidable, una Bahía excepcional para las regatas y otras competiciones similares, excelentes campos de tenis, etc. Es imprescindible a nuestro entender, fomentar la creación de campos de golf de competición, cosa que constituye uno de los principalísimos atractivos turísticos de altura, de cuantos se puedan promover. Tenemos un formidable Aeroclub, un magnífico Tiro de Pichón, etc. Una temporada de competiciones internacionales en cada una de estas modalidades, debidamente coordinada, programada y difundida, podría ser un elemento de promoción turística invernal verdaderamente considerable.

Mallorca, estratégicamente situada, magníficamente comunicada, con una red hotelera sensacional y una organización turística formidable, cuenta con el ambiente de un invierno particularmente benigno, donde prematuramente se anticipa la primavera en el milagro y esplendor de sus seis millones de almendros floridos. ¿Por qué no aprovechar debidamente tan ventajosas circunstancias? ¿Por qué resignarse a todos los años atravesar desiertos turísticos en la Isla?

«Tenemos costosísimas instalaciones, pero no las aprovechamos. Están descapitalizadas, en situación precaria inmovilizadas, como una fábrica que no acaba de funcionar. Creemos sinceramente que falta una decidida voluntad y mentalidad turística de invierno, capaz de coordinar promover y explotar comercialmente todas estas realidades y ventajas. Y es en este punto donde creemos que el Fomento del Turismo de Mallorca tiene una vasta, amplísima, fundamental misión que cumplir. Contentarse con la explosión estival con el "boom" masivo del verano y las pocas migajas que nos llegan el resto del año, es carecer de visión comercial, de ambición y de altura, permítasenos decirlo. Nada nos obliga a renunciar porque sí, que no vemos otra razón, a las vastas posibilidades de un turismo de invierno cuantitativamente y cualitativamente relevante.

Es éste, ya lo sabemos un viejo tema de todos los años más o menos por estas fechas. Pero nosotros, no nos cansaremos de reiterarlo y no cesaremos en nuestra insistencia. ¿Por qué no comenzar por movilizar la opinión, por tomar postura, convocando algo así como una "Primera Asamblea del Turismo de Invierno de Baleares"? Bien pudiera ser éste el primer paso para aunar voluntades y coordinar esfuerzos hacia la consecución de algo a lo que no tenemos por qué renunciar.

De GAL y de ARENA

TOTAL, UN CORTO TRAMO

A raíz de que se cerrara el paso al antiguo enlace entre las carreteras de Manacor y Lluchmayor, ahora los automovilistas —para evitar un larguísimo rodeo— se dirigen a la carretera de Manacor, o viceversa, a través de un desvío que a este efecto ha sido oportunamente habilitado a base de asfaltado. Pero se da el caso de que este desvío, antes de confluir a cualquiera de las dos carreteras mencionadas, lo hace con la de Sant Jordi, que obliga a los automovilistas a recorrer en uno u otro sentido un corto tramo lleno de espantosos baches, hasta el punto de convertir este camino en algo prácticamente intransitable. Nada costaría ponerlo a punto, ya que se ha hecho la obra principal, que es el asfaltado del referido enlace. No dudamos de que esta pequeña obra será emprendida en beneficio del intensísimo tráfico que ahora registra dicha carretera de Sant Jordi a raíz de la circunstancia que hemos expresado en el encabezamiento de estas líneas.

ARTA O CAPDEPERA: PUNTO FINAL

Sin nosotros promoverlo, se ha resucitado la viejísima polémica de Artá o Capdepera, con respecto a las mundialmente famosas cuevas que llevan la denominación de la primera Las Cuevas de Artá están en Capdepera, todo el mundo lo sabe, y así consta. Pero su tradicional denominación, que procede de las remotas épocas en las que todo aquel sector era Artá, está oficialmente registrada con dicho nombre y pretender cambiarlo crearía una enorme confusión y perjudicaría gravemente a algo que figura así como una marca. Nada nuevo podemos en consecuencia ni quitar ni añadir a una vieja y ya superada polémica, a la que por tanto nosotros particularmente ponemos en esta sección punto final.

UN AMA DE CASA MUY PRACTICA

Tenemos a mano la extensa carta dirigida a esta sección por un ama de casa al parecer muy práctica y ordenada, algunos de cuyos datos vale la pena divulgar para debido conocimiento. Comienza diciendo que sobran números y faltan inspectores de mercados dispuestos a hacer cumplir a rajatabla, en evitación de que Mallorca, comparada con el resto de España, parezca tener "precios americanos", cuando aquí la moneda en circulación es la peseta y no el dólar. Los precios oficiales señalan el besugo a 55 pesetas pero aquí en Palma se vende a 125 ptas. La merluza rosada es vendida por el mayorista a 29 pesetas... y por el intermediario a sesenta pesetas, es decir, a más del doble. "Por lo demás —nos comunica— es un escándalo que en un mismo mercado, o el sábado en las Avenidas, los mismos productos de un puesto a otro varíen en sus precios cinco, seis pesetas, y en ocasiones hasta diez pesetas".

PERO HAY ALGO MAS

"Pero hay algo más escandaloso —prosigue nuestra comunicante— y es lo que sucede en La Lonja (sótanos del Mercado Central) donde en verano acude yo a comprar porque somos en esta época muchos de familia, y resulta bastante más económico. Pues bien: con pena y con indignación he podido comprobar como en muchas ocasiones por no bajar los precios se tiran sacos llenos de judías tiernas, pimientos, cajones de cerezas, fresas, melocotones, y todo cuanto no tiene mucho tiempo de conservación. Allí he podido adquirir a 26 pesetas el kilo, las mismas uvas que en las tiendas costaban a sesenta y cinco. Calcule usted." (Muchas gracias, señora nuestra, por su valiosa colaboración. Estamos seguros de que sus indicaciones no caerán en terreno baldío).

INCREIBLE, PERO VERDAD

Un Plan Provincial como el que recientemente ultimó nuestra Diputación, es algo importantísimo, de indudable interés general, y que en su día puede afectar muy seriamente a muchas personas. Pues bien; este Plan Provincial de Ordenación, ha sido reglamentariamente expuesto al público, en La Lonja, y durante los quince días que lleva en esta fase de pública información, ha sido visitado por... ¡sesenta personas! Y lo que resulta todavía más increíble: una sola reclamación ha sido formulada, utilizando los impresos que a este efecto se han puesto allí a disposición del público. (¿Quién tendrá derecho a "reclamar", luego, en vista de lo sucedido).

DIARIO FEMENINO Y SUSPICIAS

El periódico "Diario Femenino", que se edita en Barcelona, tacha a "BALEARES" de suspicaz a propósito de los partes meteorológicos de TVE y nuestro comentario sobre lo que nosotros creíamos —y seguimos creyendo— es una involuntaria pero real discriminación. Si en un día determinado la temperatura de Palma era de 13 grados, el señor meteorólogo de la televisión hizo muy mal en destacar que la temperatura máxima de la Península había sido de diez grados, y silenciar la de Palma. Insistimos en que debió decir que aquel día, Palma, con trece grados, registró la máxima temperatura "de España".

POR LO DEMAS

Por lo demás nos reservamos el derecho a tener nuestras propias "susceptibilidades", lo mismo que el "Diario Femenino" debe tener las suyas. Pero aclaremos —aunque no tenemos por qué justificar nuestra actitud— que en este caso nuestra "suspiciosa" está respaldada por el hecho de ser Mallorca una región superturística en la que el factor climatológico cuenta mucho, como cartal. Mallorca es una isla que da divisas a toda España, y donde solo en hostelería hay invertidos más de veinticinco mil millones de pesetas de la iniciativa privada. ¿A quién puede por tanto extrañar que en algunos aspectos seamos "hipersensibles"?

LA ULTIMA

¿Por qué será que tienen tanto éxito de público las películas de "terror", hasta el punto de que el espectador sale defraudado si en el transcurso de la proyección no se lo ha pasado verdaderamente mal y no ha sufrido palpitaciones, sobresaltos y horrores? ¿Por qué la gente paga y disfruta tanto pasando malos ratos? ¿Por qué el verdadero personaje inmortal del cine es ese ingenio vampiro del Conde Drácula, que lleva chupando sangre desde la época del cine mudo hasta nuestros días?



LA PAZ ES DE TODOS

N O ha podido pasar inadvertido a ningún observador sereno de los acontecimientos el documento publicado recientemente por el Arzobispo de Barcelona por cuanto tiene de noble y limpia llamada a la convivencia nacional. Las palabras que el citado mensaje contiene, son terminantes al respecto y están imbuidas de algo tan merecedor de colaboración sin regateos, como es el fundamentar el verdadero concepto de paz, sobre la justicia. La dignidad humana es intangible y ese principio lo hemos venido manteniendo siempre —porque son rotundamente en horas fundacionales— quienes pertenecemos al Movimiento Nacional. Precisamente en ese designio de reconocimiento pleno de la igualdad de los hombres en el plano espiritual como en el material, se cifra su honra sin tacha.

Pero la paz es un término demasiado traído y llevado. A veces aparece como algo casi irrealizable, en otros como un tópico que todos esgrimen como bandera y en el que nadie cree. El vocablo está lo suficientemente desprestigiado como para que muchos estimen que no se puede conseguir. Porque, no basta con enunciarlo. Tiene que ser traducido a obras diarias y constantes que garanticen su arraigo. La paz no es un grito; es tarea y entendimiento entre las gentes, razón de ser y clave de nuestros actos. No bastará decir que queremos ser pacíficos si nuestra conducta está en flagrante contradicción con las afirmaciones.

Porque la paz no es algo individual, sino un bien que a todos pertenece. Por eso todos debemos esforzarnos en convertirla en radiante realidad. De todos y para todos. La paz pública y privada —he ahí la tesis del Prelado que suscribimos— es un quehacer que comprende por igual a gobernantes y a gobernados. En él hay que colaborar leal y generosamente. "Con respeto a la ley y al orden constituido", dice el doctor Marcelo González. ¿Por qué? Simplemente porque el ordenamiento legal es norma y cauce. Ha de venir para defender al Estado y a sus súbditos de la agresión y el disturbio; pero también ha de ser cauce para la expresión de las diversas opiniones y para el perfeccionamiento de cuanto estimemos como susceptible de corrección.

Esto es lo difícil de la convivencia. El equilibrio entre la autoridad que evite el desorden al tiempo que permite al ciudadano una serie de libertades compatibles con el bien común y siempre dentro del marco constitucional. Eso es lo que se ha venido haciendo aquí durante treinta largos años de paz, que han permitido configurar el Estado de Derecho y hacer entrar en juego mecanismos propicios para la participación pública en la política. A salvo todavía de los oportunos retoques que han de efectuarse sobre la marcha y sin presiones, de acuerdo con la experiencia adquirida.

La apertura del régimen hacia esas vías constituye un hecho visible. Por eso, como el Arzobispo afirma, nadie tiene

derecho a abrir de nuevo las heridas de la cruenta y dolorosa guerra civil. Sólo la justicia y el bienestar deben preocuparnos excluyendo lo que divide para explotar en el general beneficio solamente lo que une. "El que piensa en un sector, en una generación, en un grupo —sigue el documento— ya no se siente hermano de los demás". El pueblo español desea la paz, sin bruscos saltos en el vacío. Paz que comprende orden y a la vez justicia social.

La fuerza no basta cuando no existe una mentalidad que haga a cada hombre mirar a los otros hombres como hermanos suyos. La libertad sin orden es un sarcasmo, pero no es una utopía pedir orden y justicia. Hay que conseguir el perfecto ensamble de este binomio. "Es necesario —termina la ilustre jerarquía eclesiástica— crear más riqueza y distribuirlas más equitativamente, avanzar en la reforma económica y social de la empresa, lograr el acceso de todos a las enseñanzas y facilitar a las familias, viviendas, trabajo y salario suficiente. Eso es lo que el Movimiento postula y lo que debe lograr con la permanente resolución en la continuidad, proclamada por Franco en su mensaje. Para ello habrá que luchar contra las clases egoístas que como el Papa ha señalado, utilizan a los otros para sí y no hacen ni democracia ni sociabilidad, ni caridad. Ellos no fomentan la paz de todos, y el orden no puede servir para defender sus privilegios particulares.





# Atalaya Deportiva

## Y AHORA CASTIGADOS...

No vamos a señalar a nadie, porque lo sucedido es del género infantil, pero sí vamos a señalar el hecho, a fin de que quienes han de ponerle remedio se lo pongan y se dejen de monsergas y de tonterías que lo único que hacen es complicar las cosas y colocarlas en situación imposible de solucionar.

Siempre ocurren cosas entre los equipos. Esto no es de hoy y por desgracia seguramente no será lo de mañana. Ha de haber rivalidad, ha de haber discusión ha de haber lucha y a ser posible que esta trascienda de los campos de fútbol, porque es la única fórmula de conseguir que ese fuego, no tan sagrado como muchos creen, se aguarde durante todos los días del año.

Han habido dificultades entre dos equipos de categoría regional. Dos equipos que por lo visto utilizan el mismo campo de deportes, aunque en realidad no sea propiedad de ninguno de los dos. Pero, lo que sucede, siempre, hay quien se considera más propietario que el otro, y entonces hace prevalecer sus derechos. Total que prohíbe al inquilino que realice sus sesiones de entrenamiento normales.

¿Por qué? Esta es la cuestión. Un por qué que no tiene explicación lógica ninguna. Porque si alguien ha delinquido, no son ni el uno ni el otro absolutamente nadie, para sentenciar el hecho. Ellos deben acudir a la Federación Balear y que ésta disponga lo que le convenga más oportuno. Porque hay que decir que cuando tienen necesidad de ayudas, no vacilan en acudir al estamento federativo para que éste se las suministre. Ahora bien, cuando se creen a salvo de todo peligro, entonces no les importa en absoluto adoptar ciertas determinaciones. Y esto ni nos parece lógico, ni nos parece bien.

Siempre hemos propugnado por las buenas relaciones entre los clubs. Siempre hemos creído que la mejor forma de hacer deporte es que no haya dimes y diretes entre las directivas. Bien. Entonces por que han de salir de madre algunas directivas y envenenar las cosas hasta extremos que luego las hagan insolubles? Es preciso que haya inteligencia, y que se perdonen los posibles agravios, que no serán tan gordos cuando todo se haya aclarado. Y sobre todo que nadie se tome la justicia por su mano y debido a una discusión entre directivos, decreten que un equipo no pueda siquiera entrenarse. Y obligarle a que se presente en la próxima jornada sin apenas haber pisado un campo.

Si alguien ha delinquido, que pague sus culpas, pero que no se las hagan pagar a los futbolistas, que nada tienen que ver con todas estas rencillas y habladurías de café, de las que están o deben de estar muy por encima.

Haya paz en nuestros campos de fútbol. Haya corrección en nuestro público, haya comprensión entre las directivas, que por algo tienen ciertos encargados de las relaciones públicas. Relación públicas son eso. Tener una persona capaz de entenderse con todo el mundo. No una persona que sea capaz de hacer la guerra, porque de esto sabemos todos.

No se puede tolerar por más tiempo una situación de tirantez. Suponemos que la Federación habrá tomado cartas en el asunto. Y sobre todo en un deporte federado, nadie tiene autorización para hacerse las cosas a su medida. Están sujetos a un reglamento y a una Federación. Y mientras no se disponga lo contrario, la última palabra la tiene a D. g. la Federación.

¿Entendidos? Y por favor, no estropeemos más las cosas.

# CON CIERTA TRANQUILIDAD, ESPERA EL MALLORCA LA VISITA DEL DEPORTIVO DE LA CORUÑA

Se celebra el Día dedicado a las Secciones Deportivas

Hablamos ayer tarde con la Secretaría del Club Mallorca para informarnos de las cosas de aquella casa. Si había lesionados, qué tal andaban de ánimos con vistas a la visita del Deportivo de La Coruña, en fin todo lo que pudiese interesar a nuestros lectores.

Hablamos con el Gerente del club señor Planas, aunque más tarde tuvimos también oportunidad de hablar con el directivo señor Amengual. Los dos vinieron a decirnos sobre chispa más o menos lo mismo.

En el Mallorca no hay lesionados. Es decir, persiste la lesión de Cano pero todos los demás están en perfectas condiciones y entrenan normalmente a las órdenes de Forneris.

De alineaciones no saben absolutamente nada. Esto pertenece al secreto del "sumario" y no se sabrá hasta que Forneris, con el mando único de que disfruta, diga la última palabra. Pero una cosa sí nos han asegurado y es que tanto en la dirección técnica, como en los jugadores, la animación es extraordinaria. Que se han percatado de la trascendencia del encuentro y esperan salir airoso de la misma, aun cuando muchos crean que el Deportivo puede ser un rival de respeto para el equipo.

Bien. Todo esto está muy bien y nos parece perfecto, pero hay que tener en cuenta otros detalles al hablar de este encuentro. La directiva ha podido constatar que el visitante de turno es de mucha categoría. Ha podido comprobar que el Deportivo de La Coruña es uno de los grandes de la competición frente a cual el Mallorca no puede dormirse y ha de jugar una baza muy importante. Los del Mallorca habrán de batirse a brazo partido para inclinar la balanza de la victoria a su favor y a ser posible por una diferencia superior a un gol ya que como se recordará, de La Coruña regresaron con una derrota mínima que han de procurar por todos los medios superar.

Esto en cuanto al resultado deportivo del encuentro. Pero es que aún hay más. El domingo el Mallorca, consciente de esta trascendencia, ha decidido solemnizarla y aprovechando lo que el Reglamento determina ha decidido celebrar el día dedicado a

las Secciones Deportivas del Club. Así nos lo dijo ayer el directivo señor Amengual.

Por cierto, añadió, que sería interesante nos ayudaras en el sentido de convocar a todos los empleados del campo para las 11 de la mañana, pues pienso que ha de resultar interesante una

reunión con ellos, antes de que se abran las puertas del campo.

Queda atendido el ruego del amigo Amengual, aunque no nos dijera lo que piensa contarles a estos empleados aunque naturalmente nos lo presumimos.

Lo cierto es que el domingo tenemos visita de importancia. Llega el Deportivo de La Coruña, que mantiene firmes todas sus aspiraciones de ascenso. Nosotros procuraremos estar a tiempo a fin de ocupar nuestra local

idad en el momento preciso. No queremos perdernos ni un solo minuto de este partido que consideramos quizás uno de los más importantes de la actual competición de Liga.

Ya lo saben nuestros lectores. En el Mallorca sin novedad. La única es la de que en tal día como el domingo se celebra el día dedicado a las Secciones deportivas del club. Esto quiere decir, que cuentan con todos nosotros. De acuerdo.

**CAPITOL AUDITORIUM HISPANIA**

OFRECE LA PELICULA MAS DINAMICA DEL GRAN ACTOR

**GIULIANO GEMMA**

GIULIANO GEMMA

**ARIZONA COLT**

Technicolor Techniscope

CORINNE MARCHAND - FERNANDO SANCHO  
ROSALBA ANDREA NERI - BOSIC  
DIRECTOR MICHELE LUPO

VEALA!!

## SECCION FEMENINA DEL MOVIMIENTO

EL CURSO DE FORMACION PROFESIONAL PARA EMPLEADAS DEL HOGAR DARA COMIENZO EL MARTES DIA 19 DE ENERO A LAS 5 DE LA TARDE EN AVENIDA CONDE SALIENTE 71-2.

## «GRUAS SALA»

Empresa fundada el año 1935 de Vda. e Hijos de ANTONIO SALA TORMOS. Teléfonos 227722, 224422 y particular 214953.

Comunica a sus clientes y abonados, que por haber aparecido en la prensa local un anuncio que pueda llevarlos a confusión, esta Empresa continúa prestando sus servicios en el mismo domicilio de siempre: Calle Héroes de Manacor, n.ºs 23 - 25 y con el antiguo nombre de «GRUAS SALA»

## MALLORQUINISTAS A MADRID

FIN DE SEMANA EN EL MEJOR HOTEL DE EUROPA

«APARTOTEL MELIA CASTILLA»

EXCURSION ESPECIAL EN AVION P - JET  
SALIDA: Día 23, a las 15.30 horas  
REGRESO: Día 24, a las 22.- horas

DOMINGO: Mañana: MOSCARDO - R.C.D. MALLORCA

Tarde: R. MADRID - R. SOCIEDAD

Estancia en: APART. MELIA CASTILLA y HOTEL ATLANTICO (1.ª Cat.)

PRECIO: 2.300 PTAS.

RESERVAS: Viajes MELIA, S.A. Viajes OLIMPIA, S.A.

(Ag. Grupo A - Tit. 8) Paseo Generalísimo, 74 Tels.: 217347 - 8 y 9

(Ag. Grupo A - Tit. 154) C/ San Cayetano, 13 Tels.: 225172 - 223739

**TARZAN WEISSMULLER**  
LLAMA A CHICOS Y MAYORES

**HOY EMPIEZA EL GRAN FESTIVAL TARZAN**

4 UNICOS DIAS  
EL TESORO DE TARZAN  
ESTUDIANTES EN OXFORD - UN DIA DE CAMPO  
JAIMITO EN SU DULCE HOGAR  
4 UNICOS DIAS

**CINE PALACIO DE LA PRENSA**  
T.C. MUNICIPAL

APTO TODOS PUBLICOS

Y A CONTINUACION:  
**LA FUGA DE TARZAN**

**TEJIDOS TEJIDOS**

**LIQUIDAMOS MIL TROZOS**

**SOLO DEL 15 AL 30 DE ENERO**

CALLE SINDICATO, 60 - ENTRESUELO



**EL DOMINGO DIA 17 ASAMBLEA DE CLUBS DE LA FEDERACION BALEAR DE CICLISMO**

ANTES, A LAS 10, MISA EN SUFRAGIO POR LOS CORREDORES MALLORQUINES FALLECIDOS

El próximo domingo día 17 de los corrientes se celebrará la Asamblea Anual de clubs ciclistas, cuyo acto dará comienzo con una misa en sufragio por los corredores mallorquines fallecidos y de todas aquellas personas que en vida pertenecieron a la Federación Balear.

A continuación el programa se desarrollará según el siguiente orden de día.

- 1.º Lectura y en su caso aprobación del Acta de la Asamblea anterior.
- 2.º Lectura de la Memoria anual correspondiente al año 1970 por el Secretario
- 3.º Presentación de la nueva Junta Directiva.
- 4.º Dar conocimiento de las conclusiones aprobadas en la Asamblea Nacional de Federaciones Regionales celebrada en Madrid los días 12 y 14 del pasado mes de Diciembre.
- 5.º Propuesta de los clubs.
- 6.º Calendario Regional de carreras.
- 7.º Ruegos y preguntas.
- 8.º Proclamación del mejor ciclista de 1970 de Baleares.
- 9.º Entrega de Trofeos "Premios al mejor comportamiento del año 1970" y trofeos de la Federación Española a los de 1969 y entrega de los premios y trofeos de las Challanges Cana Paulina para aficionados y para Hoteles Lladopol para juveniles.
- 10.º Clausura de la Asamblea.

Como se puede ver apretado orden de trabajo que esperamos de los mejores resultados para temporadas venideras.

A LAS 3'30 EN EL CAMPO MIGUEL NADAL

**SELECCION VETERANOS DE MALLORCA- PRESELECCION BALEAR JUVENIL**

Para esta tarde y dando comienzo a las tres treinta, esta programado una interesante confrontación, entre la Selección Veteranos y el Preseleccionado Juvenil, último partido de tanteo, ya que tras haberse finalizado el encuentro, el seleccionador Sr. Muntaner y el entrenador Sr. Suñer, entregará a la Federación Balear de Fútbol, la lista definitiva de los muchachos que este año defenderán el pabellón balear, en el inminente Campeonato de España por Regiones que Dios mediante se iniciará el próximo domingo día 24, habiéndonos correspondido enfrentar en el primer encuentro contra la Selección Valenciana, mientras en la Condomina jugarán Murcia y Cataluña.

No es ningún secreto que el seleccionador Balear, ha trabajado concienzudamente, y por ello, cabe esperar que los muchachos en quienes recaiga el honor de ser seleccionados, con su clase y entusiasmo lucharán lo indecible para dejar en el pedestal más alto, los colores baleares.

Tanto el Sr. Muntaner con su ardua labor, como el Sr. Suñer en su agotadora misión de entrenamientos, son plena garantía de que los «escofidos» son garantía suficiente del más completo éxito.

Este interesante partido, tendrá lugar en el nuevo campo de Miguel Nadal.

GENOVARI

CELLER



**LES OFRECE LA MAS SELECTA COCINA MALLORQUINA**

**ESPECIALIDAD EN BODAS y COMUNIONES**

Carretera Aeropuerto  
Teléfono 261002

**Consúltenos y no se arrepentirá**



**carretillas elevadoras CATERPILLAR**

Distribuidor en España: **FINANZAUTO, S.A.**  
C/ San Joaquín, 67 Telf. 256056-255819

PALMA DE MALLORCA

F-1-71



BERNARDO SALVA

No cesa la actividad en la piscina cubierta de Son Hugo y a casi dos meses vista de la celebración de los Campeonatos de España de Invierno, se intensifica la preparación de todos los efectivos con que cuenta el Club Natación Palma.

Ahora, por primera vez, se disputará el I Campeonato Social de Invierno, que será disputado por tres equipos, formando en los mismos por categorías los distintos nadadores y nadadoras palmitas.

Estos equipos, se han formado tomando por base a un nadador o nadadora, que será su capitán y que han sido designados teniendo la puntuación que les va concediendo su entrenador José Pons, a la vista de la asistencia a los entrenos y aprovechamiento de las enseñanzas que allí se les inculca.

Los tres capitanes, que encabezarán a los distintos equipos, son Rosa María Barceló, Teresa Luna y Antonio Enseñat, los cuales serán los encargados de designar a sus nadadores que habrán de participar en las distintas pruebas, que semanalmente irán disputándose, actuando de entrenador delegado en su respectivo equipo, dándoles así un sentido de responsabilidad.

Las pruebas se disputarán los sábados por la tarde, dando comienzo a las seis y la primera jornada tendrá lugar el próximo sábado, comprendiendo distancias de veinticinco metros a cien, así como otras de relevos, sin sobrepasar en ningún caso el hectómetro individualmente.

Se establecerá una clasificación por categorías y otra por equipos, otorgándose un trofeo para cada categoría masculina y femenina y otro para el equipo campeón. Estos trofeos, se sorteará nentre todos los componentes de la categoría o equipo.

En total serán ochenta y nueve los participantes y en todos ellos existe una gran animación, ya que al haberse formado tres equipos de parecida potencialidad, habrá de existir sin duda un gran aliciente entre todos para ver cual es el equipo que consigue el mayor puntuación, sirviendo de estímulo para todos, que habrá de llevar a un mejoramiento en líneas generales.

A continuación ofrecemos la formación de los distintos equipos:

**EQUIPO ENSEÑAT**

- Supermenores:**  
Jorge Alonso  
Onofre Siquier  
Nuria Granados  
Antonia Guiscafré
- Menores:**  
Miguel Valdivia  
Alberto Bardina  
José Bover

- Angel Guijarro  
Ricardo Vila  
Laura Mañez  
Rosa Guijarro  
M.ª Angeles Mir  
Teresa Jordana

**Infantiles:**

- Antonio Enseñat  
Juan Nicolás  
Lorenzo Arbós  
Gerardo Bonet  
Javier Real  
Antonia Bonet  
M.ª Rosa Mayans  
Mercedes Medina  
Marisol Pacheco  
Isabel Real

**Juvenil-Senior:**

- Pablo Provo  
Luis Parra  
Vicente Mallen  
Enrique Adan  
Carla Millicent  
Maruja Bonet

**EQUIPO LUNA**

**Supermenores:**

- Juan E. Escalas  
Juan Ant. Enseñat  
Margarita Guiscafré  
Margarita Guiscafré R.  
Dolores Servera

**Menores:**

- José Luis Mir  
Pedro Miguel  
Miguel Bover  
Rafael Medina  
Evaristo Cardel  
Ramona Guillen  
Antonia Mayans  
Catalina Jordana  
M.ª Teresa Rosselló

**Infantiles:**

- Juan Enseñat  
Juan Oliver  
Miguel Martorell  
Alfonso Olivera  
José Luis Berbet  
Lucille Torres  
Lucía Mañez  
Ana Miguel  
Esperanza Alvarez  
Margarita Blanch

**Juvenil-Senior:**

- Ernesto Bellod  
Mateo Cardell  
Sebastián Llompert  
Jesualdo Muñoz  
Teresa Luna  
Annette Vou

**EQUIPO BARCELO**

**Supermenores:**

- Roberto Alonso  
Pedro Olivera  
Angel Rapado  
Antonia Real  
Loreto Mañez  
Catalina Servera

**Menores:**

- Rafael Escalas  
Jorge Real

**AYUNTAMIENTO DE PALMA**

NEGOCIADO DE RECAUDACION

ANUNCIO DE COBRANZA (Periodo voluntario)

Con las nuevas normas del Reglamento General de Recaudación, aprobado por Decreto 3154 del 14 de Noviembre de 1968 que entró en vigor el 1 de Enero de 1970. Se pone en conocimiento de los Contribuyentes y demás interesados que la cobranza voluntaria tendrá lugar en estas Oficinas Municipales de Recaudación, los días que transcurran desde el DIA QUINCE DE ENERO AL QUINCE DE MARZO, AMBOS INCLUSIVE, de los Arbitrios «ACERAS SIN CONSTRUIR» en Calle Alamo, Almendro, Antillón, Avda. Argentina, A. Valentí, B. Riera, C. Alomar Blanes, C. Martorell, Roca, Cap. Crespi, Coll, Cerezo, Cicerón, Cte. G. Cuesta, Curtixo, D. Gómez, Hulla, Estiba, Eusebio Estada, Femenias, F. Matas Serra, G. Fuster, Isla Corfu, M. Vega Boecillo, Naranjo, San Rafael, Trafalgar, Calle 168, 169, 170, 172 y 344.

Se recuerda la conveniencia de hacer uso de las modalidades de domiciliación de pago y de gestión de abono de recibos a través de Entidades Bancarias y Cajas de Ahorros, con arreglo a las normas que señala el Art. 83 del citado Reglamento General de Recaudación y se advierte que transcurrido el plazo de ingreso señalado anteriormente, los Contribuyentes que no hayan satisfecho sus débitos podrán hacerlos efectivos en el Negociado de Recaudación del día 16 al 20 de Marzo, ambos inclusivos, con el recargo del 10% de prórroga que establece el Art. 92 del citado Reglamento.

Finalizado este nuevo plazo incurrirán en el recargo del 20% iniciándose el procedimiento de cobro en la vía de apremio.

Lo que se comunica para general conocimiento de los interesados.

Palma, 12 de Enero de 1971. — El Alcalde, G. Alzamora.

**NATAACION**

**EL SABADO DARA COMIENZO EN SON HUGO EL I CAMPEONATO SOCIAL DE INVIERNO**

**SE DISPUTARA POR EQUIPOS DEL MISMO CLUB, PARTICIPANDO TODOS SUS NADADORES**

- José Valdivia  
Miguel Guiscafré  
Enrique Granados  
Catalina Luna  
Infantiles:  
Antonio Escanellas  
Manuel Rapado  
Antonio Coll

- Sebastián Martorell  
Damián Company  
M.ª Jesús Mas  
Linda Thielemann  
Juvenil-Senior:  
Nicolás Flaquer  
Bernardo Salva  
J. Manuel Tapias

**PASION, DESEO Y VIOLENCIA EN UNA OBRA MAESTRA DE «SUSPENSE»**

**HOY**



EN LA GIGANTESCA PANTALLA, UNICA EN MALLORCA, DEL

**AHORA INTEGRAL EN TODD-AO**

filmax

PRESENTA UNA PRODUCCION DE ROBERT Y RAYMOND HAKIN



**A PLENO SOL**

AUT. SOLO MAYORES 18 AÑOS

**ALAIN DELON MARIE LAFORET MAURICE RONET**

70mm

EASTMANCOLOR UN FILM DE RENE CLEMENT

**LA OBSESIONANTE HISTORIA DE UNA PASION DIABOLICA**

**EL FILM MAS AUDAZ Y CRUDO DEL CINE FRANCES DE TODOS LOS TIEMPOS**

«EL DRAMA DE UNA JUVENTUD INQUIETA»

Y de complemento, reposición de

**«AGARRAME ESTE FANTASMA»**

con BUT ABOT - LOU COSTELLO



# FUTBOL JUVENIL

CUIDA ESTA PAGINA: GABRIEL GENOVART



Equipo del Mariense, que tras su sensacional victoria del pasado domingo en el mismísimo campo del líder, C. D. Porreras, se erige como uno de los máximos favoritos para el logro del preciado galardón en el Grupo C. Forman este formidable cuadro, Pastor, Sureda, Mas, Ferriol I, Ferriol II, Ribas, Bergas I, Bergas II, Ferriol III, Mascaro y Castelló. Enhorabuena.

SANTA EULALIA, 6

MALLORCA, 3

Alineaciones:

Sta. Eulalia: Ferre, Oliver, Cladera, Ferragut, Bibiloni, López, Muñoz, Ruiz, Vich, Alcaraz, Vargas, (Campos Cirer, Ripoll).

Mallorca: Navarro, Pérez, Galmés, Pallicer, Martorell, Barrer, Ramón, Moraleda, Moreno, Gonzales Heredia (De la Cruz, Gómez, Llofríu, Amengual).

Árbitro señor Nadal, correcto salvo en la concesión del tercer gol local.

Correcto encuentro el que disputaron estos dos conjuntos en el que quedaron bien claras dos cosas, primera que el Santa Eulalia es actualmente uno de los mejores equipos, rápido, correoso y preciso que sabe aprovechar mejor que nadie cualquier descuido o resquicio del contrario para convertirlo en algo positivo, y por otra parte, que el Mallorca actual es un equipo en rodaje, con demasiados elementos nuevos en sus filas (con miras a formar un nuevo conjunto) excelentes muchos de ellos, pero sin conjuntar.

Se ve claramente que el Mallorca tiene la intención única y exclusiva de preparar el equipo para futuros campeonatos prescindiendo para ello de valiosos elementos en su última temporada de juveniles, para alinear a otros más jóvenes con los que formar el citado conjunto.

Quizás un resultado mínimo hubiera sido lo más justo, ya que tres tantos se consiguieron, uno en fuera de juego, otro en desgraciado despeje de una defensa en propia meta, y otro, un balón inocente llegó a las mallas de Navarro deslumbrado éste por el sol de frente, ante el asombro y sorpresa incluso del ejecutor del mismo.

Por el Sta. Eulalia destacaron Alcaraz y Bibiloni, y por el Mallorca, Navarro, González y Moraleda.

PEÑA CENTRAL, 1

AMASOL, 0

El colegiado señor Alzamora alineó a los equipos de la forma siguiente:

Peña Central: Juan, Palmer, Vaquer, Mesa, Noguera, Torres, Arcos, Manzano, Carbonell, Pou y Daureo.

Amasol: Terrasa, Gomila, Pérez, Calafell, Díez, Pajuelo, Ramírez, Vidal, Socías, Jimeno y Barceló.

El único gol del encuentro fue conseguido por Arcos cuando se llevaban de juego 10 minutos de la primera parte. A los 35 de la 1ª fueron mandados a las casetas, segunda mitad, Ramírez y Noguera por propinarse puntapiés mutuamente.



SAN JAVIER (Juvenil)

SOLEDAD, 0

ESTUDIANTES, 1

Inesperada victoria del equipo visitante en su visita al terreno de Son Malferit. Ya dijimos en su día, y eso nos congratula, que nos gustaron sobremanera el modo de desenvolverse del brioso conjunto de Manacor, ya que en la actuación que le vimos desarrollar en Palma, a pesar de haber salido batido, en todo momento puso de manifiesto un sentido real y efectivo del modo de saber jugar de todos sus componentes, y tarde o temprano los frutos se tenían que recoger, como fue esta brillante victoria sobre los actuales campeones de Baleares.

El arietes Pese, cuando se iban jugados 20 minutos de la primera mitad, fue el autor del único gol del encuentro y con ello, tan estupenda victoria.

El colegiado señor Fuentes alineó a los equipos de la siguiente forma:

Soledad: Gost, Campos, Simó, Martínez, Carbó, Sabater, Bosch, Castre, Estaras, Mulet y Aparicio.

Estudiantes: Fernández, Riera, Forteza, Fernández, Mesquida, Ramis, Miró Bassa, Pese, Riera y Mayol.



ESTUDIANTES DE MANACOR

SES SALINÉS, 1

SAN JUAN, 0

No se concibe cómo un equipo que hasta hace poco llegó a librar las mieles del liderato, en un arranque de nervios de algún consejero que más valdría les hubiera inculcado otras maneras de portarse, por mor a no estar conformes con la labor del colegiado, opten por retirarse del terreno de juego, demostrando con ello, muy poco de sentido común, ya que a nadie más que a ellos, les puede perjudicar tan deplorable comportamiento. Se llevaban jugados 35 minutos de la primera parte, cuando el marcador señalaba ventaja local por 1 a cero, cuando ocurrió cuanto antecede.

Siempre nos resultó simpático el voluntarioso conjunto de la villa sanjuanera, sin embargo, hoy no tenemos el mínimo reparo en censurarles su actuación que a buen seguro a estas horas, ya cunde el arrepentimiento en la mayoría de ellos.

Ses Salines: Lladonet, Oliver, Burguera, Gari, Servera, García, Vicens, Burguera II, Galmés, Caldentey y Burguera III.

San Juan: Gayá, Payeras, Noguera, Fontitroig, Buades, Gayá II, Company, Company II, Mayol, Campins y García.



ATCO. SON COTONERET

VINCES, 1

SON COTONERET, 2

Buena y convincente victoria del equipo visitante, que de momento le vale continuar ir al accho de los puestos primatas de la tabla. Su triunfo conseguido en buena lid, le da ocasión a seguir codeándose por las alturas de la clasificación, y de seguir por esta línea, podemos asegurarle que aún tiene que decir la última palabra.

El colegiado señor Herrero, formó a los equipos de esta forma:

Vinces: Payeras, Tur, Castell, Comellas, Martínez, Rodríguez, Bergas, Calafell, Rocamora, Obrador y Borrás.

Son Cotoneret: Trenado, Ildadó, Ferer, Verger, Cáceres, Noguera, Martínez, Perelló, Cirer, Gilibert y Salines.

GESA ALCUDIA, 3

MURENSE, 1

Bajo el arbitraje del colegiado señor Adrados, ambos conjuntos presentaron las siguientes alineaciones:

Gesa: Simonet, Capó, (Cañamaque) Pericás, Ferriol, Canaves, Canaves II, Cladera, Marqués, Ventayol, Gómez y Serra. (Campo).

Murense: Ballester, Carbonell,

Tugores, Ramis, Oller, Perelló, Sales, Moragues, Catalá, Bauzá y Mateu.

Los goles fueron conseguidos por Cañamaque y Campos (2) por los vencedores y el gol del honor por los vencidos lo consiguió Sales.

AT. AG. BILBAO, 0

INSULAR, 4

Está visto que el At. Águilas Bilbao a pesar de los resultados contra CIDE y San Javier, no acaba de ligar la cuerda y ante un Insular flojo vuelve a salir derrotado.

Cuando los fallos no son en la puerta, es entre los jugadores, que además discuten demasiado entre ellos en lugar de intentar jugar, y así, de seguro no alcanzaran ningún resultado favorable.

El capitán Andreu, que hasta ahora había sido el jugador más regular, fue uno de los más malos, y eso no puede ser, como así el portero Esteban.

Justo pues el resultado favorable al Insular y buen arbitraje del señor Colom.

At. Águilas Bilbao: Esteban, Rodríguez, Andreu, Matamalas, Sánchez, Martínez, Sola, Zapata, Martínez, Rebasa y Llabrés. (Simonet, Font, Bisquerra y Amorós).



SOLEDAD (Alevín)



RAMON LLULL (Infantil)



COLEGIO SAN FRANCISCO (Alevín)

## DOCTOR PORTA

HA REANUDADO SU CONSULTA  
TELEFONOS 25 13 21 y 25 13 30

## Operación Fin de Semana HOTEL KONTIKI en primera línea de la Playa de Palma

Entretenemos a sus hijos todo el día y vigilamos su sueño mientras ustedes se divierten. Si no tienen vehículo, les recogeremos a domicilio. Piscina climatizada con agua a 21° 20% descuento a menores 10 años

### RESUMEN DEL PROGRAMA

#### SABADO

Cena, baile, cotillón y champaña

#### DOMINGO

Desayuno  
Almuerzo especial  
Bingo y tiempo libre  
y por la noche...

Gran barbacoa en el RANCHO PICADERO  
Exhibición ecuestre y baile

#### LUNES

Desayuno  
Guarden la habitación hasta la hora que deseen

Precio TODO incluido:

**675'- pesetas**

Información: Tfnos. 26 21 67 - 68 - 69  
o personalmente en:

**HOTEL KONTIKI**  
PLAYA DE PALMA



# FUTBOL JUVENIL

CUIDA ESTA PAGINA: GABRIEL GENOVART



RAMON LLULL, 0  
ATCO. BALEARES, 7



SALAS comodín A. Balears Juvenil

Desde el minuto 1 al 80, el partido fue de mando «blanquiazul». A la chita callando, Juan Sastre, ha logrado formar un compacto conjunto, renovado en todas sus líneas, obligado por mor de la edad, de los principales puntales de la temporada anterior, y a estas alturas de la competición, un brillante segundo lugar en la tabla a un solo punto del líder (pero con un partido menos jugado), dice bien a las claras, la potencia de los valerosos jugadores del Balears Juvenil, donde descuellan muchachos con luz propia, como Izquierdo,



SOLOZABAL y VANRELL ala derecha del Balears Juvenil

Vanrell, Solozabal, Salas y Molina, sin que nada tengan que desmerecer el resto de compañeros.

10 minutos se llevaban de juego, cuando en un córner sacado por Solozabal, Izquierdo de cabeza lograba inaugurar el marcador. Dos minutos después, veloz avance de Izquierdo, por la banda, convertido en teórico extremo, para cerca del banderín de córner, centrar sobre el marco, lo que dio ocasión a una defensa local, a automarcarse en propia puerta al intentar despejar apuradamente.

Sobre el minuto 22, Molina tras rápido avance, cruzó un tiro seco y con mucho veneno, que nada pudo la intervención de Luna. Seguidamente es Echevarría quien en jugada desgraciada, volvía a automarcarse en propia puerta, ante el desespero de Luna.

Los restantes goles fueron conseguidos por Belda, y el «arietes» Izquierdo.

Relatado cuanto antecede, muy poco queda por desmenuzar de lo acontecido en el nuevo campo de Miguel Nadal, en una mañana soleada y propicia para jugar al fútbol.

El colegiado don Antonio Rigo, imparcial en todo momento.

Ramón Llull: Luna, Sánchez, Escarer, Emiliano, García, Xarrena, López, Pol, Escarer II, Tiano y Favón.

Baleares: Reus, Ferragut, Vives, Capó, Salas, Matas, Solozabal, Vanrell (Belda), Izquierdo, Molina y Fuster.

Destacados por los locales, Luna a pesar de la goleada, Pol, Tiano y García y por los vencedores, Izquierdo, Vanrell, Salas y Ferragut.

PATRONATO, 1  
ESPAÑA, 0

Mínima victoria local, gol conseguido en una mala entrega de un defensa visitante a su portero, dando ocasión a Taberner, que seguía la jugada para adelantarse y lograr con su intervención el único gol del encuentro y que al final

representaría tan precaria victoria.

Destacado por encima de todos la incommensurable actuación del guardaqueeta Vidal.

El colegiado señor Carasco, dio un curso de buen arbitraje siendo su labor del completo agrado de todos los asistentes.

Patronato: Mas, Serra, Ortera, Buades, Taberner, Hidalgo, García, Vidal, Perelló, Martínez y Arques. España: Vidal, Tomás, Pérez, Bujosa, Vaquer, Monserrat, Manresa, Manresa II, Mumar, Noguera y Vanrell.

LA SALLE, 2

SALLISTA, 0

Prosigue la marcha arrolladora del «delfín» de esta Primera División Juvenil. Tras 19 encuentros disputados, el «palmarés» no puede ser más brillante ya que en la tabla clasificatoria figura líder destacado, con 16 victorias, dos empates y una sola derrota, habiendo conseguido la friolera de 39 tantos a favor y sólo 17 en contra, figurando como el menos goleado del grupo y hasta el domingo pasado máximo goleador también, honor que tuvo que ceder a su inmediato seguidor Santa Eulalia, tras la severa derrota propinada al Mallorca por 6 a 3.

A pesar de tan clara victoria, el Sallista presentó batalla en todo momento, sin embargo no pudo evitar que primero Durán y luego Palou batieran a Roig antes de finalizar los primeros 40 minutos.

Tras el descanso, siguió la misma tónica, ataques y contraataques de los dos equipos, sobresaliendo lo peligrosos que resultaban en todo momento los correspondientes a los visitantes, y gracias a la serena defensiva de la cobertura local, el peligro no pasó de ahí.

El colegiado señor Camiña desarrolló una labor del todo aceptable.

La Salle: Bujosa, Ramis, Ballester, Oliver, Terasa, Palmer, Serra, Durán, Palou, Riera, (Sureda) Grimalt.

Sallista: Roig, Balaguer, Farceló, Melis, Salas, Reyna, Gual, Mateu, Gil, Nicolau, Mora.

Destacados por los locales, Palou, Bujosa y Riera y por los vencedores, Gual, Melis, Roig y Nicolau.

JUVENTUD, 3

ARTA, 1

Artá: Ferrer, Vicens, Conesa, Gil, Canto, Caró, Palomo, Giral, Hernández, Vicens II, Jaume.

Juventud: López, Valens, Mas, Covas, Bover, Fontanet, Mesquida, Nadal, Cruellas, Acosta y Núñez.

Los goles fueron conseguidos por Acosta (2) y Cruellas, mientras que por el Artá, Gili era el encargado de salvar el honor.

SAN MARCOS, 1

PETRA, 0

El señor Picazo alineó a los equipos de la siguiente forma: San Marcos: Rebas, García, Gelabert, Ramis, Jaume, García, Mut, Mestre y Tugores.

Petra: Ginés, Garí, Font, Rocha, Font, Riutord, Tarongí, Genovart, Sanceloni, Ribot y Santandreu.

El único gol del encuentro fue representado tan precaria victoria fue conseguido por Mestre.



TIANO del Ramón Llull



VIRGEN DE LLUCH (Juvenil)

SAN BARTOLOME, 1

VIRGEN DE LLUC, 2

Partido bronco y disputado con mucha fuerza, desluciendo por tal motivo, lo mucho que prometía un encuentro de estos dos conjuntos, el uno inmejorablemente clasificado en la tabla, y el otro, potente enemigo que tras su victoria se erigió en nuevo líder, con un partido más jugado que sus inmediatos seguidores San Javier y At. Balears.

La primera mitad finalizó con igualdad en el casillero, inaugurando Terrones el tanteo favorable a los visitantes, empatando poco después Torres al convertir un balón procedente de falta con que habían sido castigados los de las Viviendas.

La segunda parte, continuó el forcejeo, ataques fulminantes de unos contestados por otros no menos peligrosos y con esta tónica cuando parecía que la igualdad, fiel reflejo de lo que había acontecido hasta entonces, Bibiloni, en jugada de mucha suerte lograba el gol de la victoria.

A las órdenes del colegiado Sr. González, los equipos presentaron las siguientes alineaciones:

San Bartolomé: Sanfélix, Tierno, Palacios, Prieto, Flexas, Manjón, Ruiz, Moreno, Valdivia, Mayans y Vidal.

Virgen de Lluc: Juan, Castillo, Salvatierra, Juárez, Navarro, Reoli, Tugores, Terrones, Bibi, Seguí y Fernández.

COLLERENSE, 3

AT. AG. BILBAO, 0

Buen partido de los infantiles de ambos conjuntos, notándose alguna desorientación entre los jugadores del At. Aguilas Bilbao, encajando los goles debido a la pasividad del meta Rosselló.

La primera parte finalizó con el resultado de 1-0, siendo este gol el que el portero encontrándose a contrapié no se movió.

Formidable arbitraje del señor Bacigalupe.

Por el At. Aguilas Bilbao jugaron: Roselló, Rodríguez, Martínez, Co meche, Garcías, García-Muñoz, Palmer, Bernat, Molina, Quesada y Muntaner (Martí, Casanovas y Hernández).

Destacados: García C, Rodríguez y Quesada.

BUÑOLA, 0

C.I.D.E., 6

CIDE: Ramis, Mangieva, Terrón, Solera, Jiménez, Hinarejos, Pons, Verdes, Vaquer, Gil, Domínguez, (Espinosa, Alemany, Mercant).

Buñola: Suau, Font, Batle, Verdadera, Payeras, Cabot, Balle, Castell, Suau, Palou, Garcías, (Mateu, Ramis).

Dirigió el partido acertadamente el colegiado señor Berga.

Siguiendo el buen camino emprendido, el equipo colegial ha goleado al Buñola, en un partido de neto dominio escolar, los cuales, al ver resuelto el partido en la primera mitad y siguiendo las órdenes de su entrenador Soriano, se han dedicado a ligar jugadas, para no infringir una más severa derrota a los muchachos buñolinos.

Los goles han sido marcados por Gil (2), Vaquer, Pons, Verdes y Domínguez.

Durante el primer tiempo y pasándose el balón al primer toque los escolares han sembrado el desconcierto en la defensiva local y fruto de ello han sido los cuatro goles conseguidos.

En el segundo tiempo y habiendo efectuado dos cambios el equipo visitante, se han ligado buenas jugadas en el centro del terreno y se han producido dos goles más obra de Gil y Pons.

El equipo local, cuando dará su verdadera medida será en el siguiente año, en el cual, y por continuar todos sus jugadores, será un equipo difícil de batir.

El partido ha sido jugado con

gran nobleza y deportividad. Destacados por el CIDE: Gil, Pons, Domínguez, Ramis, Vaquer y Jiménez.

Por el Buñola: Suau, Font, Payeras, Palou, Valle y Verdadera.

AT. SERVERENSE, 4

MURENSE, 1

Arbitró el señor Amengual, que tuvo una buena actuación. A sus órdenes los equipos se alinearon:

Serverense: Doménech, Martínez, Brunet, Abraham, Rodríguez, Nebot, Romero (Pérez), Masanet, Santandreu, Moll, Llinás.

Murense: Moragues, Payeras, Jaime, Poquel, Gual, Bauzá, Tauler, Mateu, Marimón, Tomás y Mulet.

Gran partido el jugado por el equipo local, que ha demostrado al público asistente que no se ganó en Sineu por casualidad sino que fue como hoy por el gran juego



ATCO. SERVERENSE (Infantil)



C.I.D.E. (Infantil)

desarrollado y por sus ganas de demostrar que la cantera serverina se está revalorizando.

Esperamos que el equipo siga consiguiendo puntos y convenciendo a su afición.

Goleadores: Llinás 2, Moll, Rodríguez, por el cuadro local y por el visitante Marimón.

Destacaron por el Serverense Llinás, Nebot, Doménech y Rodríguez. Por los visitantes, Moragues, Mulet y Marimón.

AT. AG. BILBAO, 0

COLLERENSE, 8

Mal encuentro el ofrecido por el At. Aguilas Bilbao a falta de los jugadores Mas (portero), Luján y García Rosa, con gran perjuicio del Club.

El dominio fue en gran mayoría del Colerense, con varios contraataques del At. Aguilas Bilbao viéndose anulado el gol del empate sin que hubiera fuera de juego ni falta alguna, produciendo con ello la desmoralización del alevín del At. Aguilas Bilbao.

Buen conjunto del Colerense que venció sin dificultad después de la anulación del gol mencionado.

Mal arbitraje del señor Andreu, el cual alineó a los equipos de la siguiente forma:

Colerense: Amengual: Giménez, Gallego, Font; Sánchez, Calero; De Pablo, Mas Albendea, Alfambra y Espinosa. (Ortega, Carrión, Chaves y Garí).

At. Aguilas Bilbao: Terrasa, Muñoz, Escudero, Miró, Vacas, Alonso; Bustos, Martínez, Ordóñez, García y Madrid (Campaña).

Destacados por el Colerense, Amengual, Albendea y De Pablo.

Por el At. Aguilas Bilbao: Terrasa, García y Ordóñez.

## RESULTADOS y CLASIFICACIONES

JUVENILES

I DIVISION

Patronato, 1 - España, 0  
Cide - Cardessar (Sus.)  
La Salle, 2 - Sallista A,  
Soledad, 0 - Estudiantes, 1  
Sta. Eulalia, 6 - Mallorca, 3  
Manacor, 4 - Poblense, 0

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
La Salle,	19	16	2	1	49	17	34
Sta. Eulalia	18	11	5	2	54	22	27
Mallorca	11	11	4	4	38	27	26
Manacor	19	10	5	4	44	29	25
Patronato	19	8	5	6	44	27	21
CIDE A	18	8	4	6	39	34	20
Sallista A	19	8	3	8	35	30	19
Soledad	19	5	5	9	26	32	15
Estudiantes	19	4	4	11	14	28	12
España	19	3	3	13	20	42	9
Cardessar	18	3	3	3	12	47	9
Poblense	18	3	1	14	12	55	7

JUVENILES

SEGUNDA DIVISION (Grupo A)

R. Llull, 0 - A. Balears, 7  
Colerense, 4 - Cide, 0  
A. Bilbao, 0 - Insular, 4  
S. Bartolomé, 1 - V. Lluch, 2  
Vinces, 1 - S. Cotoneret, 3  
Peña Central, 1 - Amasol, 0

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Virgen Lluch	16	11	4	1	55	22	26
Baleares	15	12	1	2	56	15	25
San Javier	15	11	2	2	57	12	24
Colerense	14	10	1	3	51	14	21
S. Bartolomé	15	11	1	3	33	21	20
S. Cotoneret	16	9	2	5	40	26	20
Insular	16	7	4	5	38	34	18
P. Central	16	4	5	7	22	23	13
CIDE B	15	4	4	7	21	34	12
Ramón Llull	15	5	2	8	32	32	12
Vinces	16	1	5	10	16	42	7
Amasol	16	1	1	14	13	69	3
Ag. Bilbao	16	0	1	15	11	96	1

SEGUNDA DIVISION (Grupo B)

Altura, 4 - Montaura, 1  
Constancia, 2 - P. Morey, 0  
Gesa Alcudia, 3 - Murense, 1  
San Mateo, 2 - Sallista B, 2  
Alaró, 2 - Pollensa, 0  
Sta. María, 0 - Sóller, 4

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Constancia	17	12	2	3	51	9	26
Sóller	17	12	1	4	45	21	25
Sallista B	17	10	3	4	38	26	23
Alaró	17	9	4	4	36	16	23
Pollensa	17	8	4	5	35	25	20
San Mateo	17	8	3	6	36	37	19
Gesa Alcudia	17	7	3	7	29	26	17
Murense	17	6	3	8	41	38	15
Peña Morey	17	6	3	8	25	32	15
Altura	17	5	3	9	26	29	13
Sta. María	17	1	3	13	13	66	5
Montaura	17	1	2	14	17	76	4

SEGUNDA DIVISION (Grupo C)

Margaritense, 0 - Avance, 0  
San Marcos, 1 - Petra, 0  
Juventud, 3 - Artá, 1  
Ses Selines, 1 - At. San Juan, 0  
Porreras, 0 - Mariense, 1  
Consell, 3 - Campos, 0

Equipos	J	G	E	P	F	C	P.
Porreras	17	10	4	3	37	13	24
Mariense	16	10	2	4	32	23	22
Juventud	16	9	3	4	45	24	21
San Juan	17	9	2	6	25	28	30
Ses Selines	17	8	4	5	25	19	20
Avance	17	6	5	6	24	24	17
Petra	17	5	3	9	15	31	16
Consell	17	3	8	6	22	28	14
San Marcos	17	5	3	9	25	30	13
Artá	16	5	3	8	23	25	13
Campos	17	5	2	10	11	27	12
Margaritense	16	3	5	8	20	33	11

CATEGORIA ALEVINES

San Francisco, 3 - San Vicente, 0  
San Pedro, 2 - Soledad, 3  
Palma, 0 - Virgen de Lluch, 4  
Aguilas Bilbao, 0 - Colerense, 8  
Sta. Eulalia, 6 - San Javier, 0  
C. D. Ramón Llull, 1 - Cide, 3

## FIN DE SEMANA EN MADRID

SALIDA: Sabado, 23. a las 10 horas

REGRESO: Domingo, 24. a las 22 horas

Posibilidad de visitar las célebres rebajas del CORTE INGLÉS y GALERIAS PRECIADOS. - Y los partidos

**MOSCARDO - MALLORCA**  
**R. MADRID - R. SOCIEDAD**

Alojamiento en el nuevo H EUZOBUILDINIG y ZURBANO

IMPORTE POR PERSONA: 2.500 ptas.

INFORMES: VIAJES POLITUR

(A.G.T. n.º 85)

Plaza WEYLER, 3

Telefonos: 22 79 58 - 21 06 15



Galerías Avenida, 14  
General Mola, 22  
Pl. Pedro Garau, 9



# BALANCEST

FOR ANTONIO FUJOL

## MANUEL ARMENDARIZ, DE NUEVO EN PALMA Y CON GRANDES DESEOS DE JUGAR

«Tengo compromiso con el San José Irpen, pero espero llegar a un acuerdo»

La noticia de que Manuel Armendariz estaba de nuevo en Palma, ya la ofrecimos el martes, con la promesa de que íbamos a ampliarla, que es lo que vamos a hacer precisamente ahora.

La charla fue muy breve y he aquí lo que creímos más interesante:

—¿Por qué de nuevo en Palma?  
—He venido a trabajar y a jugar.

—¿Tienes solucionadas ambas cosas?  
—Lo del trabajo parece que sí, ya que pienso montar un negocio.

—¿Y el lugar?  
—Hombre, jugar en plan de entreno lo puedo hacer ahora mismo. Ahora, fichar por un equipo, ya es diferente.

—¿Qué te lo impide?  
—Cuando marché de Palma, fiché por el San José Irpen de Badalona, suscribiendo un compromiso por cuatro años, que todavía está vigente.

—¿Y no hay manera de rescindirlo?  
—Esto es lo que estoy tramitando actualmente.

—¿Cómo se resolverá?  
—He estado en Badalona y he dejado encargado a Pedro Cifre para que me tramitara la baja.

—¿Tienes esperanzas de conseguirlo?  
—Yo creo que sí, ya que hay buena disposición.

—¿Y cuando tengas la bata en tu poder?  
—Después ya veremos. De momento empezar a entrenar en el Español.

—¿Estás en condiciones de jugar ahora mismo?  
—Tengo que perder unos kilos ya que últimamente no he podido entrenar mucho.

—¿Qué hiciste cuando marchaste de Palma?  
—Bueno, ya sabes que fiché por el primerdivisionario San José de Badalona. Después tuve que incorporarme a filas, cumpliendo el servicio militar en León, que he terminado ahora mismo. Allí he ido jugando, pero sin fichar por

ningún equipo, por el mismo motivo que ahora no puedo fichar aquí.

—Una vez solucionado tu compromiso con el San José, ¿ficharás por el Español?  
—En el Español me hice jugador y en este club me dieron toda clase de facilidades para ascender de categoría. Es lógico que yo me acuerde de él ahora.

—¿Cuándo esperas poder jugar oficialmente?  
—Yo creo que ya podré participar en el Jorge Juan.

—¿Que así sea.

### BENNASAR Y MERCANT

### ARBITRARAN JUNTOS EL

### LAYETANO-MARCOL

Siguen produciéndose las salidas a la Península de los árbitros mallorquines, pero ahora ya por parejas, como puede observarse por este nombramiento recibido del Colegio Nacional a favor de Bennasar y Mercant, para dirigir el encuentro Layetano-Marcot, correspondiente a la II División Nacional y al que seguramente habrán de seguir otros, como pudimos deducir por una conversación telefónica que escuchamos entre el Presidente del Colegio Balear y un colegiado, con un alto directivo del Colegio Nacional.

### EL LUNES, PRIMERA

### REUNION EN EL PATRONATO

Ya es sabido que el Colegio Balear de Arbitros ha decidido dar un nuevo enfoque a sus reuniones

para unificar criterios y la primera de ellas, tendrá lugar el próximo lunes en el local de Patronato y a la que pueden asistir todos cuantos preparadores y jugadores lo deseen, no tan solo del Patronato, sino de los restantes clubs, debiendo destacar el buen intento que suponen estas reuniones para un mejor entendimiento entre todos los que intervienen en un encuentro de baloncesto.

La reunión del lunes en el Patronato servirá de prueba para las sucesivas, pudiendo adelantar que la siguiente tendrá lugar en el Hispania el próximo día 1 de febrero, para después ir continuando de la rueda.

### LOS CAMPEONATOS

### EN MENORCA

Una nueva jornada se disputó el domingo en Menorca, que fue bastante resolutiva en III División y Femeninos. En la primera de las citadas, el La Salle venció al Gesa por 86-34 dando así un poco más hacia la consecución del título, el conjunto lasalliano. En la misma categoría, el Alcázar venció al Aviaco por 57-36.

El Mahón-Muebles Gali, en femeninos, se apuntó una clara victoria frente al Hogar La Salle de Alayor, al que, venció por 49-16, mientras que el Ferrerías, era vencido por el Marillac, por 24-22, después de un encuentro en que, al parecer, se disputó sin cronómetro motivando algunas discusiones sobre el tiempo de duración.

Será por tanto el Muebles Gali de nuevo, el que con toda probabilidad se hará con el campeonato y al que podremos ver en nuestra isla, los próximos días 6 y 7 de marzo, enfrentándose a los dos primeros clasificados mallorquines, en la fase final de Baleares.

## PARTIDOS PARA EL SABADO

### PRIMERA REGIONAL

#### Grupo B

Felanitx 15'45 Felanitx - Manacor

#### ADHERIDOS

Miguel Nadal 15'30 C. A. Ideal - Cana Paulina  
La Vileta 15'30 H.S. Cristo - J. Seráfica  
Palma 15'30 Frio Industrial - Const. Riera  
Cas Vicari 15'45 Versalles - Iberia Jet  
Cide 15'30 F. Artis - Serv. Bosch

## PARTIDOS PARA EL DOMINGO

### II DIVISION

Luis Sitjar 17'— Mallorca - Coruña

### III DIVISION

La Puebla 15'45 Poblense - Ibiza

### PRIMERA REGIONAL

#### Grupo A

Lluchmayor 15'30 España - Bellavista  
Alcázar 11'30 Sta. Catalina - Collerense  
Rafal 11'30 At. Rafal - Marratxí  
La Salle 10'— Poniente - Son Cotoneret  
Son Mallerit 11'30 Soledad - La Palma  
Andraitx 15'45 Andraitx Independiente  
Collerense 10'— International - Industria  
Palma 10'— Palma - Cide

#### Grupo B

Consell 15'45 Consell - Murense  
Son Servera 15'30 Serverense - Constancia  
Artá 15'30 Artá Llosetense  
Montuiri 15'45 Montuiri - Campos  
Porreras 16'— Porreras - Pollensa  
Santa Margarita 15'45 Margaritense - Binisalem  
Alaró 15'45 Alaró - Petra

### SEGUNDA REGIONAL

#### Grupo A

Santa Maria 15'15 Santa Maria - Sóller  
Rotlet 11'— Rotlet - Buñola  
Miguel Nadal 11'— At. S. Cotoner - Virgen Lluç  
Cide 10'— Cide - Marina  
Alcázar 15'15 Arenas - San Francisco  
Rafal 15'30 Atahualpa - At. S. Maria

#### Grupo B

Puerto Pollensa 15'30 Cultural - Colonia  
Manacor 10'— Tripolinos - San Juan  
Santanyi 15'45 Santanyi - At. Felanitx  
Capdepera 11'— Escolar - Villafranca  
Alcudia 15'30 Alcudia - Montaura  
Arenal 15'30 Arenal - Ses Salines

### AFICIONADOS

San Lorenzo 15'45 Cardessar - Sóller  
Estadio Balear 11'30 Atco. Baleares - San Javier  
La Vileta 11'30 Vilentense - Mallorca  
Lloseta 10'45 Altura - Poblense  
Porto Cristo 15'45 Porto-Cristo - Escolar

### JUVENILES

#### Primera División

San Lorenzo 14'15 Cardessar - España  
La Puebla 11'— Poblense - Cide A  
Inca 15'45 Sallista A - Manacor  
Manacor 15'30 Estudiantes - La Salle  
Luis Sitjar 18'45 Mallorca - Soledad  
Alcázar 8'15 Sta. Eulalia - Patronato

#### Segunda División

Cide 8'30 Cide - Atco. Baleares  
Miguel Nadal 16'— San Javier - Collerense  
Villa Maria 11'— V. Lluç - At. Ag. Bilbao  
La Salle 8'30 S. Cotoneret - S. Bartolomé  
Palma 15'45 Amasol - Vincés  
Rafal 14'— P. Central - R. Llull

#### Grupo B

Inca 11'15 Sallista B - Montaura  
Pollensa 11'15 Pollensa - San Mateo  
Binisalem 11'— Peña Morey - Alaró  
Sóller 15'30 Sóller - Constancia  
Muro 11'— Murense - Sta. Maria  
Alcudia 11'— Gesa Al. - Altura

#### Grupo C

Petra 10'— Petra - Avance  
Artá 14'— Artá - San Marcos  
San Juan 15'45 At. San Juan - Juventud  
Campos 11'30 Campos - Ses Salines  
Porreras 11'— Porreras - Margaritense  
María de la Salud 15'30 Mariense - Consell

## Restaurante Ca'n Nofre

C/. Héroes de Manacor, 87  
PERMANECERA CERRADO A PARTIR  
DEL DIA 14 HASTA EL 11 DE FEBRERO

¡VIOLENCIA, SEXO, SUSPENSE!  
¡Emoción a raudales!

**GANGSTERS 70**

GEORGE MARTIN  
INGRIB SCHOELLER  
KLAUS KINSKI  
ANDREW RAY

DIRECTOR GUIDO ZURLI Eastmancolor-Panorámica

¡ACCION AL ROJO VIVO!  
PUEDE QUE NUNCA HAYAN PRESENCIADO  
ESCENAS TAN ESCALOFRIANTES

ESTRENO HOY **SALA Astoria**

En el mismo programa: JULIE CHRISTIE en  
**PETULA** - (Color-May. 18 años)

**JAYME III**  
cine

**TERROR**  
HASTA EL PAROXISMO

CHRISTOPHER LEE  
KLAUS KINSKI

el conde

**DRACULA**

MARIA HERBERT FRED ROHM LOM WILLIAMS  
SOLEDA JACK PAUL MIRANDA TAYLOR MULLEI

UNA CO-PRODUCCION  
FILM COMPAGNY CHEMILHARDER - SONY PIONEER FILM WARD  
BYRON FILM PRODUCTIONS INC

UN FILM DE JESUS FRANCO  
EASTMANCOLOR - PANAVISION

En el mismo programa:  
**TEXAS**

DEAN MARTIN  
ALAIN DELON  
(Color - Scope)

**LLEGA...**

**ROBIN HOOD**

**EL ARQUERO INVENCIBLE**

CALZADOS **SIBYLA**

**GRAN LIQUIDACION**  
**FIN DE TEMPORADA**

A PARTIR DE MAÑANA DIA 15

**SAN FELIO, 11**  
(Misma entrada Modas Pino)



**MARIA DE LA SALUD**

**Con mucho ambiente se prepara la fiesta de San Antonio**

(De nuestro corresponsal informativo M. C. M.). — Bajo el patrocinio del Ayuntamiento y otros organismos oficiales y con ayuda de los «Quintos» se están preparando con suma ilusión esta fiesta tan entrañable, en nuestra payesía de San Antonio.

Los festejos empezarán el sábado por la tarde, las típicas «Xirimitas» recorrerán las calles de la población con los no menos típicos «dimonis», anunciando el comienzo de la fiesta payesa.

A las 9 de la noche, encendida oficial de los «foguerons», y a las 10 novedad para este año un concurso de canciones mallorquinas, junto al «fogueró» de la Plaza Mayor. Este concurso tiene valiosos premios para los mejores. No podemos dar relación exacta de estos, por faltarnos algunos datos. Lo que sí podemos asegurar que se distribuirán más de 3.000 ptas.

El día de San Antonio a las 10 de la mañana empezarán las «beneides», dándose en ésta premios a las carrozas mejor adornadas y que más resalten el tipismo mallorquín.

Por lo que podemos ver San Antonio y su fiesta quedarán en el lugar que le corresponden por ser el Patrón de los «payeses» y por lo que respecta a la Villa de María de la Salud, podemos decir, que es nuestro Patrón.

**SIMPATICA FIESTA DE REYES**

Con mucha ilusión los niños esperaban esta fiesta de Reyes y en verdad transcurrió con la simpatía que caracteriza este 6 de enero. El reparto de juguetes en la hermosa y primaveral mañana del día de Reyes, transcurrió sin el menor fallo por parte del equipo organi-

zador y de seguro mucho trabajo les costó, el poder llevar a término esta labor. Felicitamos a todos los participantes y actores en este día de Reyes.

**FUTBOL**

La noticia deportiva del pasado domingo en el pueblo fue la fabulosa victoria del equipo de casa en el campo de su rival el Porreras. Bastantes fueron los que se desplazaron a Porreras para presenciar este encuentro. El partido no pudo ser mejor, estamos seguros que en campeonatos de división, muchos domingos no tienen la ocasión de ver estos bravos partidos jugados por los juveniles.

El gol fue conseguido una vez más, por Menut, de un potente disparo. Gol que a la postre no solamente puede valer dos puntos sino también puede valer la primicia del campeonato.

El Mariense es el segundo clasificado pero con un partido menos sobre el Porreras que abre la clasificación, y por golaveraje directo de María de la Salud gana a este.

Restan pocas jornadas ya de campeonato. Para el Mariense todas ellas serán auténticas finales ya que los equipos contrarios se crecerán ante el que puede ser el campeón en este grupo de juveniles.

Para el próximo domingo y en las fiestas de San Antonio se enfrentarán en el campo «Sa Font» de María, el equipo titular y el Consell, se espera un gran encuentro si el día acompaña a la solemnidad deportiva de rendir homenaje a los bravos juveniles que bien se lo merecen, ya que son novatos en campeonato oficial y actúan como si tradición tuvieran.

**ARTA**

**SANT ANTONI ABAT**

Todo a punto en la villa levantina para celebrar un año más, con mayor esplendor si cabe, las dos jornadas claves de la típica fiesta al Patrón de la payesía que, a pesar de los tiempos, tan poco propicios para las cosas del campo sigue arraigada en el alma artanense. Es en verdad, indeleble la huella que nuestros antepasados dejaron en el transcurrir de los tiempos, de forma tal, que aún quien nada tiene que ver con el agro, se despoja este día de su aire ciudadano para endilgarse simbólicamente «Uns calssons al ampla» y hace subir a su garganta la «tonada» simple y sencilla de las canciones de San Antonio.

Y es la Villa toda en estas fechas, rumor de cantos, sonar de cencerros estridencias de caracolas rememorando antiguas llamadas de los predios, cuando la madona encaramada en un altílo convoca al yantar en esta hora del mediodía en que es necesario reponer fuerzas y a cuyo son «El paraie major» da la orden de descuir «es bestia». O recordando acaso la urgente llamada de socorro cuando con toques cortos y apremiantes se llamaba a apagafuegos. En estos días el campo se mete en la Villa, con sus cantos broncos e ingenuos con sus bromas rudas y sanas. Se mete con el ganado, trotando por calles y plazas en la clásica «Coalcada».

Es para muchos el re-encuentro con lo ancestral, misterio de los genes que nos muestran nuestras fuentes primogénitas y alborotan la sangre en un recordar sin saber. Es el vivir lo nuestro sin mixtificaciones y el volver por unas horas a la tierra de nuestro sustento. Y de ahí las conciones y el pacto con el Santo comprometiéndole para que proteja a los animales domésticos en esta mezcla de fe e interés con que el hombre de la tierra medio creyente, medio supersticioso traduce las enseñanzas impartidas desde púlpitos inefables.

*Sant Antoni es un bon Sant qui te un dobbe l'hi dona perquè nos guard s'animal tant si es de pel com de ploma*

Y es el apoteosis de la confección casera de las cosas de San Antonio en esta combinación genial de patatas huevos harina y

azúcar con las aún recientes longanizas de no lejanas matances.

*Sant Antoni es un Sant vell es mes vell que hi ha a sermita ell mos dona pasta frita i coques com un garbell.*

Porque ya sabemos que el payés asocia siempre la celebración de la fiesta con la alegre cuchipanda compartida en cuyos postres suele brotar esta socarrona sabiduría no adquirida en aulas ni en libros si no en el contacto sostenido con la naturaleza, y que muchas veces asombra por lo profunda.

Y es esta alegre comunicación que se establece con el Santo en una confianza simbiosis de lo Santo y lo campestre.

*Sant Antoni para lloves per dins mates i clapés per guanya cuatra dobbes i fer-se sabates noves.*

Y el recordar las avatares del año que pasó escuchando las estrofas ingenuas y bien glosadas de «S Argument» escritas para ser cantadas a coro y a pleno pulmón. El día que alguien se decide a recopilar cuantos han sido escritos tendrá la historia popular de la Villa ya que sus autores han sido los auténticos cronistas en esta ordenada exposición anual de todo lo ocurrido.

*Verga de Sant Salvador a vos me d'encomenar permís he de demanar a nes batle i es rector...*

Es lo verdadero y lo entrañable hecho fiesta. Preparémonos pues para celebrar un año más la del Santo patrón de la payesía. A gozar la noche de la víspera cuando después de Completas se prenden «els fogarons» y estallan los cánticos y las charangas acompañando la danza de «el dimonis» más terroríficos del mundo. Y también, porque no decirlo, los humanos.

*A desset es Sant Antoni i a vint San Sebastia qui bones obres té no téndra por del dimoni.*

Y va el día Santo «Sa Coalcada» y «Beneides» en un incesante trotar de las bestias acompañadas de la rítmica tonada.

*Para per acabar l'ina-m visca San Anton. Molts d'anys tots plegats.*

Artá, Enero de 1971

**SON SERVERA**

**FESTIVIDAD DE SAN ANTONIO**

Como todos los años se celebrarán en nuestra villa actos especiales en honor a dicho Santo.

Programa de actos:  
Día 16: A las 16 horas salida de la carroza de San Antonio con los «Dimonis», «Xeremiers» y obrería recorrerán todo el vecindario y en especial las casas comerciales «Joies» para las «Beneides».

A las 19'30 solemnes completas.

A las 20'15, encendida dels foguerons.

Día 17. — A las 8, «Capta pels Carrés» con la banda de música, xeremies y dimonis.

A las 12, misa solemne con sermón y asistencia de las autoridades.

A las 14'15 «Visita de Sant Antoni a Sant Pau» en la Plaza General Goded y seguidamente Beneides. A continuación se cantará un Te Deum en la parroquia.

Este año todos participantes recibirán una joie, de las Beneides. Además, los premios en metálico serán:

Primer premio, 700 pesetas; 2. 500; 3. 300; 4. 200; 5. 150; 6. 100; 7. 50 ptas.

**ONOMASTICA**

El día 17 celebra su onomástica don Antonio Vives Alcalde de nuestra villa. Desde estas páginas de «BALEARES» hacemos llegar respetuosamente nuestra más sincera felicitación, a quien con tanto cariño ha velado durante estos años por remediar en lo posible las necesidades de nuestro pueblo y de los contornos.

**HISTORIA DE SON SERVERA**

**CAPITULO XI: La peste.**

Mor ser un hecho tristemente memorable no tan solo en Son Servera sino en toda Mallorca, tenemos que hablar de la peste.

Corrían los primeros días de mayo de 1820: una embarcación que procedía de Tánger se acercó a la playa junto a la casita llamada des Bastó. Un pastorcillo vio como varios hombres bajaban a tierra hacían un hoyo en la arena y sepultaban un cadáver: dejaron una manta sobre la playa que fue recorrida por el pastor que guardaba ovejas por aquellos parajes.

Otra versión es que en aquel lugar hubo un alijo de trigo de contrabando siendo estos contrabandistas los primeros atacados. Lo cierto es que el 7 de mayo en su casa de la calle Nueva falleció el pastor. A pocos días había otros enfermos y antes del día

15 ya se habían viaticado 12 enfermos más.

El pueblo estaba aterrado. La asistencia a los funerales, las visitas a las casas de los enfermos hizo aumentar el contagio. El médico don Juan Llitesas y otros médicos calificaron de maligna esta enfermedad. Se dio cuenta a la superioridad el 24 de mayo. Se examinó por el Dr. Miguel Pascual dicha enfermedad, atribuyéndola al mal alimento que tomaban los serverenses.

La gente que había abandonado el pueblo fue obligada a regresar, desgraciadamente. El mismo día del examen del Dr. Pascual, había 12 atacados que fallecieron al día siguiente. Avergonzado el Dr. Pascual, se refugió en Son Catiu. Obligado por la superioridad bajo pena de muerte, se le hizo regresar a Son Servera. Tanto disgusto le causó esta orden, que se puso a visitar enfermos sin tomar las debidas precauciones, que falleció víctima de la peste el día 14 de junio.

**FUTBOL**

Después de esta resonante victoria conseguida por nuestro equipo en Son Batle (Lloseta) frente al Llosetense se coloca con un positivo y bien clasificado y con la afición le acompaña pues el equipo lo merece. Ahora se está preparando a todo gas para recibir el próximo domingo al Constancia de Inca, que no dudamos ni un momento será un partido difícilísimo y en el cual podremos ver con toda seguridad buen fútbol.

Bernardo Galmés

**YA EN MALLORCA**  
TRICOTOSAS JAPONESAS  
**SILVER**  
Informese: LANAS TORREDEMER, Centro Comercial «Los Geranios»

**CASA ROJALS**

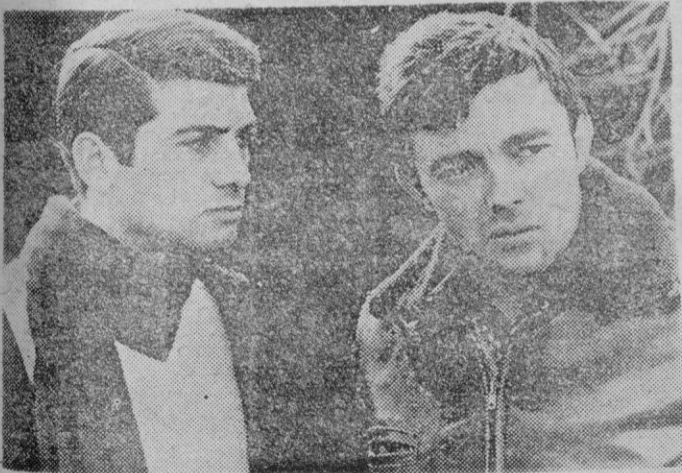


MUDANZA-CONSULTE PRECIOS Siete Esquinas, 5-Tel 212227-Palma

**GRAN OFERTA**

Les ofrecemos parcelas solamente por 20.000.— pesetas. DOS AÑOS FACILIDADES DE PAGO. Muchos pines y sólo a 800 metros de la playa. Disponemos de parcelas en diferentes calas de Mallorca.

INFORMES: CALLE BENITO PONS 22. 1.º



**EL BELLO SERGIO**

la historia de una redención mutua, en una obra de enorme significado en el cine francés

Aut. mayores 18 años

Desde MAÑANA en **rialto** ante y ensayo

**GARAJE VIDAL CONCESIONARIO D.K.W. PARA LAS BALEARES**

SE COMPLACE EN PONER A DISPOSICION DE SU DISTINGUIDA CLIENTELA SUS NUEVOS SERVICIOS DE TALLER Y VENTA DE RECAMBIOS, EN EL POLIGONO INDUSTRIAL DE LA VICTORIA —CALLE DE TONELEROS, S/N.— TELEFONO 25-39-45, CON SERVICIO DE TRANSPORTE GRATUITO CADA TREINTA MINUTOS.

**¡YA ESTA AQUI!**

Optimista, rutilante, incomparable

20th CENTURY-FOX presenta **BARBRA STREISAND** **HELLO, DOLLY!** **WALTER MATTHAU**

**MICHAEL CRAWFORD** EN LA PRODUCCION DE **ERNEST LEHMAN** **HELLO, DOLLY!** PRODUCIDA EN TODD-AO DE LUXE  
ESCRITA PARA LA PANTALLA Y PRODUCIDA POR DIRIGIDA POR PRODUCTOR ASOCIADO DANZAS Y VARIADOS MUSICALES LETRA Y MUSICA  
LOUIS ARMSTRONG • ERNEST LEHMAN • GENE KELLY • ROGER EDENS MICHAEL KIDD JERRY HERMAN



**DEYA**

**LLEGARON LOS REYES**

(De nuestro Corresponsal Bar-  
tolomé Bauzá).

Siguiendo la costumbre iniciada años anteriores al anochecer del pasado día 5, llegaron a nuestra villa los Magos de Oriente. La numerosa concurrencia congregada en la Plaza del Reig, tras producirse el estallido de los cohetes y fuego de artificio, vio como la silueta de las antorchas aparecía al fondo de la montaña, poco a poco a medida que iban bajando por el aspero camino podía apreciarse ya con mayor claridad a sus Majestades que montado en sus caballeras iban acercándose de cada vez más hacia el pueblo, numerosos paños portadores de antorchas hacia el espectáculo que se ofrecía fuera de gran asombro por parte de los pequeños que ansiosos esperaban los regalos y juguetes. Al llegar la comitiva a la Plaza y después de ser saludados os Magos por el Alcalde y Autoridades se trasladaron a la iglesia parroquial a cuya entrada fueron recibidos por el clero parroquial y a los acordes del órgano y el coro entonó el «Adeste Fideles»; después de adorar y ofrecer los presentes al Niño Jesús fue pronunciado un parlamento de salutación de los Reyes a los allí congregados. Seguidamente Sus Majestades desde unos sitios colocados en el Altar Mayor empezaron el reparto de juguetes (que habían sido transportados en artística carroza), a todos los pequeños. La colonia de extranjeros residentes en Devá muy numerosa por cierto se asoció

también a tan simpática fiesta y sus niños recibieron también los obsequios de los Reyes.

**DEMOGRAFICAS**  
Durante el recién finalizado 1970 Deyá ha registrado el siguiente movimiento demográfico: se han celebrado 3 matrimonios, se han producido 6 defunciones y sólo ha habido 2 nacimientos. Total un déficit de 4 personas. El censo de población es aproximadamente de 370 personas.

**OBSEQUIO**  
Los Magos este año no quisieron que las Religiosas Franciscanas del pueblo se quedaran sin su obsequio, y les regalaban un televisor de 23 pulgadas prueba de gratitud de un grupo de vecinos hacia sus «Monjas».

**CONCURSO**  
Atendiendo a la invitación del Sr. Económico fueron numerosos los «Nacimientos» que tomaron parte en el concurso: el pasado domingo el jurado pasó visita a todos ellos, y esperamos en nuestra próxima crónica poderles ofrecer ya el nombre de los ganadores.

**NECROLOGICA**  
Victima de rápida y cruel enfermedad y a los 39 años de edad falleció la víspera de Reyes, D.ª Antonia Salas Ripoll. Su muerte produjo profundo sentimiento en todo el pueblo, viéndose sus exequias y funerales concurrir a las personas. Acompañamos en su justo dolor por tan irreparable pérdida, a su esposa D. Antonio Coll Noguera, hijos Antonio y Miguel Ángel a sus padres, madre política y demás familia.

**MURO**

**CHARLA CON EL NUEVO CONCEJAL DON RAFAEL RAMIS RAMIS**



(De nuestro corresponsal Jordi)...  
—D. Rafael Ramis persona que goza de una extraordinaria popularidad, y no pocas simpatías, fue elegido concejal en las últimas elecciones. Actualmente el amigo Ramis es el presidente del Círculo Recreativo Murense y cesó este año como presidente del del Tenis Club. Le hallamos en su despacho y le solicitamos unas palabras para nuestros lectores.  
—¿Años?  
—Treinta y nueve, casado, y con dos hijos.  
—¿Esperabas ser elegido?  
—Sí. Lo esperaba.  
—Dime tus proyectos.  
—¿Como concejal o como presidente?  
—Primero que hable el concejal.  
—Proyectos pues, hay tantos que no sé por donde empezar. Por de pronto es necesario salir del letargo en que se vive actualmente en el Ayuntamiento.  
—¿Por ejemplo...?  
—Saber a qué a tenerse el pueblo en lo referente a las construcciones, obras... Que cuando se solicita un permiso no se tenga que esperar meses y meses, y si es posible que no tenga que depender de tanta gente. Prometo desde aquí, que haré todo cuanto esté en mi mano para que el asunto de «es comú» quede resuelto en este periodo de tiempo y que sepa de una vez para siempre si el legado del Conde de Ampurias al pueblo de Muro, es realmente de Muro o no.  
—¿Qué más?  
—Espero que mis compañeros se den cuenta de la necesidad y lo que significaría el tener un Conservatorio de Música. Es necesario que Muro que fue siempre un pueblo de buenos músicos, vea resurgir una nueva banda.  
—Se habla insistentemente de un campo de deportes...  
—Es también necesario no solamente un campo de fútbol, sino un complejo deportivo que abarque todas las facetas, incluido la natación. Y si Muro realmente quiere ya que considero que no es labor nuestra solamente, sino una colaboración de todos para todos. Muro tendrá su complejo deportivo. Proyectos no faltarán.  
—Durante bastantes años has sido organizador de los festejos taurinos. ¿Qué opinión te merece

la adquisición de la plaza de toros por la Empresa Balaña?  
—Inmejorable. En contra del parecer de muchos, creo que hemos salido ganando con la nueva empresa. Cuando Balaña S.A. se dé cuenta que en Muro hay mucha afición y que quiere ver toros, tengo la seguridad que veremos más de media docena de corridas.  
—El Círculo Recreativo organizó en bastantes ocasiones la cabalgata de Reyes. ¿Por qué no hubo este año?  
—En nuestra villa hay dos sociedades que tenemos mal acostumbrado al Ayuntamiento. Pienso que las fiestas del pueblo deben organizarse el Ayuntamiento y no que otro tenga que sacarle las castañas del fuego.  
—¿Así pues las fiestas patronales este año serán organizadas por el Ayuntamiento?  
—Sí de mí ha de depender, seguro que sí. Las sociedades bastantes complicaciones tenemos ya. Mira por ejemplo, ahora con las fiestas de San Antonio. En el Círculo Recreativo tendremos diversión y jolgorio en todos los salones. En el de festejos habrá baile con «Los Románticos» y «Los de la banda», que es un grupo que causará sensación. En el Salón de festejos tendremos al gran Calafat y Juan Plinissi en una velada de «glosses» y en el salón de lectura habrá la actuación de dos cuadros flamencos a cual más interesante. En uno actuará Juan Frontera acompañado de «Las tres Marias» y en el otro «El Yankee» «El Bailarín» y «E. Pintor». Todos estos espectáculos así como la entrada serán completamente gratuita, añadiendo que mil espinagadas serán repartidas entre socios y familiares también de gratis. Creo que ya está bien.  
—Está superior. ¿Esa será...?  
—La víspera de San Antonio. «La nit de foc» que como ya sabes, Muro fue uno de los primeros pueblos en celebrar esta fiesta. Espero a muchos amigos este día y confío en que Muro habrá correspondido a la generosidad del Círculo Recreativo.  
—Seguro que sí. ¿Algo más Presidente?  
—Agradezco tu atención y rogar a todo el pueblo en general que siempre vean en mí el amigo dispuesto a escuchar a resolver todo lo que esté en mi mano. Que no es poco.

**CAPDEPERA**

**PRIMER FESTIVAL DE LA CANCION**

(De nuestra corresponsalia literario-informativa). — Como fruto de varias reuniones de los componentes de la Agrupación Cultural «Art i Jovenesa» días pasados la presidencia de dicha entidad y miembros de otros clubs de tipo socio-cultural convocaron una rueda de prensa con los medios informativos locales para lanzar la noticia, ambicioso proyecto, de montar para meses venideros el Primer Festival de la Canción para el que se cuenta con importantes ofrecimientos tanto artísticos como económicos con miras a poder dotar de valiosos premios la participación de los concursantes, siempre dentro de la modalidad amateur y con canciones inéditas. En breve serán conocidas las bases por las que se regirá el tribunal calificador de tan importante acontecimiento en la historia de una población.

**SAN ANTONIO ABAD**

La Ojería de San Antonio en su afán de superación constante y en estrecha colaboración con el Ayuntamiento nos facilita el programa de actos a celebrar los días 16 y 17 con motivo de la fiesta dedicada a San Antonio Abad. Sábado día 16 a media tarde repique de campanas, y pasacalles con los «dimonis» por la población acompañados de la Banda de Música. Por la noche encendida de «foguerons» donde se dan cita la longaniza y el vino para ofrecer una noche brujá con carácter de juventud. Día 17 a las 11 misa mayor con asistencia de Autoridades, sermón de San Antonio y oferta al Santo. Por la tarde a las 15.30 tradicionales «beneides» con desfile de carrozas, dotadas de valiosos premios que patrocinan el Ayuntamiento, Hermandad de Labradores, Casa Rectoral y los más caracterizados comercios de la villa. Finalizada la cabalgata y en la Plaza de la Iglesia será sorteada la lechona, obsequio de la Ojería y se cantará la «codolada» compuesta por don Miguel Siquier.

Seguidamente y en el domicilio de don Mateo Melis y calles adyacentes se servirá a todos los asistentes y participantes exquisito

refrigerio con entrega de premios a los ganadores.

**DEMOGRAFICAS**  
Como todos los años acudimos al Juzgado Municipal para conocer el movimiento demográfico de la población, siendo el de 1970, como sigue: Nacimientos: 31 niños y 38 niñas. Matrimonios, 22. Defunciones: 20 varones y 18 mujeres.

**NATALICIO**  
El hogar de los jóvenes esposos, nuestros buenos amigos don Luis Perera y doña Rosa Rosario se ha visto alegrado con el feliz nacimiento de su primogénito, un robusto varón que recibirá el nombre de Luis, siendo padrinos don Antonio López y señora.

**DE VIAJE**  
Finalizada su estancia en Barcarota (Badajoz) ha regresado don Francisco Gordillo González.

Para Langenhagen (Alemania) ha salido el joven Lorenzo Guiscafre Juan, luego de pasar las fiestas navideñas entre familiares y amistades.

Para Suiza han salido don Antonio Adrover y señora.

Luego de pasar las vacaciones en familia ha regresado don Francisco López Tomás, Profesor de la Escuela Nacional Graduada de Niños de Capdepera.

Para pasar unas vacaciones en su mansión de recreo en la Urbanización «Na Tacónera» se hallan entre nosotros don Andrés Ferragut, señora y familia.

**DEPORTES**

Jornada con poca fortuna la del pasado domingo para el Escolar, en que los Aficionados fueron arrojados por el C. F. Sóller y los militantes en el Campeonato de Liga II Regional perdían en Mancor de la Vall frente al equipo titular Montaura.

Para el próximo domingo, fiesta de San Antonio Rinde visita al Campo Municipal de Deportes el Villafranca, equipo A.

**SANTA EUGENIA**

**EXPOSICION DE CHRISTMAS NAVIDEÑOS**

Organizados por la Delegación Local de Juventudes y la Sección Femenina se celebraron diversos actos públicos con motivo de las fiestas navideñas y Reyes. El pasado día 24 de diciembre se abrió al público la segunda exposición de Christmas navideños realizados por los niños de nuestra localidad; fueron muchas las obras presentadas. La exposición estuvo abierta los días 24 y 25 siendo muy concurrida y visitada por todo el vecindario.

El jurado calificador estuvo compuesto por los señores siguientes: Sta. doña Magdalena Mulet Roca, Alcadesa, Rdo. don Pedro Cirer, Cura-Párroco, Sor María Puigserver Religiosa Franciscana, Sta. Eugenia Coll, Delegada Local de Sección Femenina. Los premios serán entregados el próximo día 17 a las cinco y media de la tarde.

**REYES MAGOS**

El pasado día 5, como estaba anunciado llegaron a Santa Eugenia los tres magnánimos Melchor, Gaspar y Baltasar montados a caballo y guiados por una vistosa cabalgata con una estrella iluminada. Entre cohetes y bengalas hicieron su aparición los augustos personajes a las seis y media de la tarde acompañados de un numeroso séquito.

En la Plaza España fueron recibidos por las Autoridades locales y la Alcadesa en nombre de la población infantil les dió la bienvenida. SS. MM. saludaron a los congregados en la plaza y recibieron aclamaciones de niños y mayores, pasando a ocupar sus tronos para proceder a repartir personalmente gran cantidad de juguetes entre los presentes. Finalizada la primera entrega los Reyes recorrieron con sus paños, durante toda la noche, las calles para depositar regalos en las ventanas y balcones de los niños de toda la localidad.

El día 6, festividad de los Magos, Melchor, Gaspar y Baltasar acompañados de autoridades y séquito asistieron a misa mayor para adorar al Niño Dios.

El mismo día a las tres y media de la tarde, un grupo de jóvenes dirigidos por don Miguel Coll Bibiloni interpretaron la obra teatral «Adoracio dels Reis Magos». Todos los actores interpretaron brillantemente su papel y demostraron ser verdaderos artistas; fueron largamente aplaudidos. A continuación se montó un Belén viviente en la Plaza y los partores y Reyes adoraron al Niño-Dios.

La vestidura real fue confeccionada toda por un grupo de chicas de nuestra localidad que desinteresadamente se prestó al trabajo contribuyendo indirectamente a la brillantez de los actos que tanta alegría y emoción da a los niños.

La fiesta constituyó un gran gran éxito. La Comisión organizadora y autoridades agradecen los esfuerzos de todos los que directa e indirectamente colaboraron en el éxito de la Exposición de Christmas y Cabalgata. También el mayor agradecimiento a la Divulgadora señorita Isabel María Coll Rigo.

**SAN ANTONIO ABAD**

La Asociación de Cabezas de Familia, organiza con motivo de la festividad de San Antonio Abad una serie de actos para honrar a nuestro Santo, patrocinados por el Ilmo. Ayuntamiento.

**Programa de los actos a realizar**  
Sábado día 16. — Al anochecer serán quemados los tradicionales «Foguerons» montados en las calles y plazas de la localidad para que no falte la sabrosa y rica «sobrasada torrada».

Domingo día 17. — A las 10, oficio solemne en honor al glorioso San Antonio con sermón.

A las tres las «Tradicional» beneides» junto a la Iglesia Parroquial.

Concentración: en la calle Jose Balaguer para seguir hasta la iglesia el desfile de carrozas, caballeras y animales domésticos o cautivos.

Un jurado calificador otorgará bonitos trofeos y premios a las mejores carrozas alusivas al Santo.

Segundo: Mejores caballeras. Tercero: A las parejas ataviadas con el típico traje mallorquín acompañada de algún animal doméstico o caótico.

La Asociación invita a todo el vecindario a los actos a celebrar y espera la colaboración del público en general. Ha realizado una serie de reuniones para organizar los actos y festejos y vemos todos los socios entusiasmados y tratando de sus temas.

Los jóvenes están animados y empiezan a montar carrozas y se preparan para que la festividad de San Antonio sea brillante y lucida.

El Club «Juventud Alegre» invita a todos los jóvenes a una cena de compañerismo a las 10 de la noche. No faltará «sobrasada».

**MOVIMIENTO DEMOGRAFICO**

Movimiento parroquial que nos facilitó el P.º Económico referido al finido 1970:  
Matrimonios: 7.  
Nacidos: 18.  
Defunciones: 6.  
Aumento: 12.

**DE TRAFICO**

Nos hemos enterado en la Alcaldía que van a ser instalados algunos discos en los puntos más peligrosos y necesarios de nuestra localidad para que peatones y conductores sean en adelante más «tenese». Es una mejora necesaria.

**CONGREGACION MARIANA**

**EXCURSION AL CASTILLO DE ALARO**

La sección de excursionismo de la Congregación Mariana, se complace al anunciar a todos sus socios y simpatizantes, que el próximo domingo día 17 tiene proyectada la excursión al castillo de Alaró, a la cual podrán asistir con previa inscripción en la Secretaría de la misma, antes del sábado día 16.

La excursión cubrirá el siguiente itinerario:  
Salida de la Congregación Mariana a las nueve de la mañana en dirección a Orient, desde donde se comenzará el trayecto a Ori. La misa se oficiará en el Oratorio del Castillo acto seguido se comenzará el trayecto a Alaró. Después de la tarde se emprenderá el regreso hacia Alaró desde donde se volverá hacia Palma.

Patrocinado por el  
**CLUB DE DIRIGENTES DE MARKETING**

**1 Curso practico para perfeccionamiento de vendedores.**

**COMITE DE VENTAS Y MARKETING**

Unico curso dirigido por:  
**D. JAVIER MACIAS RODRIGUEZ**

SOCIO FUNDADOR Y VICE-PRESIDENTE DEL CLUB DIRECTOR GENERAL DE A.S.I.M.A.

Días 25-26-27-28 y 29 de Enero de 1971 De las 16.00 a las 20.00 horas.

Plazas limitadas  
**AUMENTE LA EFICACIA DE SUS VENDEDORES**

Información en el nuevo domicilio:  
**Obispo Massanet, 3\* Esquina Aragón - Tel. 27 88 81**



«Pequeños Anuncios»

DOMINGOS Y MARTES: A 3'00 ptas. palabra. Mínimo 10 palabras. MIERCOLES A SABADOS: A 2'50 ptas. palabra. Mínimo 10 palabras

Se reciben en: Agencias de Publicidad y Paseo Mallorca, 29 y por Teléfs. 235710 y 234177

BOLSA INMOBILIARIA

Sección exclusiva para agentes de la Propiedad Inmobiliaria

Oliver mateu

PALMA PISOS Avda. Jaime III, 135, bajos Teléfono: 210641

PISOS EN EL RAFAL (CALLE ALMENDRO); DE 3 DORMITORIOS, SIN ASCENSOR NI PORTERIA, SOLADO TERRAZO, COMPLETAMENTE PINTADO. BANO COMPLETO Y COCINA BIEN AMUEBLADA...

BENASSAR AGENTE DE LA PROPIEDAD INMOBILIARIA

Table with columns: Hab, Baño, Aseo, Entrada, Fdes, Ptas. Rows for ZONA VIA ALEMANIA, ZONA PLAZA ESPAÑA, ZONA BLANQUERNA, ZONA CARDENAL REIG.

OFERTAS ESPECIALES LOCAL zona Blanquerna, 80 m2. PRECIO: 560.000 Ptas. Facilidades. SOLAR. Avenida Conde Sallent, 650 m2. Precio a tratar.

FINCAS VAQUER

Dameto. 31. 2º (Junto Plaza Progreso). Teléfono: 23 51 55. Vendo pisos 4 dormitorios, en construcción, zona Santa Catalina. Precios desde 780.000. Baño y aseo, soleados. Entrada 150.000, resto 10 años.

INMOBILIARIA MARQUES

Plaza Olivar. Edificio España. Entlo G. Tel. 21 07 11 y 22 37 19. ESPECIALIZADA EN FINCAS RUSTICAS Y SOLARES DE TODAS CLASES.

Inmobiliaria MEDITERRANEA

Paseo Mallorca 56, entlo Teléfs.: 224821 - 227683. CARRETERA Validemos solares con agua, electricidad. Desde 3.000 m. a 300 ptas m. Facilidad a des. Ref.: 1-231-V.

VENDO CHALET SON VERI

Construido en solar de 1.260 m2. 4 dormitorios mas servicio, armarios empotrados. 2 baños mas servicio. Salón-comedor con chimenea. Amplia cocina. Garaje. Piscina. - Precio: 4.500.000 pesetas.

DARSER INMOBILIARIA, S. A. Teléfono: 23 18 49 (Ref. S-155)

VENDO piso de lujo en el Paseo Marítimo, completamente terminado. ALQUILO piso amueblado tres dormitorios, con teléfono. TRASPASO tienda de objetos de acero inoxidable.

FINCAS TORRENS

VENDO o CAMBIO piso, esquinera en Plaza Pedro Garrau, por solar o casa primera línea, zona Colonia San Jorge, Rápita o Estañol. Informes: Calle Eusebio Estada, 126. (26)

OCASION UNICA: INVERSIÓN y persona que desean tener un piso de primerísima calidad, y les guste poco situación de la finca: Calle Heroes de Manacor esquina Antonio Noguera y Pedro II es decir entre Pinturas Hernandez y Rosales. Cuatro dormitorios, cuatro dormitorios, tres de los cuales son de matrimonio y el otro de plaza y media Baño completo y aseo cocina y sala comedor Bañón en fachada anterior y posterior. Calidad de los materiales que se pondrán Mañana Norte alcatraz de serigrafía hasta el techo. Terrazo de la carpintería en la sala-comedor aluminio y las ventanas de las habitaciones marco doble con persianas tipo muller quin y vidrieras. Habrá pisos de tres habitaciones y áticos también de tres habitaciones con grandes terrazas, pero todos se construirán con materiales de primerísima calidad. El precio de estos pisos se hallan al alcance de muchas personas pues nada grandes facilidades de pago. NOTA MUY IMPORTANTE: En la finca se dejara sin vender una vivienda de tres dormitorios de iguales características que las anteriores en cuya se sorteará entre los propietarios que hubieren comprado alguna vivienda, di cho sorteo se hará ante Notario y en el local que se notificará en el momento oportuno. Habrá un boleto por vivienda que puede ser comprado ara informes y contrato de venta Calle Mariano Aguiló, 31. 1º. Horas de oficina: de 1 a 10 noche, menos sábados y domingos. (24)

INMOBILIARIA MISTRAL

ESPORLAS: Casa tres dormitorios, comedor, cocina, cisterna, pequeño jardín con naranjos. PRECIO: 500.000 - Ptas. S'INDIOTERIA: Casa tres dormitorios, cocina, cisterna, pequeño jardín. PRECIO: 450.000 - Ptas. SON ESPAROL: Rústica 1.800 m2; casa de tres dormitorios; dos cisternas, porche, estanque, naranjos. PRECIO: 800.000 - Ptas. BINISA LEM: Rústica siete cuarteradas Almendros, casa dos dormitorios, cocina, cisterna, porche. PRECIO: 1.800.000 - Ptas. MONTURI: Rústica 1.775 m2 Caseta vieja, almendros. PRECIO: 45.000 - Ptas. PINA: Rústica 3.500 m2 Caseta con cisterna, cercada pared; vista panorámica. PRECIO: 100.000 - Ptas.

Solares y Terrenos

PARCELA RUSTICA S'Indioteria, 2.000 m2; posibilidad agua y luz 400'00 pesetas; 80.000 entrada; resto diez años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 236687. (21) NECESITA SOLAR para construir, en Calvo Sotelo y otro en Santa Ponsa MISTRAL, Tel. 214911 (15) SE VENDEN dos parcelas de 11.114 y 11.591 m2, con algarrobos y almendros; a tres kms. Esporlas; carretera asfaltada, magnífica vista sobre Palma y bahía; posible conexión eléctrica; a 75 ptas. m2. Posibilidad dividirlas. DARSER. Teléfono 231849. (Ref.: RE-25).

Belt Inmobiliaria

Calle VELAZQUEZ 38. Teles: 226727 227219. Ad. E. Beltrán. In. A. Servais. SE VENDEN PISOS en Avenidas, desde 750.000 pesetas a 1.200.000. Facilidades. SE VENDE CHALET en Amanecer. Precio: 1.500.000. Facilidades. SE VENDEN PISOS, zona Son Cotoner. 450.000; entrada 90.000; resto 10 años. SE VENDE CHALET, en construcción, en La Cabaneta; vista panorámica. Precio a convenir. Facilidades. FINCAS RUSTICAS, desde 100.000. en todas las zonas de la isla. SOLARES junto al mar, magníficas vistas sobre la bahía. Entrada desde 8.500. resto hasta 90 meses. SE TRASPASA BAR, en Santa Catalina. Facilidades. SE VENDE PISO-APARTAMENTO, en Palma Nova. 950.000. Facilidades. GANGA, en Son Vida. Solar de 3.000 m2, con excavaciones. Precio: 580 pesetas m2. Ref.: 1-271-SV. ILLETAS: Apartamentos de un dormitorio. Magnífica vista mar. Precio: 650.000 pesetas. Ref.: 303-P. EN CAMP DE MAR Cederia solar 2.000 m2, bajada mar, 200 m. de la playa, apto para aparta-mentos u hotel, hay anteproyecto. Teléfono: 231622. D E R E C H O S E D I F I C A C I O N cede en Avenida 42 metros y otro con fachada 25 metros. Teléfono 214203; oficina.

PARCELAS junto al mar y bonita playa; desde 90' pesetas m2. Facilidades de pago. Informes: Luis de Tena, 49, bajos. (20)

SANTA PONSA, solar segunda línea, vendaria, inmediaciones Caleta. Teléfono 25.08.60. (10)

CEDERIA derecho edificación o vendaria solar, en El Molinar. Informes: calle San Marcial, 65. (El Molinar). (16)

COMPRO SOLAR en Son Vida. De 2.000 a 4.000 m2. Pronto pago. Llamar de 11 a 4 tarde al Tl. 232340. Habitación 302.

Locales

DES-PACHOS Plaza Olivar; exentos contribución; desde 250.000. Facilidades cuatro años. Inmobiliaria OLIVAR. Tel. 226687. (14) ALQUILO LOCALES, calle Anselmo Clavé, ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2º. (10) ALQUILO LOCALES, desde 1.750. pesetas. ALEIX; Plaza Rastrillo, 9, 2º. (11) ALQUILO LOCAL 60 m2, 3.500. calle Capitán Ramonell Boix, 98. Molinar. Teléfonos 223971 - 254990. (14)

ALQUILO local 120 metros, teléfono, agua, luz, despacho, aseo. Arquitecto Benassar, 19. Informes: Teléfono 251575. (15)

VENDO LOCAL, cerca del Instituto, de unos 2.400 m2. Facilidades, Informes: Mariano Aguiló, 51, 1º; de 8 a 10 noche (menos sábados y domingos). (24)

ALQUILER Y VENTA DE PACHOS, LOS MAS PRECIOSOS Y FUNCIONALES DE BALEARES (EDIFICIO MINACO); Avenida Alejandro Rosselló 48. Teléfonos 22444 226736 (18)

CAN PASTILLA, alquiler locales espaciosos para negocio. Informes: Tel. 221686. (10)

ALQUILER Y VENTA DE PACHOS profesionales, «Los más prestigiosos y funcionales de Baleares» EDIFICIO MINACO; Avenida Alejandro Rosselló, 49. Teléfono 22-44-44. (20)

VENDO LOCALES Y PISO, cerca puente del tren, o cambiaria con solar o materiales para la construcción. Teléfono 227181. (19)

ALQUILO LOCAL, 2.000 m2; 10.000. Ptas. Calle Montreirey, 55. Tel. 269355. (11)

VENDO o cambio local y sótano, de unos 400 m2. Calle Arzobispo Aspargo, 27 (junto Plaza Pedro Garrau). Teléfono 271685. (18)

SE NECESITA local, 190 a 220 m2, Plaza Gomila o La Lonja o Catedral. Para informes: 27-65-46. (17)

BAR Y SUPERMERCADO se vende, inauguración inmediata; sons gran porvenir. Informes: Teléfs 212878 y 212706. (15)

VENDO locales comerciales y apartamentos, situo centro Paguera, construcción de 1ª. Informes: Garaje Canals Palma Nova. (16)

VENDO o ALQUILO local, con teléfono; 175 m2; en Reyes Católicos y otras zonas. BELLVER. Teléfono 21-08-90. (17)

EN PASEO MALLORCA, vend. do local, 300 m2 Solicitar entrevista: Teléfono número 213824. (12)

VENDO local 287 m2, Avenida Arquitecto Benassar, 13-15. Telé. 254307. (11)

ALQUILO DESPACHO, con teléfono, en Avda. Jaime III, 153; exterior, cuatro dependencias. Informes: Porteria. (13)

LOCAL Y DESPACHO; grandes; ancho, calle 40 metros, lindando casco Palma; haldado aparcamiento; carga y descarga. Telé. 221332; oficina. (19)

PISOS-LLAVES EN MANO- 310.000 Ptas. ENTRADA 90.000 PTAS. RESTO 10 AÑOS. Informes VIA ALEMANIA, 10 Teles 212878-212705 PALMA

VENDO último local comercial junto a Barbarela (Terenno), precio muy interesante. (11)

Hipotecas

NECESITAMOS PARTIDAS importantes de efectivo para colocar sobre urbanas Absoluta garantía, seguridad y rentabilidad MISTRAL; calle Aragón, 18. (18)

DISPONGO de capita para solicitar sobre incas rústicas urbanas aotele y solares PALMER; Anselmo Clavé 42 1º; de 11 a 4. (22)

DISPONGO capital hipotecas todas cuantías, toda clase de fincas rústicas y urbanas CABRER calle Sindicato, 158. Entlo de 10 a 13. (20)

Fincas

URGENTE, vendo ocho cuarteradas, caeris son guardacasas en Campos Vista panorámica 850.000 Teléfono 270619 (principalmente noche). (15)

SANT JORDI. Parcela 2.900 m2, con casita, vista sobre Palma y montañas. Precios: 350.000 pts. TER. Teléfono: 211247 - 227818. (20)

VENDO o cambio por rústica o planta baja local con negocio, perfumería y ropa confección niño. Informes: Tel. 270072-275995. (20)

COMPRO PARCELA terreno con o sin casa, mínimo 2.000 m2 zona S'Indioteria. Son Sordina. PALMER: Calle José Anselmo Clavé, núm. 42, 1º; de 10 a 1. (26)

PARTICULAR vende finca de regadío, con un caudal agua de 80 ml litros hora. riesgo por aspersión; fachada carretera; cuatro cuarteradas, electricidad están que grandes dependencias para ganado; vivienda Di-tancia Palma. 2º kilómetro tras Facilidades Informes: teléfono 251289 (36)

GAMBIARIA CHALET San Agustín y embarcación a elegir con finca rústica que disponga a bordo de una SEGURA; Avda Alejandro Rosselló, 60 (20)

MARINA DE LUCHMAYOR; Rústica 50 cuarteradas. Pie carretera asfaltada, toda cercada pared y con divisiones interiores, 15 cuarteradas de garrija y pinar, lindante con vedado de caza, plana completamente Casas señoriales y payés de gran carácter (necesitan reforma). Almendros, algarrobos, higuera, etc. Cuatro grandes aljibes, dependencias para ganado; amplias vistas. Precio: 4.000.000 pesetas. RUSTIC Inmobiliaria; Velázquez, 18. Teléfono 225601. (59)

SOCIEDAD ALEMANIA busca para comprar entre Palma y Paguera, varios edificios, con aprox. 100 a 200 aparta-mentos, para reventa; si posible, precios económicos (Estudios o con un dormitorio). También terreno para construcciones, con o sin planos de obras. Muy urgente! Escribir con detalles al Apartado de Correos 1.146, PALMA. (50)

Traspasos

EN EL TERRENO traspaso hostel, una estrella. Facilidades. Tel. 215251. (10)

TRASPASAMOS por valor instalaciones almacén 550 m2; sin pilares, con patio 250 m2; altillo de 100 m2 y oficinas de 40 m2 Luz, fuerza motriz y teléfono. Entrada camiones. Señor Celedós o Amorós. Teléfono 21-06-30. (35)

TRASPASO bar con vivienda en el Arenal. Alquiler módico con facilidades. Agencia QUOTGLAS. Plaza Cort, 15, 1º. Tel. 224660 (19)

TRASPASO bar en Palma Nova, 1ª línea, precio pesetas 1.600.000. TER. 211247 227818. (28)

TRASPASO pequeño negocio céntrico, clientela, mucha venta. Telefonar de 2 a 5 223917. (14)

TRASPASO garaje céntrico lleno vehículos custodia equipada, engrase, lavado, por no poder atenderlo. Facilidades. Tel. 225451. (14)

CARNICERIA - TOCINERIA, amplios locales maquina para despiece y fabricación embutidos Beneficios a comprobar. Informes: Teniente Coll Sansi-món, 7, 1º. Telé. 273254. (22)

PANADERIA y PASTELERIA se traspasa en Soller Calle de la Rectoria, n.º 1 (13)

SE TRASPASA MERCERIA con o sin género Informes Capitán Salom, 226 (11)

SE TRASPASA tienda souve-nirs con vivienda, a 3º me-tros autopista Las Maravi-las. Informes: Carretera Arenal, 304. (16)

TRASPASO cafetería Paseo Marítimo, enfrente nuevo Club Náutico. Tel. 237556 (10)

TRASPASO hostel 2 estrellas, 100 plazas libres, en lo mejor del Arenal. Facilidades. Tel. 262141. (15)

POR NO PODER atender traspaso tienda charcutería, buena situación. Teléfono: 270072. (11)

TRASPASO magnífica tienda, en lo mejor de Ca'n Pastilla. 250.000 ptas. Teléfono: 217735. (12)

SE TRASPASA o VENDE colimado, mucha clientela no poder atender Teléfono 277290; mañanas (12)

TRASPASO Cafetería en Santa Ponsa, centro: 50 me-tros playa. Condiciones contado; causa salud. Escribir esta Administración núm. 23.998. (18)

TRASPASO comestibles, con o sin vivienda. Calle Norte, 45 (Hostalets). (10)

TRASPASO Cafetería en Santa Ponsa, centro: 50 me-tros playa. Condiciones contado; causa salud. Escribir esta Administración núm. 23.998. (18)

TRASPASO bodega punto cén-trico, alquiler módico, en elibades. Llamar Teléfono: 275372 (10)

TRASPASO CAFETERIA con zona y bien montada, de-splazones grandes, zona co-mercial y próspera. Calle DELLS; San Felipe Ner. Teléfono 291937 (20)

TRASPASO tienda en Ca'n Pastilla; inmejorable situac-ión; aire acondicionado; alquiler módico. Informes: teléfono 261414; de 8 a 8 noche. (20)

SE TRASPASA tienda souve-nirs, convertible cualquier negocio, centro Palma. Teléfono 217653. (10)

SE TRASPASA papelería-ib-berria, en Palma, con vi-vienda, género incluido; 300.000 ptas.; alquiler 5.000 al mes. Teléfono 227838; de 8 a 10 noche. (20)

TRASPASO bodega, con co-mestibles; alquiler antiguo vivienda. Tel. 250545. (10)

SE TRASPASA Local en 1ª línea en el Puerto de Andraitx. Alquiler mensual: 10.000 ptas. Traspaso a convenir - Informes: OLIVER MATEU - Paguera. Telf. 225. OLIVER MATEU - Palma. Jaime III, 137, Telf 210640

SE TRASPASA Local en 1ª línea en el Puerto de Andraitx. Alquiler mensual: 10.000 ptas. Traspaso a convenir - Informes: OLIVER MATEU - Paguera. Telf. 225. OLIVER MATEU - Palma. Jaime III, 137, Telf 210640

SE TRASPASA Junto Mercado Olivar. Comercio en pleno rendimiento a comprobar. Todo montado. Planta y sótano. Grandes facilidades de pago. Informes: calle Sindicato, 178, 2º. Tl. 213950.

Alquileres INTERESAN PISOS para alquilar con o sin muebles. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 215251. (12) JUNTO PASEO MALLORCA alquiler piso de dos dormitorios. Agencia FERNANDEZ. Teléfono 216680. (14)

ALQUILO ático próximo Avenidas, 4 dormitorios, 6.000 ALEIX. Plaza Rastrillo 9, 2º 223971. (13) ALQUILO cafetería en El Arenal; Carretera Militar, 553. Teléfono 261635; de 4 a 6 tarde. (15)

ALQUILO APARTAMENTOS amueblados, dos dormitorios, con terraza, en El Terreno. AGENCIA BEN-NASSAR; San Miguel, 101, 1º. (16) ALQUILO APARCAMIENTO, muy bien amueblado, en travesía Jaime III, de 6.500. AGENCIA BEN-NASSAR; San Miguel, 101, 1º. (16)

HOTEL cede en alquiler. Teléfono 236730. (10) VENDO piso 1º B Manacor 3 dormitorios, comedor 31 m2, terraza 47 m2 teléfono no 850.000 ptas MISTRAL 214911. (18) SE ALQUILAN 2 almacenes juntos o separados, de 130 m2. calle Rosselló y Cazador y una tienda en calle Berenguer de San Johan, de 50 m2. Telf. 223683. (28)

ALQUILO despacho, con teléfono, Plaza Santa Eulalia; Informes: Tel. 252531 (10) ALQUILO PISOS, con terrazas, cerca plaza Portals Nous, 5.000.- Ptas.; de particular a particular. Informes: Tel. 232236. (28)



**BOLSA INMOBILIARIA**

**Alquileres**

**ALQUILU** segundo piso 4.000 mensual. Cordeleros, 4, esquina Pl. Cuartera. Teléfono 213552. (12)

**PARTICULAR**, alquila en Porto-Pi, piso amueblado, dos dormitorios. Teléfono 23-27.00. (10)

**ALQUILER** y **VENTA** DE PACHOS profesionales «Los más prestigiosos y funcionales de Baleares» EDIFICIO MINACO, Avenida Alejandro Rosselló, 49 Teléfono 22-44-44. (20)

**INTERESAN** para alquilar pisos con o sin muebles GARDELL, San Felipe Neri 44, entre Tel. 221937 (15)

**ALQUILER** de televisores: **BOLSA DEL TELEVISOR**. Plaza Arzobispo Miralles 27. (10)

**ALQUILU** bungalows en Palma, Son Matet, 3. Todo incluido. 230464. (10)

**ALQUILU** magnífico local comercial de 180 m<sup>2</sup>. (pueden dividirse en 2) céntrico, próximo a las Avenidas. 12.000 pesetas. SR. VALLS. Arco de la Merced, 5, 2a. Teléfono 221689. (29)

**SE ALQUILA** despacho, en Paseo Mallorca, con teléfono. Informes: Tel. 212599. (11)

**SE ALQUILA HOTEL**  
de 100 plazas, con posibilidad de 130.  
Zona Arenal. - Razón:  
Tels.: Mañanas: 236086 - Tardes: 227660.

**Casas y Pisos**

**PISOS** zona Paseo Mallorca, tres dormitorios, baño, aseo; entrega inmediata: 775.000.-. Facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (16)

**PISOS**, Santa Catalina, tres dormitorios, baño, terraza, galería, buena orientación; desde 575.000.-. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (16)

**ATICO DUPLEX**, zona Avenidas, cuatro dormitorios, dos baños, lavadero, cuarto trastero, dos terrazas, pintado; 1.100.000.-. Facilidades cuatro años Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (22)

**APARTAMENTOS** Santa Ponsa, 100 metros playa, pintados, cocina equipada, piscinas; desde 285.000.- ptas. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (17)

**PISOS** Plaza Olivá Plaza España; tres dormitorios, sala comedor, cocina equipada, baño completo, terraza, galería 550.000.-. Facilidades Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (21)

**PISOS**, zona Héroes de Manacor, tres dormitorios, baño, aseo; construcción íntera calidad; 520.000.-; entrada 125.000.-; resto: 6 años. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (17)

**PISOS**, zona Eusebio Estada, tres dormitorios, 2 baños, terraza, galería. 750.000.-; entrada 200.000.-; restc facilidades. Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 226687. (19)

**PISOS** zona Tenis, cuatro dormitorios, baño aseo, terraza, galería; desde 875.000 entrada: 200.000.-; resto: cinco años Inmobiliaria OLIVAR. Teléfono 210294. (20)

**PARTICULAR** vende un piso y un ático, en Edificio OLBASA. Teléfono 211696. Horas de oficina. (18)

**VENDO** en centro Palma, 60 piso a punto terminar, 3 dormitorios dobles, terraza de 18 m<sup>2</sup>, 2 baños, y gran sala comedor. Informes: Aragón, 20. Tel. 224450. (27)

**VENDO** en centro Palma 10 piso a punto terminar con 5 dormitorios, 2 baños y aseo, gran sala-comedor acabados de calidad. Informes: Aragón, 20. Teléfono: 224450. (10)

**ZONA PLAZA ESPAÑA**, pisos y despachos en construcción, con dos y tres dormitorios recibidor, sala comedor, cocina con gacería baño completo. Precio desde 550.000 pesetas hasta 950.000 DARSER. Teléfono 23-18-49. (Ref. G-41) (33)

**PISO** TERMINADOS y en construcción, en calle Cenerriera; de tres y cuatro dormitorios; baño y aseo; orientación Sur. Desde 675.000 pesetas DARSER. Tel. 231849. (Ref.: PC-2) (28)

**ALQUILU** apartamento, Paseo Marítimo, un dormitorio; 6.500.-. Edificio TORREMAR. 23-04-64. (10)

**BUSCO ALQUILAR** piso nuevo, dos dormitorios; no extrarradio. Tel. 215519; horas oficina. (11)

**ALQUILU** bar, cerca Plaza Gomila; bien equipado, a punto de abrir. Tel. 216883. (12)

**SE ALQUILA** piso, amueblado, con teléfono, tres dormitorios, nevera, termo; mucho sol. 4.500.- pesetas; calle Aragón. Tel. 227938; de 8 a 10 noche. (24)

**ALQUILU** piso céntrico. Cuatro habitaciones, baño y aseo. Nuevo y totalmente pintado. Agua caliente y cocina muy equipada. Ventajoso alquiler. Imprescindible adquirir algunos enseñes. Tel. 212963. (26)

**ALQUILU** piso totalmente amueblado, 4 dormitorios, salón-comedor, 2 baños, etc. (11)

**ALQUILU** restaurante nuevo de 600 plazas con amplias terrazas próximo a la Plaza Gomila. (14)

**ALQUILU** apartamento amueblado (Palma), dos caballeros o señoras. Teléfono 22-59-82. (10)

**PARTICULAR** alquila piso, confort, teléfono; Son Armadans. Tel. 231334. (10)

**SANTA PONSAS**, disponemos tujoso chalet en primera línea, con piscina TER. 211247 - 227818. (13)

**PRINCIPIO GENERAL** RIERA, espléndido piso, cuatro dormitorios dobles, baño, aseo, cocina con despensa; preciosa vista mucho sol; 135 m<sup>2</sup>. Precio: 1.300.000 ptas. Muchas facilidades. TER. 211247-227818. (28)

**SON COTONER**, pisos en construcción, de tres y cuatro dormitorios dobles, cocina, mucho sol Precio desde 440.000 ptas.; entrada 60.000 ptas.; resto 10 años. TER. 211247 - 227818 (27)

**ZONA ARAGON**, piso de tres dormitorios dobles, baño, cocina, sala comedor con mucho sol, ascensor sin portería. Precio 625.000 pesetas; entrada 150.000 ptas.; resto a convenir TER. 211247 - 227818. (29)

**ARENAL**, lujoso apartamento 1.ª línea, 4 dormitorios, dos baños, vista toda la bahía. Precio 2.000.000. TER. Tels 211247 227818 (19)

**VENDO** pisos, tres y cuatro dormitorios, Zona Porti, desde 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (20)

**VENDO** pisos, tres dormitorios, calle Héroes de Manacor; 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (22)

**VENDO** pisos, tres dormitorios, calle Héroes de Manacor; 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (22)

**VENDO** pisos, tres dormitorios, calle Pedro Lobera; 100.000 pesetas entrada. 3.000.- mensuales. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (21)

**VENDO** pisos, cuatro dormitorios, calle Cabo Atomar Blancas, 100.000 ptas. entrada y 4.000.- mensuales. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (22)

**VENDO** piso, tres dormitorios, calle Pedro Lobera; 100.000 pesetas entrada. 3.000.- mensuales. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (21)

**VENDO** pisos, tres habitaciones, 650.000.- pesetas; pagos a su comodidad. Luca de Tena, 86. Teléfono 27-15-53. (16)

**VENDO PISOS**, cuatro dormitorios grandes, en Plaza España y alrededores, desde 950.000.-. BELLVER. Teléfono 210890. (14)

**OCASION**, vendo p/so, cuatro dormitorios, Padre Bartolomé Pou, 71, 1.º, 1.ª. (después del principal). (14)

**ARENAL**, piso tres dormitorios, baño, aseo, cuarto trastero, amueblado; cerca del Club Náutico; superficie 112 m<sup>2</sup>. Precio: 850.000 Ptas. TER. 211247 - 227818. (23)

**CA'N PASTILLA**, apartamento dos dormitorios, buena situación, a estrenar. Precio: 600.000 pesetas. TER. 211247 - 227818. (15)

**SAN AGUSTIN**, apartamento dos dormitorios, buena orientación, calefacción central, vista al mar. Precio: 600.000 Ptas. TER. 211247 - 227818. (18)

**CALA BLAVA**, SON VERI, disponemos de varios chalets en venta. TER. 211247-227818. (13)

**BONANOVA**, precioso chalet tres dormitorios, dos baños, gran salón-comedor con chimenea, parte inferior apartamento con dos dormitorios, vista al mar. TER. 211247 - 227818. (24)

**ILLETAS**, apartamento un dormitorio, vista al mar. Precio: 450.000 Ptas. TER. 211247 - 227818. (13)

**SOMETIMES**, precioso chalet, cuatro dormitorios, dos baños equipados, perfecto estado, jardines, solar 800 m<sup>2</sup>. Precio: 2.500.000 Ptas. TER. 211247 - 227818. (20)

**SANTA PONSAS**, chalet cerca del mar, 1.160 m<sup>2</sup> solar, cuatro dormitorios, baño, dos aseos. Precio: 2.800.000 Ptas. TER. 211247 - 227818. (20)

**SANTA PONSAS**, disponemos tujoso chalet en primera línea, con piscina TER. 211247 - 227818. (13)

**PRINCIPIO GENERAL** RIERA, espléndido piso, cuatro dormitorios dobles, baño, aseo, cocina con despensa; preciosa vista mucho sol; 135 m<sup>2</sup>. Precio: 1.300.000 ptas. Muchas facilidades. TER. 211247-227818. (28)

**SON COTONER**, pisos en construcción, de tres y cuatro dormitorios dobles, cocina, mucho sol Precio desde 440.000 ptas.; entrada 60.000 ptas.; resto 10 años. TER. 211247 - 227818 (27)

**ZONA ARAGON**, piso de tres dormitorios dobles, baño, cocina, sala comedor con mucho sol, ascensor sin portería. Precio 625.000 pesetas; entrada 150.000 ptas.; resto a convenir TER. 211247 - 227818. (29)

**ARENAL**, lujoso apartamento 1.ª línea, 4 dormitorios, dos baños, vista toda la bahía. Precio 2.000.000. TER. Tels 211247 227818 (19)

**VENDO** pisos, tres y cuatro dormitorios, Zona Porti, desde 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (20)

**VENDO** pisos, tres dormitorios, calle Héroes de Manacor; 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (22)

**VENDO** pisos, tres dormitorios, calle Héroes de Manacor; 100.000 ptas. entrada. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (22)

**VENDO** pisos, tres dormitorios, calle Pedro Lobera; 100.000 pesetas entrada. 3.000.- mensuales. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (21)

**VENDO** pisos, cuatro dormitorios, calle Cabo Atomar Blancas, 100.000 ptas. entrada y 4.000.- mensuales. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (22)

**VENDO** piso, tres dormitorios, calle Pedro Lobera; 100.000 pesetas entrada. 3.000.- mensuales. Agencia QUETGLAS; Plaza Cort, 15, 1.º Tel. 224660. (21)

**VENDO** pisos, tres habitaciones, 650.000.- pesetas; pagos a su comodidad. Luca de Tena, 86. Teléfono 27-15-53. (16)

**VENDO PISOS**, cuatro dormitorios grandes, en Plaza España y alrededores, desde 950.000.-. BELLVER. Teléfono 210890. (14)

**OCASION**, vendo p/so, cuatro dormitorios, Padre Bartolomé Pou, 71, 1.º, 1.ª. (después del principal). (14)

**BARATO**: vendo hermoso p/so, exento. Ricardo Ortega. Juan Alcover. 234561. (10)

**PISO** 3 habitaciones, vacío. Facilidades. Nieve, 7, 1e. Son Serra. (19)

**COMPRE** su piso en un minuto y pague a largo plazo. Pagando 5.000 ptas. ó 6.000 ptas. mensuales, puede comprar un piso de primera calidad. Informes: calle Mariano Agulló, 51, 1e. De 7 tarde a 10 noche. Menos sábados y domingos. (41)

**SE VENDE** piso grande lujoso, inmejorable situación. Teléfono 250438 - 210438. (10)

**ZONA CAMP REDO**: Desde 95 a 110 m<sup>2</sup>. Tres dormitorios, sala comedor, cocina amueblada, baño, terraza. Precio: 600.000 ptas. Entrada: 100.000. Resto 10 años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono 225601. (30)

**ZONA PEDRO GARAU**: Tres dormitorios, sala comedor, armarios, baño, aseo, terraza, ascensor. Precio: 640 mil pesetas. Aticos: 850.000. Muchas facilidades. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Tel: 225601. (25)

**ZONA JUAN ALCOVER**: Tres dormitorios, sala comedor, cocina, baño, lavadero, aseo. Precio: 600.000 ptas.; entrada: 100.000.-; resto: diez años. Exento veinte años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono 225601. (25)

**ZONA ARAGON**: Tres dormitorios, sala comedor grande, cocina, baño completo, galería. Precio: 500.000 pesetas; entrada: 100.000.-; resto: diez años. RUSTIC Inmobiliaria. Velázquez, 18. Teléfono 225601. (25)

**EN SOLLER**, vendo casa céntrica, grande, con jardín. Teléfono 233425. (10)

**POR AUSENTARME**, vendo chalet, Son Armadans, solar 400 m<sup>2</sup>, esquina. Paseo Mallorca, piso lujoso, vista panorámica; sol. Teléfono 23-44-92. (18)

**EDIFICIO - BUENOS-AIRES**

Compre directamente del constructor.  
**PISOS DISPONIBLES:**  
8º y 9º con fachada en Avenidas 1º y 4º con fachada en Chaflan.  
6º y 9º con fachada en Pedro Dezcallar y Net. Atico Avenida.  
- Grandes salas-comedor.  
- Espaciosos dormitorios.  
- Baños de gran calidad.  
- Carpintería de Cedro y Oregon.  
- Cocinas con muebles de Formica.  
- Azulejos serigrafados.  
- 2 ascensores.  
- Aparcamiento en el sótano.  
**INFORMES:**  
calle Aragón 20. - Telf. 224450.

**Star** mallorca, s.a.  
M. AMENGUAL  
**SANTA PONSAS. Apartamentos Residenciales junto a la playa.** En el mismo edificio hay restaurante, supermercado y otras tiendas, también jardines, piscinas, parque infantil, etc. Construcción de primera, con cocinas y baños superlujos. - Varios años de facilidades. Todavía nos quedan algunos a 550.000 pesetas.  
**Oferta. Solar Zona Residencial Urbanización Santa Ponsa. Precio 325 pesetas metro cuadrado. Facilidades.**  
**ABIERTO INCLUSO SABADOS TARDE.**

**EDIFICIO VICTORIA**  
Tel. 347 (Palma Nova)  
**SANTA PONSAS**  
**GALERIAS VILLAMIL**  
(frente H. Villamil)  
**PAGUERA**

**BOLSA DEL MOTOR**  
**Camiones**  
**Motocicletas**  
B.M.W. y Sanglas. Servicio Oficial Sanglas, Ricardo Ankerman, 37. (11)  
**COMPRARIA** Mobyette usada, Teléfono 255316. (10)  
**Automóviles**  
**COMPRO** COCHES CONTADO; cambio por nuevos. Garage «LA ISLA»; Patronato Obrero, 69. (12)  
**SE VENDE:** Citroën DS-19; Ford Taunus a matricular; Renault 4L (4 velocidades); Ferrari; Seat varios tipos; Furgoneta 2 CV.; Simca P. Bartolomé Pou, 74. Palma. (25)  
**SE VENDEN**, coches deportivos, varias marcas y modelos, Padre Bartolomé Pou, 74. Palma. (11)  
**VENDO** Renault 4L; Seat 850; Simca 12L; Vespa dos HP.; Montesa 250. Fantásticos, largos plazos, calle Benito Pons, 12. (21)  
**COMPRARIA** Derbi 49 cc., en buen estado. Informes: Teléfono 27-14-98. Preguntar por Jaime Lladó. (13)

**VENDO CASA**, sobre mar, en Cala Mayor; 14 habitaciones, 14 baños completos. Precio interesante. 23-04-64. (14)  
**PARTICULAR** vendo piso, San Español, 380.000.-; al contado. Sindicato, 82; tardes. (10)  
**PISO**, zona Mercado Garau. Informes: Teléfono 210159; tardes. (10)

**VENDO**  
**PISO** TERMINADO, en Son Armadans; cuatro dormitorios, baño y aseo.  
**ATICO** TERMINADO, tres dormitorios, junto Plaza España.  
**PISO** TERMINADO, cuatro dormitorios, dos baños, con vista Club Tenis.  
**PISOS** EN CONSTRUCCION, zona San Sebastián, terminados Julio 1971; tres y cuatro dormitorios, baño y aseo.  
**LOCALES** COMERCIALES terminados y en construcción, en distintas zonas.  
**PERELLO**  
C/ Zanolguera, 14, 1.º  
Teléfono 21-25-40.

**VENDO**  
**PISOS** y **ATICOS** terminados, 3 y 4 dormitorios; situación junto Colegio La Salle.  
**PISOS**, tres dormitorios, zona Reyes Católicos.  
**CONSTRUCCIONES**  
**PERELLO**  
C/ San Felipe Neri 38.

**PISO DE LUJO**  
En Paseo Marítimo 4.000.000 Ptas  
Tel 21 16 96  
Horas de oficina

**COMPRESORES**  
Para Pintura, Garaes, Obras Públicas. Industria en general.  
**EXTENSO**  
**SURTIDO**  
**COMERCIAL**  
**GARAJE SEGURA**

**PROCEDENTE DE CAMBIO**  
SE VENDEN:  
Simca 900 PM 141.874  
Simca 1000 PM 126.681  
Simca 1000 PM 98.988  
Seat 850 Coupé B 565.946  
Seat 600 PM 152.591  
Seat 600 M 226.617  
Renault Ondine MU 71.692  
**Automóviles Coll**  
C/ Arturo Rizzal, 40.  
Palma de Mallorca.

**GARAU AUTOMOVILES**  
C/ Eusebio Estada, 126  
C/ Balmes, 92  
C/ Espartaco, 14  
**SEAT:** Todos los modelos a estrenar.  
**COCHES USADOS:** OPORTUNIDADES  
R 8 - Varios Seat - 1.500 - 850 Coupé - 850 - 124 - 600 - Varios R-10 - Varios Simcas - Alpine - Dodge Dart último modelo; impecable.  
**PAGO DESDE:** 1.000 PTS. MENSUALES (abierto sábados tarde). **ANIMA ENTRADA**

**MOVILAUO**, Paseo Marítimo, 224; vendo Pontiac y Land-Rover, inglés. (10)  
**VENDO** furgoneta Citroën AE; P.M. Veria: De 4 a 6. Archiduque Luis Salvador, 29L, bajos. (14)  
**COMPRO** COCHES accendatados. Informes: Teléfonos 270061 - 276384. (10)  
**COMPRO**, al contado, coches usados. Calle Guillermo Masot, 69. Tel. 253138. (11)  
**OFERTAS ENERO**, baratos, facilidades Simcas año 1969 novísimos, garantizados. 67.000 ptas.; Seat 900-D 850 124 año 1969; Seat 1.500 Diesel. PM 107.000, 64.000 ptas.; 1.400 C, 28.000 ptas.; 600 normales; Seat 1400, 7.000 ptas; Gordini; Ondine; Dauphine, baratísimos. AUTO-JANER. Honderos, 51 (40)  
**VENDO** SEAT 600 barato: Dauphine; Mercedes 220; y Ford Cónsul. Informes: Reina María Cristina 101. (15)  
**VENDO** FORD, antiguo, perfecto estado; 17 caballos; P.M. 4.000. Tel. 251580 (11)  
**VENDO**: Simca 1000, semi nuevo; Seat 850, buen estado; furgoneta Citroën 2 HP. Facilidades pago. Automóviles PONS; Aragón. 52. (19)  
**COMPRO** al contado coches usados, en buen estado. Automóviles PONS; Aragón. 52. (12)  
**COMPRARIA** R-4; R-6 ó 4-L. Inf.: Teléfono 213820. (10)  
**PARTICULAR** vende MG PM con radio. Facilidades. Aceptaría cambio. Teléfono 214740. (13)  
**VENDO** furgón Diesel cualquier prueba, verlo en: calle Esteban, 64. Vivero (11)  
**PARTICULAR** compraría contado SEAT 850 y 600, pocos kilómetros. Teléfono 221264; de una a cuatro. (15)  
**VENDO** MORRIS 1100, buen estado, barato. San Vicente Ferrer, 23, bajos. (11)  
**MINI** MORRIS, como nuevo. Facilidad de s. EXPOAUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (14)  
**SIMCAS** AÑO 1969, a elegir, con garantía; neuvísimos; baratos. EXPOAUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (14)  
**M G., 1300 y 1100;** a toda prueba. Facilidades. EXPOAUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (14)  
**SEAT** 124; sólo 25.000 kilómetros. Facilidades. EXPOAUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (11)  
**OPEL** KADET, familiar. Facilidades. EXPOAUTO; Archiduque Luis Salvador, 60. (10)  
**MORRIS**, 1300 y 1100. Facilidades. EXPOAUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (10)  
**ONDINE**, barato. Facilidades. EXPOAUTO; Arch Luis Salvador, 60. (10)

**BMW** 1500; perfecto estado. Facilidades y cambios. EXPOAUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (12)  
**SEAT** 850 y 600, varias ciudades. EXPOAUTO; Arch. Luis Salvador, 60. (11)

**VENDO**  
**COCHES OCAISION SEATS 600-D.**  
**FACILIDADES DE PAGO.**  
Informes: Rafaletas, 3. Porto-Pi.

**GRUAS**  
A.N.S.A.  
27 88 88 telfs. 27 5004  
**UNICO EN MALLORCA, CON 25 AÑOS DE EXPERIENCIA.**

**BOLSA DE TRABAJO**  
**Desean Trabajo**  
(2548) SE OFRECE chico 25 años, hablando inglés francés, carnet 1ª, 2ª; experiencia en auto alquiler, o similar. Tel. 234078; 11 a 1. (22)  
(2542) OFRECESE contabilidad taller; tardes libres. Informes: Tel. 275606. (12)  
(2546) MEDIA jornada profesional hostelería, camarero o barman, preferible Palma. Razón: esta Administración. (12)  
(2553) DOS CHICAS quieren trabajar pronto. Por ejemplo hotel recepción, oficina de cambio, etc.; hablan sueco, inglés. Tel. 230130. Hora: 3 a 6, por la tarde. (25)  
(2552) DIRECTOR DE HOTEL. Se ofrece con jefes departamento. Escribir a: Publicidad LANZA, S.A. Jaime III, 153 Entlo. (12)  
(2543) DIRECTOR HOTEL Titulado con experiencia, se ofrece para hotel en Mallorca. Posibilidad de aportar plantilla. - Escribir al número 2543, esta Administración. (12)  
(7560) SE NECESITA estudiante de mostrador. Informes: Cafetería MANACOR. (10)  
(8) FABRICA DE CALZADO, necesita aprendiz, de 14 a 16 años; jornada inmensa. Informes: Calle Paingasta Sastre Juan, 35; de 5 a 7 de la tarde. (4)  
(7905) AYUDANTA DEPENDIENCIA, precisamos; conocimientos idiomas. Teléfono 21-29-68. (10)  
DEPENDIENCIA tienda esv. venir; 15 a 18 años, informes: J. CAP; Paseo Borne, 41. (10)  
(1) TRABAJO dependienta señorita 15-18 años, tienda esv.venir. Informes: J. CAP; Paseo Borne, 41. (14)  
**MODAS**  
(32) ALTA COSTURA MARY se necesitan oficiales, ayudantes y aprendizas, calle San Nicolás, 34.  
**SERVICIO DOMESTICO**  
(2518) SE OFRECE JORNALERA, horas o jornada completa. Informes: Teléfono 235932. (10)  
(7) SE NECESITA sirvienta todo estar; sueldo 5.000 pesetas mensuales. Presentarse: Avda. General Prim; de Rivera, n.º 30, piso 3.º (19)  
(12) SE PRECISA jornalera por horas. Antich, 88, 6.º. Telf. 235759. (12)  
(12) SE PRECISA chica para cuidar niños sábado tarde y noche. Tel. 235759. (10)  
SEÑORA sola desearía sirvienta forma todo estar. Telf. 236502. (18)  
(28) SE NECESITA sirvienta, con referencias. Telefonos de 9 a 2 h. Telf. 251688. (12)  
(27) SE NECESITA chica serv. vicio bien remunerada. Teléfono 234051, desde 11 mañana. (11)  
(19) CHICA servicio para dormir en casa. De 20 a 30 años. Llamar 236978. Mañana. (14)  
(7947) SIRVIENTA para poca familia. Intúl sin referencias. Informes: Pérez Gal. dós, 57, 1.º. 2.º Teléfono 27-24-28. (16)  
(25) SE NECESITA sirvienta. Interesadas dirigirse: Calle José Villalonga, 94, 4.º E. Correos 1005. (10)

**OFICINAS Y DESPACHOS**  
(7962) SE PRECISA señorita con nociones de mecanografía para trabajos de oficina. Llamar al: 231488. (14)  
(7957) SE PRECISA aprendiz a auxiliar administrativo-a edad 16 a 20 años. Celler Ca'n Juan, Palma Nova. Informes: Telf. 555, de 5 a 7. (22)  
(16) AUXILIAR Administrativo se necesita. Sueldo según aptitudes. Reserva a colocados. Informes: GUYER, S. A., calle 222, número 9. Camp Redó. Teléfono 254640. (22)  
(23) APRENDIZ 14 años, se necesita en Moranta. San Miguel, 15. (10)  
(7561) SE NECESITA auxiliar administrativo en Colmado Colom. Sto. Domingo, 15. (10)  
(44) SECRETARIA Dirección, idiomas inglés, francés y alemán, necesita HOTEL CRISTINA PALMA. (10)  
(7685) SEÑORITA para oficina, nociones de contabilidad y máquina escribir. Solicitar entrevista: Teléfono 22-67-36. (13)  
**PELUQUERIAS**  
(7964) SE NECESITA media oficial; buenos informes. Peluquería NICOLAS; Avenida Antonio Maura, 42. Teléfono 225757. (14)  
(7898) SE NECESITA oficiala con o sin carnet. Peluquería «ALYRA»; Archiduque Luis Salvador. Tel. 253994. (14)  
(13) PELUQUERIA MARISA, precisa oficiala, calle Padre Bartolomé Pou, 55. (10)  
(42) SE NECESITA aprendiz; buenos informes. Peluquería Hnas. CAMPINS; Juan Mestres, 68. (11)  
(40) SE NECESITA oficiala para depilación y aprendizaje, en Salón PAQUITA; calle Quint, 27, 1.º 21-23-87. (15)  
**COMERCIO**  
(7956) SE NECESITA dependienta, nociones idiomas. Boutique CAMELOT. Informes: Tel. 79; de 5 a 7; PALMA NOVA. (16)  
(14) SE NECESITA aprendiz de 14 a 15 años en Sastreía Modelos DAN



Ofrecen Empleo
CARPINTERIAS
(7846) SE NECESITAN carpinteros y ebanistas; puestos fijos. Pago bien. Carpinteria VICENS. Teléfono 25.11.88.

CHOFERES
(6) PRECISAMOS CHOFER 1.ª con experiencia. Inútil presentarse sin buenas referencias. Informes: Calle Juan Alcover, 151.

HOSTELERIA
(7922) SE NECESITAN Telefonistas con idiomas para hotel 3 estrellas. Teléfono 262010.

(7854) URGENTEMENTE NECESITAMOS Encargado de lavandería avanderado y camareras pisos. Mujeres limpias; excelentes referencias y alojamiento. Trabajo todo el año. Teléfono 445 PALMA NOVA.

(30) COCINERO se precisa trabajo todo el año. Ser de cocina. Hotel Constancia. Calle Vista Alegre 1. (12)

(11) HACEN falta señoras lavandería y camarera. Teléfono 261445.

(7838) HOTEL de 120 camas abierto todo el año. Necesita mujeres de limpieza. Llamar al núm. 526 de Palma Nova.

(7825) CAMARERAS precisa Hotel HORIZONTE. Trabajo todo el año. Informes: Calle Vista Alegre 1. (12)

(7968) SE NECESITA camarero de noche. Inútil sin referencias. Hotel CALAMAYOR. Tel. 231340. (12)

(7863) SE NECESITA aprendiz de comedor. Restaurante EL TUNEL; calle Mar. núm. 2. Palma. (13)

(7862) SE NECESITA camarera. Hotel una estrella. Teléfono 230540. (10)

(7749) HOTEL ZAIDA, Paseo Marítimo; necesita aprendiz de comedor. (10)

(7969) SE NECESITA camarero profesional, con referencias, para night club. Teléfono 231468; de 5 a 8 tardes. (16)

(58) HOSTAL PINAR, precisa camarero. Bosque, 12 (San Armadans). (10) García Orell, 19. (10)

(50) SE NECESITA botones para hotel. Informes: Teléfono 231245. (10)

(7908) SE NECESITA planchista, para automóviles oficial 1.ª; bien retribuido. Informes: Garaje CANALS MASCARO. Teléfono 190 PALMA NOVA. (16)

(7789) APRENDIZ mecánico. 14 años, interesa en TUMASA; calle General Riera, 43. (12)

(7967) SE NECESITA aprendiz de cambios automóviles, de 14 años. Informes: Aragón, 95. (10)

(7968) SE NECESITA Oficial 1.ª mecánico. Informes: Aragón, 95. (10)

(7969) SE NECESITA Mecánico electricista. Informes: Aragón, 95. (10)

(7966) SE NECESITAN oficiales de segunda, electricistas instaladores. ELECTRICA MESTRE, S.L. Cotoner, 50. (12)

(29) INTERESAN: Oficiales y aprendices de mecánico. Informes: Cooperativa Taxis Francisco Sancho, núm. 11. (13)

(22) ASPIRANTE Administrativo 15-16 años. Se necesita en calle Naranjo, número 91, Es Rafael, Palma. (14)

ELECTRICIDAD
(7849) SE PRECISAN técnicos en trio y electrodomésticos, en ESCANELLAS RADIO T.V.; Arco de la Merced, 17. (16)

VARIOS
AVON LLAMA A usted con excelente oportunidad ganancias. Señoras y señores distribución proximidad. Llame al teléfono 231510 ó 236033 de Palma de Mallorca o escriba al Apartado 14.875 de Madrid.

(7888) SE NECESITAN aprendices y ayudantes camarero. Razon: Cafeteria KALS Plaza de la Reina. 14. (14)

(6568) SE PRECISA ayudante Muebles LA CIGUENA; Mora, 7. Tel. 223209. (10)

(7874) HACEN falta chicas de 14 a 20 años; quieren aprender a coser a máquina; trabajo agradable y limpio; prueba intensiva; todo el año. Llamar de 8 a 2. al teléfono 255243.

(7783) NECESITAMOS joven para almacén y reparto; carnet 2.ª. Anselmo Clavé, 23. (11)

LIMPIADORA
necesita hotel 1.ª todo el año, con sueldo garantizado. Hotel SAN AGUSTIN, Calvo Sotelo, 675.

(7935) JOVEN DINAMICO Y TRABAJADOR hablando idiomas y con vehículo propio. Interes en organización inmobiliaria. Sueldo y comisiones. -- Presentarse horas de oficina.

CONTABLE - ADMINISTRATIVO se precisa en organización inmobiliaria. Interes persona con experiencia y dotes de organización. Sueldo según aptitudes. -- Presentarse de 18 a 20 horas en: STAR MALLORCA S.A. EDIFICIO VICTORIA SANTA PONSÀ. Tel. 347 Palma Nova.

(7940) CHOFER CON CARNET DE 1.ª SE NECESITA EN IMPORTANTE EMPRESA ALIMENTACION Informes: Gilabert de Centellas, 64.

(7946) ANDRAITX - CALVIA - CAPDELLA Se necesita personal MASCULINO Y FEMENINO para formar plantilla completa para Apartotel. Dirigirse a horas de oficina al Sr. MASSOT, Apartamentos Bouganvilla en Costa de la Calma (Santa Ponsa). Con acreditativos y foto carnet.

(5) VIAJES BARCELO, S. A. precisa SECRETARIA para correspondencia en francés. SE REQUIERE: -- Dominio del francés. Conocimiento suficiente de español. -- Mecanografía rápida. SE CONSIDERARA: -- Idiomas inglés y alemán. SE OFRECE: -- Puesto fijo, buen ambiente de trabajo y posibilidades de promoción. -- EScribir al Jefe de Personal, calle José Rover Motta, 63, detallando aptitudes y experiencia.

(31) SE PRECISA Instalador Antenas individuales y colectivas, con carnet conducir Segunda, inútil sin referencias. -- Concertar entrevistas. Teléfono: 232532.

(7971) 2 Oficiales taller mecánico. 2 Peones taller mecánico. 2 Oficiales carpintería. 1 pintor con conocimientos de poliéster. Precisa: I. B. S. A. TELEFONO: 273867.

para control plannig, con servicio militar cumplido. Escribir de puño y letra al Apartado 592. (17) (35) PRECISAMOS ayudante dependiente para venta del ramo del automóvil. Escribir de puño y letra al Apartado n.º 592. (18)

(36) PRECISAMOS recepcionista para taller mecánico. Escribir de puño y letra al Apartado n.º 592. (14)

(7970) SE NECESITA pintor de automóviles; bien retribuido. Informes: GARAJE CANALS; PALMA NOVA. (12)

(7913) SE PRECISA joven. 15-16 años, para trabajos de almacén material eléctrico y electrodomésticos; buen porvenir; sábados tarde libre. Informes en: Tiziano, 120; de 7 a 8 tardes. (28)

(15) LAVANDERIA POPEYE necesita planchadora. Esquina Cap. Clar Aloy y Arco Iris. Tel. 236934. (13)

(33) PANADERIA CLADERA precisa oficial tercera panadero, calle Obispo Campins, 26. Palma. (11)

(39) SE NECESITA joven, con nociones de inglés, para trabajo en Páguera, con carnet de conducir de 2.ª. Informes: De 4 a 7. Teléfono 210667. (24)

(87) PRECISAMOS persona (9) SE PRECISA CONTABLE Locomoción propia. Telf. 251365.

(7532) VENDEDOR para Inmobiliaria, dinámico y responsable, sueldo y comisión según aptitudes. -- Calle Velázquez, 18, pral. 1. Telf. 225601.

(7592) FIRESTONE PRECISA DOS RECEPCIONISTAS VEHICULOS. Informes: calle Ramón y Cajal, 26.

(1863) HOTEL 4 ESTRELLAS NECESITA: Señoritas para camareras - Señorita para telefonos. - Señoritas recepción - Secretaria dirección con idiomas - Chef de cocina. Buena retribución. Trabajo todo el año. Comienzo del trabajo inmediato. -- Informes: Sr Gomila De 4 a 8 de la tarde, calle Pedro Martel 4 y 6.

(7339) NECESITAMOS OFICIALES ALBAÑILES DE 1.ª - BUENAS REFERENCIAS - Presentarse: Obra nueva Carretera Inca. Junto Casa Renault. Frente número 600 calle Aragón.

(60) SE NECESITA MAQUINISTA PARA MOTONIVELADORA Presentarse en: Paseo Mallorca, núm. 29 - 1.º

(60) IMPORTANTE EMPRESA Necesita señorita con amplios conocimientos para departamento de Caja y Control. Preferible conocimientos idioma inglés. Enviar "curriculum vitae" a esta Administración indicando número de referencia 455. Reserva absoluta.

(55) AGENCIA DE VIAJES necesita transferistas intérpretes masculinos mayores 22 años, con dominio idioma inglés. Teléfono: 217893.

(41) JUGOS «LA VERJA» PARA SU AMPLIACION PLANTILLA, PRECISA: VENDEDOR CON CARNET 2ª Y ENTIENDA MALLORQUIN. Presentarse: Gral. Ricardo Ortega, 126.

(7941) LAMPISTAS SE NECESITAN: CASA CABOT Plaza Reina 9.

(49) SE PRECISA Electricista con experiencia, para atender conservación y entretenimiento instalaciones Factoria. Interesados presentarse a don Bartolomé Nicolau, Astilleros de Mallorca, S. A. Con tramuelle - Mollet.

(18) COMADESA Necesita señorita auxiliar administrativa con conocimientos de mecanografía, sueldo a convenir según aptitudes. -- Presentarse de 9 a 13 y de 4 a 7 tarde en: Avenida General Primo de Rivera, 1. 2º

(52) COMYLSA EMPRESA CONSTRUCTORA, S. A. Precisa Auxiliares Administrativos de obra. Para informes: Paseo Mallorca, 142, 1º y Telf. 224646.

(51) COMPANIA CAPITALIZACION NECESITA: DOS INSPECTORES SECTOR. Gran porvenir. -- Reserva para colocados. Informes: Apartado 938 - Palma.

(7937) SE NECESITA DEPENDIENTA 17 a 25 años, tienda confección. Imprescindible práctica y simpatía. Teléfono 254109.

VIJAS SECCIONES Hospedajes ALQUILO dos habitaciones apartamento particular a 1.500 ptas. Razón: Teléfono 210440. (11) BUSCO buena pensión, 2 personas, 2 habitaciones, no viembre hasta mayo, sitio agradable, cerca Palma. Informes, esta Administración núm. 55534. (19) SENORA sola alquila habitación chicas, serios y solventes, junto Paseo Marítimo nueva edificación. Informes Damato, 31, 2º, junto Plaza Progreso. (21) SE ALQUILA habitación. Calle Blanquerna, 229, 6.ª, derecha. (10)

ALQUILO habitación doble matrimonio ó dos amigos ó señoritas, calle Francisc M. de los Herreros, número 20, 2.ª. Tl. 271428. (20) ALQUILO habitación cerca Puerta San Antonio, teléfono, agua caliente. Henderos, 122, bajos. (12) BUSCO señorita para compartir piso amueblado. Teléfono 225417 ó 270225. (10) HABITACIONES dobles, 300 semana, calle San Joaquin, 68, 2.ª. (10) HABITACION señorita, con o sin cocina; baño. Teléfono 271369. (10) ALQUILO habitaciones a caballeros; sólo dormir. Calle Reina Constanza, 23, 3.ª, 1.ª. (12)

(7902) MECANICOS INYECCION SE NECESITAN EN: TALLERES RIGO, Margarita Calmarí, 55.

CASA PARTICULAR sedeix petit habitació, sols dormir, per un jove. Molt cèntrica. 750 pts mes Tamarit, 1, 1.º. (Frente Banca March). (21)

ALQUILO habitación, una persona; ducha. Calle Blanquerna, 205, 3.ª A. (10) ALQUILO habitación, con cuarto aseo. Informes: Teléfono 250545. (10) HABITACIONES céntricas, silenciosas; calefacción central; precios moderados. Blanquerna, 21. (10) CEDO habitación, calle Blanquerna. Informes: Teléfono 253884. (10) CEDO habitación, confortable caballero. Pasaje Manu, 13, 3.ª, 2.ª. (10)

Música URGENTE necesito bajo, guitarra solista y batería. Llamar: Teléfono 231485; de 1 a 3. (14)

Pérdidas PERDIDO reloj oro blanco. Omega, redondo. Plaza Rosselló, Tous Ferrer o enfrente Jefatura Agronómica. Gratificació. Informes: Tel. fono 255231. (18)

EXTRAVIDO perro apékññs; atiende por «SUTT». Gratificaci6n. Informes: Calle Juan Alcover, 52. 1.º. (12)

EXTRAVIDO PERRO escaníche, enano, blanco; defectos dentadura. Atiende por «POMPOM». Se gratificará. Informes: Teléfono 21-25-50. (15)

EXTRAVIDA VESPA, color verde; P.M. 51.272. Gratificaci6n cualquier noticia. Teléfono 231620. (12)

EXTRAVIDO monedero, rojo, centro Palma; contenía dinero y una pulsera, recuerdo de familia. Se gratificará. Teléfono 256095. Calle Ausias March, 113, 4.ª, 1.ª. (32)

Maquinaria VENDO TRACTOR EBRO, en buen estado. Informes: Te niente Garau, 1 Telf 212 LLUCHMAYOR. (13)

Enseñanzas INGLESA, nativa se necesitan para clases de 3 a 10 tardes. IDIOMAS RAALB. Plaza Santa Magdalena, 6. (17)

PROFESORA inglesa titulada de clases particulares y co lectivas de inglés. Teléfono 225417 ó 270225. (14)

LATIN y lengua española, estudiante Magisterio, da clases particulares. Teléfono 256068. (12)

CENTRO ESTUDIOS INGLESES, Profesorado nativo Edificio BUADES, Avenidas. Teléfono 222102. (10)

MATEMÁTICAS, Química-Bachillerato, Revalidas Preuniversitario da clases particulares profesor colegio religiosas. 21-06-33. (12)

ALEMANA, nativa, da clases. Avda. Conde Salent, 55, 4.º. (10)

INGLES, 300 mensuales, en clase particular. Plaza del Buen Consejo, 19. (11)

INGENIERO SUPERIOR da clases intensivas, cursos selectivos, preuniversitario y bachillerato. Informes: Teléfono 23-26-73. (12)

PRECISAMOS joven preuniversitario o similar, para dar clases Matemáticas, Revalida 6.º. Informes: Teléfono 250845. (14)

BANCOS, comercio práctico Opciones empleo seguro. Teléfono 22-72-30.

Radio y TV MARCONI. Servicio oficial Radio y T.V., electrodomésticos. Asistencia técnica y repuestos. Calle Juan Crespi 55. Tel. 234304. (17)

SERVICIO Técnico Oficial BERIA TELE ESTADIO calle Francisco Martí Mo ra, 80. Tel. 23-72-35. (12)

REPARACIONES T.V., rápidos MEGAFONICA BALEAR. Barón Santa María Sepulcro, 16. Tel. 217590. (13)

CONFIELOS la reparaci6n de su receptor de radio transistor o tocacdiscos. Servicio, entrega y recogida a domicilio. San Felipe, N.º 36, entlo. Tel. 224138. (24)

REPARACION de TV garantizada, servicio rápido a domicilio. Tel. 277994. (10)

TELEVISION y RADIO; reparaciones rápidas a domicilio. Llame al Tels. 274468, 27.89.11. (11)

REPARACIONES T.V., a domicilio. servicio rápido. Teléfono 217125. (10)

PHILIPS - SERVICIO OFICIAL T. V. - Radio - Electrodomésticos. Repuestos calle Juad Crespi 55. Teléfono 234304. (Recorte este anuncio. Puede necesitario)

NAUTICAS COANSA: Motores marinos «VOLVO PENTA» Cruceos CORONET PENTA fuera, bords. EPE. LARAYA. OROSCO Remolques IMPA. Reductoros hidráulicos y mecánicos. Capitan Salom, 13. Teléfono 253333. (28)

COMPRARIA titulo propietario Club Nataci6n Palma; Teléfono 211288. (18)

COMPRO muebles y trastos viejos. Calle Alfarrería, 9. Tels.: 215747 y 274839. (13)

SE VENDE barca FLETON, cabina, dos velas. Informes: JUAN; Club Náutico Arrenal. (12)

MOTORES fuera bords. BRITISH SEAGULL y CRESTENT. Interiores COUACH y STUART. Yates, lanchas y cruceros AROCA. Lanchas botes TAYLOR. Llauds, canocs y botes COPINO. Desde un bote a un yate. Barcas a motor a vela. Admitimos cambios, damos facilidades y le garantizamos seriedad y servicio propio posventa. CASA MUS; Honderos, 57. (52)

SE VENDE LLAUD, 32 palmas, con baloi, motor nuevo. Informes: Telf. 272895. (12)

VENDO LLAUD, 36 palmas, motor diesel, 10 HP., arranque eléctrico. Informes: Luis; Club Arrenal. (14)

CAMBIARIA embarcaci6n, a elegir, por vivienda o piso. Informes: Telfs.: 22.54.66 y 22.55.02. (13)

EL MAS EXTENSO surtido y a los mejores precios: Botes, llauds, canocs, cruceros, vela y motor, grandes facilidades. Admitimos cambios. Comercial Garaje SEGURA. (23)

MOTOR DIESEL, 4 1/2 H.P., refrigerado agua, compacto y completo, por 30.980 pesetas. Solicitemos agentes Comercial Garaje SEGURA. (17)

INVERSORES MARINOS, y equipos maritimaci6n, al más extenso surtido. Comercial Garaje SEGURA. (12)

GENERADORES 1000 vatios corriente 125-220 P V P 23 200- Ptas., espectaci6n chalets, saleres, boteles etc y embarcaciones. Comercial Garaje SEGURA; Avenida Alejandro Rosselló 30. (24)

PERKINS MARINOS, Casa mayor todos tipos. Entrega inmediata. Gran Stock de recambios. Servicio posventa. Exposici6n permanentemente. Distribuidor exclusivo para Baleares: S.M.M.A.IOR. S.A., calle Aragón, 165 y 169 PALMA DE MAJORCA. (33)

VENDO, cambio por SEAT, lancha, 3'80 esloro, Johnson 28 H.P.; a prueba, Teléfono, no 221152. (15)

MAESTRO de obras, si me confian sus construcciones y reformas ahorrarán tiempo y dinero; presupuesto y administraci6n. Informes: Telf. 235355. (20)

IMPORTANTISIMO: Gane 100 o más pesetas diarias trabajando en casa, horas libres. Hombres, mujeres, cualquier edad. Para informes, envíen diez pesetas sellos. Apartado 124. LEON. (29)

REPARACIONES urgentes de fontanería Para informes: Teléfono 226352. (10)

PINTOR - DECORADOR, dan presupuesto gratis. Teléfono 224469.

TAPICERO Señora tapico sus muebles con rapidez y garantía. Telf. 230153.

PATRONES, a medida; corte de telas y pruebas. Calle Sindicato, 60, entresuelo. (12)

PINTURAS y blanqueos; Abriles; Dámazo Calvet, 20, 1.º, 2.ª. Telf. 284325. (11)

SE VENDE peluquería, lujosa, de señoras, con pequeña vivienda, en zona turística, immejorable local comercial. Escribir a esta Administraci6n. Apartado núm. 24.163. (26)

GANEN DINERO 10.000 a 20.000 pesetas mensuales cultivando shamphones en sus horas libres. Compromiso producci6n. Escribid a: MONTBLANC; Calvet, 5, Barcelona. (6)

LIMPIEZA alfombras, tapiz6n, toldos, cristales y conservación. Guarde sus alfombras. Presupuestos gratis. Telf. 250329. (15)

PINGÜINO Limpieza de alfombras Limpieza de moquetas Limpieza de tapicerías Limpieza de cristales Telf. 255116.

COMPRAS COMPRARIA alternador de 8 a 15 C.V. Informes: Bar Font. Teléfono 45 SAN JUAN. (10)

COMPRARIAMOS LICENCIA DE TAXI PAGAMOS AL CONTADO. -- Informes: Telf. 250733 de 9'30 a 10'30 noche.

PARA ASUNTO muy interesante necesitamos representantes muy activos introducidos en el ramo de la Construcción. -- Presentarse en: calle Carrío, 3. 2.ª, 2.ª. De 5 a 7 tardes.

ACEPTARIA SOCIO para negocio turístico próspero y antiguo. Preferible técnico en viajes representando firma o firmas importantes, o técnico en Hostelería. -- Inversión mínima 3/5.000.000 de pesetas. -- Mañanas: Telf. 236086, tardes: 227660.





# CONFIDENCIAL

## CUANDO COMIENZA LA SEGUNDA VUELTA, EL PRONOSTICO

DENTRO DE LA LOGICA, DEBEN ASCENDER BETIS, CORDOBA, CORUÑA Y, PARA EL CUARTO PUESTO, HABRA PUGNA MALLORCA - PONTEVEDRA

**El Calvo Sotelo, hoy colista, ni promocionará**



FORMACION QUE VENCIO AL CADIZ, EL PASADO DOMINGO. ¿GANARA AL CORUÑA? (Foto JUANET)

El Confidente, al llegar a la primera vuelta, en la temporada pasada, hizo su pronóstico del campeonato de Liga, pronóstico que dio lugar a bastantes polémicas. La verdad es que acertó plenamente que descenderían Pontevedra Mallorca y Coruña. Más tarde, cuando el primer portavoz del Club decano manifestaba que no sería traspasado Luis Costa, afirmó que Costa sería traspasado, como así fue. Y más recientemente, dijo que el equipo mallorquinista tendría que luchar para eludir la promoción. Así ha sido, porque incluso hasta la jornada final de la primera vuelta, se ha rondado esta zona de peligro —incluso se estuvo en la de descenso automático— por lo que fue necesario traer refuerzos. Vaticino, también, que lo acertado era permutar los puestos de Saso y Forneris, ya que ambos son muy útiles al Club. Ahora, el Confidente acude a la redacción con una hoja llena de números.

—¿Que es esto?  
—Mi pronóstico para la temporada en Segunda División.  
—¿Cómo lo hiciste?  
—Dentro de lo que considero la lógica. Hay que tener en cuenta que en cada jornada, en cada partido puede romperse un pronóstico. Pero creo que está bien pensado. De todas formas, esto lo sabremos cuando se hayan disputado 38 puntos más.  
—¿Habrá sorpresas?  
—Sí. «Observo» una recuperación enorme del hoy colista, Calvo Sotelo, que al final ni promocionará. El Oviedo, se consolidará en Segunda, mientras que el Pontevedra estará en puesto de ascenso, en pugna directa con el Mallorca.  
—¿Quiénes ascenderán?  
—Siempre basado en mi lógica, la clasificación final será:  
1. Betis, 56 puntos.  
2. Córdoba, 53.  
3. Coruña, 51.  
4. Pontevedra y MALLORCA, 48.

6. Burgos, 47.  
—Entonces, no es seguro el ascenso del equipo nuestro?  
—Debe superar al equipo gallego, al menos en golaveraje directo. Será emocionante.  
—Del tercero al cuarto, señalan tres puntos de diferencia.  
—Insisto en que es mi lógica.  
—¿Ayudas al Mallorca?  
—Sí. Le «favorezco» mucho en campo contrario y en campo propio, porque el conjunto irá a más. En eso confío.  
—¿Quiénes descenderán?

—Santander, Onteniente y Moscardó.  
—¿Y los que caerán en el peligro de la promoción?  
—Ferrol, Langreo, Villarreal y Logroñés.  
—¿Y si te equivocas?  
—Si acaso se equivocarán los equipos...  
—¿Algo más?  
—No. De momento, esperar los acontecimientos, que deseo sean totalmente favorables al equipo isleño.  
—¿Así sea!

## humoradas



DIAS DE HUNDIMIENTOS

—¡Vaya otra nave que se hunde!  
—Sí, sí, es la nave del At. Baleares que no puede más con su gran carga de negativos.

## LA AFICION OPINA

### Antonio Jiménez

Este aficionado es un maestro sastrero. De entrada, me dice:

—Soy mallorquinista acérrimo.

—¿De los que discuten incluso en las tribunas?

—Yo no discuto con nadie. Pero soy del Mallorca y no permito que nadie, ante mis narices, se burle de mi equipo.

—¿Acaso ha habido motivo de «burla»?

—¡Hombre! Cuando los cuatro negativos...

—¿Cómo ves al equipo, actualmente?

—Bien. Muy mejorado, en cuanto a fuerza. Creo que ha sido la base de la recuperación dotarle de más punta de velocidad. Porque los jugadores son los mismos. Es curioso que, bajo la batuta de Saso, quizá desarrollaran un fútbol de más calidad. Sin embargo, faltaba efectividad. ¿Por qué? Misterios de este deporte. También hubo mala suerte. Ahora es to-



do lo contrario, porque incluso ante el Cádiz, la suerte fue propicia.

—¿Habrá ascenso?

—Sí.

—¿En qué puesto?

—Me conformaría que fuera en el cuarto, superando por golaveraje a otro rival.

—¿Asistes a otros partidos, en la isla, además de los que se disputan en el «Luis Sitjar»?

—Sí. Al Estadio Balear.

—¿Qué opinas del Atlético Baleares?

—Atraviesa un mal momento de moral. Tiene hombres para estar más alto en la clasificación. Incluso el entrenador me parece bueno.

—¿Eludirá el descenso?

—Puede hacerlo.

—¿Vaticinio para el domingo?

—Será difícil vencer al Deportivo, pero esta fuerza a que antes he aludido —en el segundo tiempo— será decisivo.

(Foto de Ripoll)

## RUNRUN

«Primero las damas».

Por ello, damos preferencia, otra vez, en esta sección, al partido femenino del próximo día 20, a disputar en el «Luis Sitjar».

Escribía ayer que el árbitro estaba pendiente de la «autorización» de su esposa. Y esta autorización fue conseguida a mediodía de ayer.

Por lo tanto, Antonio Rigo, el árbitro que ostenta la categoría internacional —quien la ha conseguido ya no la pierde, aunque ahora no sea «titular»— dirigirá el partido.

Su esposa, Metty, dio el «sí» porque está convencida de que su esposo solo pensará en aplicar el reglamento y no se fijará en las piernas de las contendientes.

Luego, dialogamos con Antonio. Nos dijo:

—Como sabes, soy padre de dos niñas. Como no será posible que un hijo mío sea árbitro he pensado que mis hijas pueden ser las juezas de línea. Por tanto, el trio arbitral será todo familia.

Muy simpático y oportuno.

Pueden ver, en la fotografía que publicamos, a los dos equipos femeninos que van a contender, antes de comenzar un entrenamiento. Todas son jóvenes y bonitas. Deportistas

cien por cien.  
¡Café Rico!  
¡Almendras Rico!

¿Hablamos un poco del Coruña?

¡Adelante, pues!

Opinión de José María Martín, que en la temporada pasada dirigía al Deportivo y que estuvo en las tribunas del estadio de Vallecas, el pasado domingo:

—Respecto a Loureda, dice:  
—Es un jugador que nos ha

traído de cabeza. Estuvo suelto, a pesar de haber dado orden de marcarle estrechamente. Es tan excepcional, que resulta muy difícil marcarle.



Parece ser que esta semana tendremos noticias casi sensacionales del Atlético Baleares.

Por cierto que recibimos una carta del presidente de una peña, que nos dice:

—Ustedes, esta temporada, dedican poco espacio al equipo blanquiazul. Pero en vez de criticarles, les elogiamos el detalle, ya que cuanto pueda escribirse ha de ser de censura. Muchas veces, el silencio es aconsejable.

Hay que esperar que, de un momento a otro, se rompa esta «barrera silenciosa» y se hable fuerte del Atlético Baleares, pero en una carrera vertiginosa escalando puestos.

Se comenta —y se ha escrito— de dimisiones presidenciales y de un candidato. Nos gusta el nombre, porque es una persona dinámica que cuando ocupa un cargo se dedica totalmente a él.

¡Y no fracasa, sino todo lo contrario!

El mejor hombre del cuadro coruñés es Loureda. Un jugador sensacional, delantero peligrósimo.

¿Tomas nota, Forneris?

Punto de vista de Peñalva, entrenador del Rayo:

—El Coruña me ha gustado mucho. No creo equivocarme si lo señalo como el que mejor fútbol ha practicado en Vallecas esta temporada. Un gran conjunto. Han dominado mucho en el primer tiempo. Entonces temí por el resultado.

Respecto a Loureda, dice:  
—Es un jugador que nos ha

